

ZOOMLION

ZS1414AC/ZS1414AC-Li
ZS1212AC/ZS1212AC-Li
ZS1012AC/ZS1012AC-Li
ZS0808AC/ZS0808AC-Li
ZS0608AC/ZS0608AC-Li
ZS0607DC/ZS0607AC-Li

ZS0407AC/ZS0407AC-Li

Üzembentartási és biztonsági kézikö nyv

2021.július F változat

Előszó

A Zoomlionnál nagyra értékeljük, hogy munkagépünket választotta. A munkagép használata előtt olvassa el és értse meg a teljes Üzemeltetési és biztonsági kézikönyvet.

A hatékony munkavégzés érdekében a kézikönyv részletesen bemutatja a biztonsági információkat, a jelentős műszaki adatokat és a biztonságos működtetés módját. Gondosan őrizze meg ezt a kézikönyvet, hogy bármikor használni tudja.

Ne működtesse a munkagépet, ha az üzemelés során bármilyen kétség merül fel, a hibák elhárításához, kérjük, forduljon a helyi szervízcsapathoz. Zoomlion AWP Machinery Company nem viseli a helytelen üzemeltetés következményeit.

A jelen kézikönyvet a munkagép állandó részének kell tekinteni és mindig a gépben kell tartani.

A tartalma szellemi tulajdon védelme alatt áll, másoláshoz vagy egyéb felhasználáshoz engedély szükséges.

A folyamatos fejlesztés miatt előfordulhat, hogy kisebb eltérések vannak az Ön munkagépe és egy továbbfejlesztett gép között. Ha a jelen kézikönyv bármely részével kapcsolatban kérdése van, vagy pontosításra, illetve további információra van szüksége, vegye fel a kapcsolatot a Contact Zoomlion AWP Machinery-vel.

A vállalatunk fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül módosítsa a jelen kézikönyvet a műszaki fejlesztés részeként.

Köszönjük a Zoomlion termékei iránti bizalmát és támogatását!

Zoomlion Intelligent Access Machinery Co., Ltd.

Biztonsági elővigyázatosságra figyelmeztető ikonok

A kézikönyvben a következő biztonsági elővigyázatosságra figyelmeztető ikonok találhatók:



A jelen kézikönyvben felsorolt biztonsági előírások be nem tartása sérülést vagy halált okozhat.



A jelen kézikönyvben felsorolt biztonsági előírások be nem tartása esetleges sérülést vagy halált okozhat.



A jelen kézikönyvben felsorolt biztonsági előírások be nem tartása esetleges enyhe személyi sérülést okozhat.

MEGJEGYZÉS

Személyi sérüléssel nem kapcsolatos kockázatot jelez (mint például vagyoni kár).

Tartalom

Előszó	I
Biztonsági elővigyázatosságra figyelmeztető ikonok.....	II
Tartalom.....	III
1 FEJEZET BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK	1-1
1.1 Általános	1-1
1.2 Elő művelet.....	1-1
1.3 Veszélyességi osztályozás	1-2
1.4 Rendeltetésszerű használat.....	1-2
1.5 Biztonsági figyelmeztető szimbólumok és karbantartás	1-2
1.6 Biztonságos üzemeltetés	1-5
1.6.1 A gépkezelő biztonsága.....	1-5
1.6.2 Munkahelyi biztonság	1-5
1.6.2.1 Áramütés veszélye	1-5
1.6.2.2 Felborulás veszély.....	1-6
1.6.2.3 Összetörési veszély	1-11
1.6.2.4 Működési veszély lejtő esetén	1-12
1.6.2.5 Esésveszély	1-12
1.6.2.6 Ütközésveszély	1-13
1.6.2.7 Égésveszély.....	1-15
1.6.2.8 Robbanás- és tűzveszély	1-16
1.6.2.9 Gépkárosodás veszélye	1-16
1.6.2.10 Az alkatrész károsodásának veszélye.....	1-17
1.7 Biztonsági Jelek és Helyek (Szavakkal Ellátott Matricák)	1-18

Tartalom

2 FEJEZET A GÉP ALKATRÉSZEI ÉS KEZELŐSZERVEI	2-1
2.1 A gép alkatrészei	2-1
2.2 Gépvézérlő	2-4
2.2.1 Motorvezérlő egység (ECU)	2-4
2.2.2 Emelőkosár vezérlőegység (PCU).....	2-5
3 FEJEZET A MUNKAGÉP ELLENŐRZÉSE	3-1
3.1 Általános	3-1
3.1.1 Működés előtti ellenőrzés alapjai	3-1
3.1.2 Működés előtti ellenőrzés.....	3-1
3.2 Működési teszt	3-3
3.2.1 A funkcióteszt alapjai	3-3
3.2.2 Kapcsolja be a Főkapcsolót	3-4
3.2.3 Az elektronikus vezérlőknél.....	3-4
3.2.4 Az emelőkosár vezérlésénél	3-5
3.2.5 Kapcsolja ki a főkapcsolót	3-10
3.3 Munkahelyi terepszemle	3-10
3.3.1 A munkahelyi ellenőrzés alapjai	3-10
3.3.2 Munkahelyi terepszemle.....	3-10
3.4 Matricák ellenőrzése	3-12
4 FEJEZET ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK.....	4-1
4.1 Általános	4-1
4.2 A munkagép üzemeltetése.....	4-1
4.2.1 Kapcsolja be/ki a főkapcsolót.....	4-1
4.2.2 Vészleállítás	4-2

Tartalom

4.2.3 Vészleeresztés	4-2
4.2.4 Használat utáni működés.....	4-2
4.3 Működés a talajról.....	4-2
4.3.1 Indítsa el az elektronikus működési funkciót	4-2
4.3.2 Állítsa be az emelőkosár pozícióját.....	4-2
4.4 Működtetés az Emelőkosárról.....	4-2
4.4.1 Kezdje el az emelőkosár működtető funkciót.	4-2
4.4.2 Állítsa be az emelőkosár pozícióját.....	4-3
4.4.3 Kormányzás.....	4-3
4.4.4 Vezetés	4-3
4.4.5 A menetsebesség kiválasztása	4-4
4.4.6 Emelőkosár váltakozó áramú áramellátása	4-4
4.5 Működés lejtőn	4-5
4.5.1 Vezetés egy lejtőn	4-5
4.5.2 Lejtőn történő működtetés.....	4-6
4.6 Vontatás.....	4-7
4.7 Működési kód	4-9
4.7.1 Működésjelző kód	4-9
4.7.2 Emelőkosár túlterhelése	4-10
4.7.3 Akkumulátor töltöttségi szintjelző	4-10
4.8 Biztonsági kar és a védőműködés	4-11
4.8.1 Hogyan használja a biztonsági kart	4-11
4.8.2 Hogyan kell védelmet emelni.....	4-11
4.8.3 Hogyan kell emelni a védelmet	4-11
4.8.4 Használat utáni működés.....	4-11
4.9 Akkumulátor és Töltő Működtetés.....	4-12

Tartalom

4.9.1 Megfigyelni és engedelmessé válni	4-12
4.9.2 Az akkumulátor töltése.....	4-12
4.9.3 Karbantartás nélküli akkumulátor	4-12
4.9.4 Normál akkumulátor.....	4-12
4.9.5 Száraz akkumulátor újratöltési és töltési utasítások	4-12
4.10 Lítium-ion Akkumulátor és Töltő Működése.....	4-13
4.10.1 Megfigyelni és engedelmessé válni	4-13
4.10.2 Lítium-ion akkumulátor töltése	4-14
4.11 Szállítás és emelés.....	4-14
4.11.1 Megfigyelni és engedelmessé válni	4-14
4.11.2 Szállítás	4-15
4.11.3 Emelés	4-16
5 FEJEZET KARBANTARTÁS.....	5-1
5.1 Általános	5-1
5.1.1 Karbantartási szimbólumok jelmagyarázata.....	5-1
5.1.2 Üzemeltetés előtti ellenőrzés.....	5-1
5.1.3 Karbantartási veszélyek.....	5-2
5.1.4 Testi sérülés veszélye	5-2
5.2 A hidraulikus rendszer karbantartása	5-3
5.2.1 Hidraulikaolaj szint	5-3
5.2.2 Hidraulikaolaj kapacitás	5-3
5.2.3 Hidraulikaolaj specifikáció.....	5-4
5.2.4 Hidraulikaolaj viszkozitás és hőmérsékletkorlátozás	5-6
5.2.5 Hidraulikaolaj cseréje.....	5-7
5.2.6 Visszatérő olajsűrű elem cseréje.....	5-7

Tartalom

5.3 Az akkumulátor karbantartása.....	5-7
5.4 Ütemterv szerinti karbantartás	5-8
6 FEJEZET TÁROLÁS ÉS GYÁRTÁS UTÁNI ELLENŐRZÉS.....	6-1
6.1 Tárolási feltételek.....	6-1
6.2 Gyártás utáni ellenőrzés elemei	6-1
7 FEJEZET MŰSZAKI PARAMÉTEREK.....	7-1
FÜGGELÉK: ELLENŐRZÉSI ÉS KARBANTARTÁSI NYILVÁNTARTÁSOK	a

ZOOMLION

**Üzembentartási és biztonsági
kézikönyv**

**1 fejezet Biztonsági
óvintézkedések**



1 FEJEZET BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

1.1 Általános

A Tulajdonosoknak/Felhasználóknak/Gépkezelőknek:

A Zoomlionnál nagyra értékeljük, hogy munkagépünket választotta. Első számú prioritásunk a felhasználók biztonsága, amelyet leginkább közös erőfeszítéseinkkel érhetünk el. A biztonságos üzemeltetés érdekében a következő követelményeket kell betartani:

- a) Tartson be minden szabályt, munkahelyi és törvényi előírásokat.
- b) Olvassa el, értse meg és tartsa be a jelen kézikönyvben szereplő munkagéppel kapcsolatos összes üzemeltetési előírást.
- c) Ügyeljen a biztonsági előírások betartására.
- d) Csak engedéllyel rendelkező és képzett személyzet üzemeltetheti a munkagépet tapasztalt és képzett gépkezelő felügyelete mellett.
- e) A gépkezelő nem üzemeltetheti a munkagépet, ha bármilyen kétsége van.

A Zoomlionnál nagyra értékeljük, hogy munkagépünket választotta.

1.2 Elő művelet



VESZÉLY

A jelen kézikönyvben felsorolt biztonsági előírások be nem tartása sérülést vagy halált okozhat.

A gépkezelő csak akkor üzemeltetheti a munkagépet, ha:

- a) Megismerte és begyakorolta a jelen üzemeltetési kézikönyvben foglalt biztonságos munkagép üzemeltetés elveit.
 - 1) Kerülje a veszélyes helyzeteket.
 - 2) Legyen tisztában a biztonsági szabályokkal a további működtetés előtt.
 - 3) Mindig végezze el az üzemeltetés előtti ellenőrzést.
 - 4) A munkagép használat előtt mindig végezzen a működéspróbát.
 - 5) Ellenőrizze a munkavégzés helyét.
 - 6) A munkagépet csak rendeltetésszerűen használja.
- b) Olvassa el, értse meg és tartsa be a gyártó előírásait és biztonsági szabályait - a biztonsági és kezelői kézikönyv és a munkagépen lévő matricákat.
- c) Olvassa el, értse meg és tartsa be a munkáltató biztonsági szabályait és a munkahelyi előírásokat.
- d) Olvassa el, értse meg és tartsa be a törvényi előírásokat.

e) A biztonságos üzemeltetésre kiképzett gépkezelő üzemeltetheti a gépet.

1.3 Veszélyességi osztályozás

A munkagépen szereplő matricák szimbólumokat, színekódokat és figyelmeztetéseket használnak a következők azonosítására:



Biztonsági figyelmeztető szimbólum az esetleges személyi sérülések veszélyeire figyelmeztet. Az lehetséges sérülés vagy halál elkerülése érdekében tartsa be a szimbólumokat követő biztonsági üzeneteket.



Veszélyes helyzetet jelöl, amely figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérülést okoz. Ennek a matricának a háttere piros.



Veszélyes helyzetet jelöl, amely figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérülést okozhat. Ennek a matricának a háttere narancssárga.



Veszélyes helyzetet jelöl, amely figyelmen kívül hagyása kisebb vagy közepes sérülést okozhat. Ennek a matricának a háttere sárga.



Vagyontárgyban bekövetkező sérülést jelez. Ennek a matricának a háttere kék.

1.4 Rendeltetésszerű használat



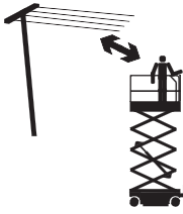


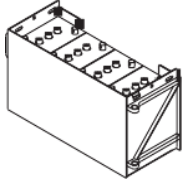


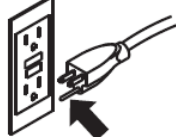


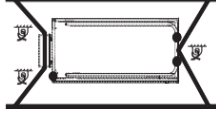



Ezt a munkagépet dolgozók, szerszámaik és anyagok föld feletti munkahelyre történő felemelésére tervezték.

1.5 Biztonsági figyelmeztető szimbólumok és karbantartás

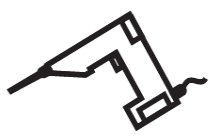
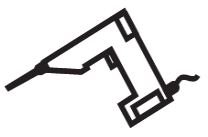

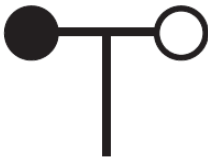

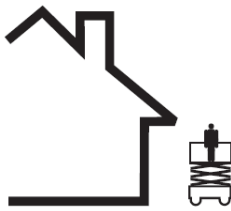
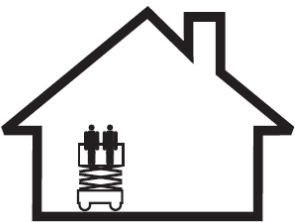
Cserélje ki a hiányzó vagy sérült biztonsági jelzéseket. Mindig tartsa szem előtt a gépkezelő biztonságát. Enyhe szappannal és vízzel tisztítsa meg a biztonsági jelzéseket. Ne használjon oldószeres tisztítószereket, mert azok károsíthatják a biztonsági jelzés anyagát.

				
Olvassa el az üzemben tartási kézikönyvet	Olvassa el a szervizelési kézikönyvet	Zúzóadás veszély	Zúzóadás veszély	Ütközésveszély
				
Felborulás veszély	Felborulás veszély	Felborulás veszély	Felborulás veszély	Áramütés veszély
				
Áramütés veszély	Robbanásveszély	Tűzveszély	Égésveszély	Dermohemia veszély
				
Csatlakoztassa a biztonsági kart	Maradjon távol a mozgó alkatrészekről	Maradjon távol a kitémasztóktól és a kerékabroncsoktól	Mozgassa a gépet vízszintes talajra	Zárja le az alváltalcát

1-1 ábra Szimbólumok és veszélyt jelző képek meghatározása

				
Engedje le az emelőkosarat	Ne állítsa olyan helyre, ahol nem lehet kiegyenlíteni kitémasztókkal	Tartsa a szükséges távolságot	A rekesz karbantartását csak képzett és erre felhatalmazott személyzet végezheti el.	Használjon egy darab kartont vagy papírt a szivárgások kereséséhez
				
Akkumulátorok, melyeket ellensúlyként használnak	Rögzítse a kerekeket.	Engedje fel a fékeket.	Csak 3 vezetékes földelt váltóáramú tápegység	Cserélje ki a sérült vezetékét és kábelt
				
Kerékterhelés	Szállítási diagram	Rögzítési pontok	Rögzítőkötél kikötési pontok	Tilos a dohányzás

1-1 ábra Szimbólumok és veszélyt jelző képek meghatározása

			
Feszültség névleges teljesítménye az emelőkosárhoz	A légvezeték és az emelőkosár közötti nyomásérték	Kézi erő	Szélesség
			
Maximális kapacitás	Szabadtéri	Beltéri	

1-1 ábra Szimbólumok és veszélyt jelző képek meghatározása

1.6 Biztonságos üzemeltetés

1.6.1 A gépkezelő biztonsága

Személy lezuhanását megelőző eszköz (PFPE) használata kötelező a munkagép működtetése közben. Ha PFPE szükséges a munkahelyen vagy a kezelési kézikönyvben, akkor a következő szabályokat kell betartani:

Minden PFPE felszerelés meg kell feleljen a vonatkozó törvényi előírásoknak, és a PFPE gyártójának az előírásai szerint kell ellenőrizni és használni.

1.6.2 Munkahelyi biztonság

1.6.2.1 Áramütés veszélye



Ez a munkagép elektromosan nem szigetelt, és nem nyújt védelmet az elektromos áram érintése vagy közelsége esetén.

- Tartson biztonságos távolságot a nagyfeszültségű elektromos vezetékek és a berendezés között helyi és törvényi előírások szerint. Tartsa be az 1-1 táblázatban felsorolt szükséges indítást.



1-1 táblázat Elegendő mozgástér

Szám	Feszültség	Elegendő mozgástér
1	0 -50 kV	3.05 m/10láb
2	50 to 200KV	4.60 m/15ft
3	200 to 350KV	6.10 m/20ft
4	350 to 500KV	7.62 m/25ft
5	500 to 750KV	10.67m/35ft
6	750 to 1000KV	13.72m/45ft

- b) Hagyjon elegendő mozgástert a szerelőkosár számára. vegye figyelembe az elektromos vezeték kilengését vagy belógását és erős szél vagy szélleőkésések jelenlétét;
- c) Ne közelítse meg munkagépet. ha az feszültség alatt lévő nagyfeszültségű vezetékkel érintkezik. Amíg a nagyfeszültségű vezeték áramtalanítása meg nem történt. tilos a munkagép érintése vagy üzemeltetése. mind a földön. mind a szerelőkosárban tartózkodó személyzet számára.



- d) Villámláskor és viharos időben ne üzemeltesse a munkagépet.
- e) Hegesztés esetén ne használja a munkagépet földelésre.

1.6.2.2 Felborulás veszély



VESZÉLY

- a) A fedélzeten tartózkodók, a készülékek és anyagok nem haladhatják meg a szerelőkosár maximális kapacitását.

1-2 táblázat Névleges terhelés

Modell	Maximális kapacitás	Kapacitás kibővített emelőkosáron
ZS1414AC/ZS1414AC-Li/	260kg/570 font	113kg /250 font
ZS1212AC/ZS1212AC-Li/	350kg /770 font	113kg/250 font
ZS1012AC/ZS1012AC-Li/	350kg/770 font	113kg/250 font
ZS0812DC/ZS0812DC-Li	450kg/990 font	113kg/250 font
ZS0808AC/ZS0808AC-Li/	230kg/510 font	113kg/250 font
ZS0608AC/ZS0608AC-Li/	380kg/840 font	113kg/250 font
ZS0607AC/ZS0607AC-Li/	230kg/510 font	113kg/250 font
ZS0407AC/ZS0407AC-Li	240Kg /530 font	100kg/220 font

- b) Csak akkor emelje az emelőkosarat, ha a gép szilárd, vízszintes talajon áll.



- c) Ne használja a dőlésszög-riasztást szintjelzőként. A dőlésriasztó csak akkor szólal meg az alvázon, ha a gép súlyos lejtőn van.

Ha a dőlésriasztó megszólal: fokozott óvatossággal engedje le az emelőkosarat a vészleeresztő húzó rúddal. Emelés előtt vigye a gépet egy szilárd, vízszintes felületre.

- d) A megemelt emelőkosárral ne haladjon több mint 0.5mph (0.8km/h)-t meghaladó sebességgel.

Szabadtéri használat: ne emelje fel az emelőkosarat, ha a szél sebessége meghaladja a 12.5 m/s (28 mph)-t. Engedje lejjebb az emelőkosarat és állítsa le a gép működését, ha a szél sebessége meghaladja a 12.5 m/s (28 mph)-t.

Beltéri használat: ne lépje túl az 1-3 táblázatban felsorolt megengedett kézi erő és maximális utasok névleges értékeit.

Táblázat 1-3 Maximálisan megengedhető kézi erő

Modell	Kézi erő	Személyek maximális száma
ZS1414AC/ZS1414AC-Li/	400N/90 font erő	2 (Csak beltéri használatra)
ZS1212AC/ZS1212AC-Li/	400N/90 font erő	3 (Csak beltéri használatra)
ZS1012AC/ZS1012AC-Li/	400N/200N 90 font erő /45 font erő	2 (Beltéri)/ 1 (Szabadtéri)
ZS0812DC/ZS0812DC-Li	400N/90 font erő	2 (Beltéri)/ 2 (Szabadtéri)
ZS0808AC/ZS0808AC-Li/	400N/90 font erő	2 (Csak beltéri használatra)
ZS0608AC/ZS0608AC-Li/	400N/200N 90 font erő /45 font erő	2 (Beltéri)/ 1 (Szabadtéri)
ZS0607AC/ZS0607AC-Li/	400N/90 font erő	2 (Csak beltéri használatra)
ZS0407AC/ZS0407AC-Li	400N/90 font erő	2 (Csak beltéri használatra)

- e) Erős szélben vagy széllokések esetén ne használja a munkagépet. Ne növelje meg a szerelőkosár hordfelületét vagy a terhelést. A szélnek kitett terület növelése csökkenti a munkagép stabilitását.



- f) Fokozott óvatossággal és lassú sebességgel haladjon, miközben a gépet tárolt helyzetben, egyenetlen terepen, törmeléken, instabil vagy csúszós felületeken, lyukak közelében és leereszkedéseken halad keresztül.



- g) Ne vezesse a gépet egyenetlen terepen, instabil felületeken vagy más veszélyes körülmények között, emelt vagy kinyújtott emelőkosárral.
- h) A következő műveletek minden körülmények között tilosak:
- 1) A gép vagy egyéb tárgyak odébbtolása az emelőkosár használatával.
 - 2) Szomszédos épületekkel való érintkezés az emelőkosárral.
 - 3) Az emelőkosár szomszédos épületekhez való rögzítése.
 - 4) Terhelés helyezése az emelvény kerületén kívülre.
 - 5) Gép működtetése nyitott alváltókkal.
 - 6) Letolni vagy közelebb húzni bármilyen tárgyat az emelőkosaron kívül.



- i) A gyártó előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül ne módosítsa vagy változtassa meg a föld feletti munka szerelőkosarat.
- 1) Ne változtassa meg vagy kapcsolja ki a végállaskapcsolókat.
 - 2) Ne változtassa meg és ne hatástalanítsa a munkagép biztonságát és stabilitását bármilyen módon befolyásoló alkatrészeket.
 - 3) A munkagép stabilitásához elengedhetetlenül fontos alkatrészeket ne cserélje le eltérő tömegű és specifikációjú alkatrészekre.
 - 4) A szerszámok vagy más anyagok rögzítésére szolgáló rögzítők az emelőkosárra a padlódeszkákra vagy a védősínrendszerre való helyezése növelhetik az emelőkosár súlyát és az emelőkosár vagy a rakomány felületét.
- ii) Ne használjon olyan ólomsav- vagy lítium-ion akkumulátorokat, amelyeknek súlya kisebb, mint az eredeti berendezésé. Az akkumulátorokat ellensúlyként használják, és kritikus fontosságúak a gép stabilitása szempontjából.
- 1) A ZS1414AC-Li esetében minden egyes lítium-ion akkumulátor súlyának 54 kg/119 font-nak kell lennie. A lítium-ion akkumulátortálcának az akkumulátorokkal együtt legalább 170 kg/375 font súlyúnak kell lennie.
 - 2) A ZS1414AC esetében az egyes akkumulátoroknak 37 kg/82 font súlyúnak kell lenniük. Az akkumulátortálcának az akkumulátorokkal együtt minimum 220 kg/485 font súlyúnak kell lenniük.
 - 3) A ZS1212AC–Li/ ZS1012AC–Li/ ZS0812DC–Li esetében az egyes lítium-ion akkumulátoroknak 47 kg/104 font súlyúnak kell lennie. A lítium-ion akkumulátortálcának az akkumulátorokkal együtt legalább 165kg/364 font súlyúnak kell lennie.
 - 4) A ZS1212AC esetében az egyes akkumulátoroknak 37 kg/82 font súlyúnak kell lenniük. Az akkumulátortálcának az akkumulátorokkal együtt minimum 215kg/474 font súlyúnak kell lenniük.
 - 5) A ZS1012AC/ ZS0812AC esetében az egyes akkumulátoroknak 30 kg/66 font súlyúnak kell lenniük. Az akkumulátortálcának az akkumulátorokkal együtt minimum 190kg/419 font súlyúnak kell lenniük.
 - 6) A ZS0808AC–Li/ ZS0608AC–Li esetében az egyes lítium-ion akkumulátoroknak 41 kg/90 font súlyúnak kell lenniük. A lítium-ion akkumulátortálcának az akkumulátorokkal együtt legalább 165kg/364 font súlyúnak kell lennie.
 - 7) A ZS0808AC/ ZS0608AC esetében az egyes lítium-ion akkumulátoroknak 28 kg/62 font súlyúnak kell lenniük. Az akkumulátortálcának az akkumulátorokkal együtt minimum 175kg/386 font súlyúnak kell lenniük.

- 8) A ZS0607AC-Li esetében minden egyes lítium-ion akkumulátor súlyának 36kg/79 font-nak kell lennie. A lítium-ion akkumulátortálcának az akkumulátorokkal együtt legalább 135kg/298 font súlyúnak kell lennie.
 - 9) A ZS0607AC esetében az egyes akkumulátoroknak 26kg/57 font súlyúnak kell lenniük. Az akkumulátortálcának az akkumulátorokkal együtt minimum 145kg/320 font súlyúnak kell lenniük.
 - 10) A ZS0407AC-Li esetében az egyes lítium-ion akkumulátoroknak 30 kg/66 lbs súlyúnak kell lenniük. A lítium-ion akkumulátortálcának az akkumulátorokkal együtt legalább 120kg/265 font súlyúnak kell lennie.
 - 11) A ZS0407AC esetében az egyes akkumulátoroknak 25 kg/55 font súlyúnak kell lenniük. Az akkumulátortálcának az akkumulátorokkal együtt minimum 140kg/309 font súlyúnak kell lenniük.
- k) Tilos rögzített vagy lelógó terhet bárhol a munkagépre helyezni. vagy arra erősíteni.
 - l) Tilos létrát vagy állványt használni az szerelőkosárban. vagy azokat a munkagép bármely részének támasztani.



- m) Szerszámok és anyagok csak akkor szállíthatók. ha elosztásuk egyenletes. és az szerelőkosárban tartózkodó személy(ek) képes(ek) azokat biztonságosan kezelni.
- n) Ne használja a munkagépet mozgó vagy elmozdítható felületen. vagy járművön. Győződjön meg arról. hogy a kerékbroncsok jó állapotban vannak. és a csavarok meg vannak-e húzva. a megfelelő helyzetbe telepített nyitócsapszeg mellett.

1.6.2.3 Összetörési veszély



VESZÉLY

- a) A kezeket és a végtagokat tartsa távol az ollótól.
- b) Ne dolgozzon az emelőkosár alatt vagy az ollókarok között anélkül. hogy a biztonsági kar a helyén lenne.
- c) Használja a józan eszét és a tervezzen. mielőtt a gépet működtetni kezdené a talajvezérlővel. Tartson biztonságos távolságot a kezelő. a gép és a rögzített tárgyak között.

1.6.2.4 Működési veszély lejtő esetén



Ne vezesse a gépet olyan lejtőn, amely meghaladja a gép lejtési és oldalirányú lejtési képességét. A lejtési besorolás a tárolt helyzetű gépekre vonatkozik.

1-4 táblázat: Megállapított lejtés tárolt helyzetben

Modell	Maximum Megállapított Lejtési Mérték Tárolt Helyzetben	Maximum Megállapított Oldalirányú Lejtési Mérték Tárolt Helyzetben
ZS1414AC/ZS1414AC-Li/	25% (14°)	25% (14°)
ZS1212AC/ZS1212AC-Li/	25% (14°)	25% (14°)
ZS1012AC/ZS1010AC-Li/	25% (14°)	25% (14°)
ZS0812AC/ZS0812AC-Li	25% (14°)	25% (14°)
ZS0808AC/ZS0808AC-Li/	25% (14°)	25% (14°)
ZS0608AC/ZS0608AC-Li/	30% (17°)	30% (17°)
ZS0607AC/ZS0607AC-Li/	25% (14°)	25% (14°)
ZS0407AC/ZS0407AC-Li	30% (17°)	30% (17°)

1.6.2.5 Esésveszély



A védősínrendszer esésvédelmet nyújt. Ha az emelőkosáron tartózkodó személy(ek)nek a munkahelyi vagy a munkáltatói szabályok miatt személyes zuhanásgátló felszerelést (PFPE) kell viselniük, a PFPE-nek és annak használatának meg kell felelnie a PFPE gyártó utasításainak és az

alkalmazandó kormányzati követelményeknek. Használjon a rendelkezésre bocsátott és jóváhagyott rögzítőkötél pontot.

- a) Tilos a szerelőkosár korlátjára felmászni, illetve arra felülni vagy felállni. Mindig a szerelőkosár padlóján álljon, biztonságos helyzetben.
- b) Nem másszon le a szerelőkosárból, amikor fel van emelve.



- c) Tartsa a szerelőkosár padlóját tisztán, törmelékmentesen.
- d) Csak akkor lépjen be a szerelőkosárba, illetve szálljon ki onnan, ha a munkagép behúzott állapotban van.
- e) A működtetés megkezdése előtt csatlakoztassa az emelőkosár belépési láncát, vagy zárja be a bejárati kaput.
- f) Csak akkor üzemeltesse a gépet, ha a védősínek megfelelően vannak felszerelve, és a bejárat biztosítva van a működés időtartama alatt.

1.6.2.6 Ütközésveszély



Tilos a munkagép működtetése közben mutatványokat végrehajtani vagy durva tréfákat űzni.

- a) A vezetés és üzemeltetés közben figyeljen a korlátozott látótávolságra és a holtterben lévő tárgyakra.



- b) A gép mozgatása során ügyeljen a kinyújtott emelőkosár helyzetére.
- c) Győződjön meg arról, hogy a munkagép vízszintes felületen áll vagy biztosítva van, mielőtt kioldja féket.
- d) A gépkezelőknek be kell tartaniuk a személyes védőfelszerelésre vonatkozó munkáltatói.

munkahelyi és törvényi előírásokat.

- e) Ellenőrizze, hogy nincsenek-e a munkaterület felett akadályok vagy egyéb veszélyforrások.



- f) A szerelőkosár korlátjába való kapaszkodáskor ne hagyja figyelmen kívül a zúzódásveszélyt.



- g) Figyelje meg és használja a színekódolt iránynyilakat az emelőkosár kezelőpultján és az emelőkosár matricalemezén a vezetés és kormányzás funkcióihoz.

- h) Ne engedje le az emelőkosarat, míg az az alatti területen már nem tartózkodik személyzet és nincs alatta egyéb akadály sem.



- i) A munkagép haladási sebességét a talaj minősége, a forgalmi dugók, a lejtő szöge, a személyzet elhelyezkedése és a többi ütközésveszélyt jelentő tényezőnek megfelelően kell korlátozni.



- j) Ne működtessen gépet daru vagy mozgó magasgépezet útjában. kivéve, ha a daru kezelőszervei ki vannak zárva és/vagy az óvintézkedéseket megtették az esetleges ütközések elkerülése érdekében.

1.6.2.7 Égésveszély



VESZÉLY

- a) Folyadék vagy gáz égési veszélye.
- 1) Tilos a munkagépet üzemeltetni, ha hidraulikaolaj vagy levegő szivárgása észlelhető. A kiáramló levegő vagy hidraulikaolaj felsértheti és/vagy megégetheti a bőrt;
 - 2) Az akkumulátorok savat tartalmaznak. Az akkumulátorral való munkavégzés során mindig viseljen megfelelő védőöltözetet és védőszemüveget.



- 3) Vigyázzon, hogy az akkumulátorsav ne ömöljön ki, és kerülje a vele való érintkezést. A kifolyt akkumulátorsavat szódabikarbóna és víz keverékével semlegesítse.
- 4) Az akkumulátorokat vagy a töltőt töltés alatt ne tegye ki víz vagy eső hatásának.



VESZÉLY

- b) Áramütés vagy égésveszély.
- 1) Naponta ellenőrizze a vezetékeket és kábeleket.



- 2) Használat előtt cserélje ki a sérült tételeket. Kerülje az akkumulátor csatlakozóival való érintkezést. Ne viseljen gyűrűt, órát vagy egyéb ékszert.
- 3) Csatlakoztassa az akkumulátortöltőt csak földelt, váltóáramú 3 vezetékes elektromos aljzathoz.

1.6.2.8 Robbanás- és tűzveszély

**VESZÉLY**

- a) Ne üzemeltesse a munkagépet és ne töltsen az akkumulátort veszélyes helyen, vagy olyan helyen, ahol potenciálisan lehetséges gyúlékony vagy robbanékony gázok és részecskék jelenléte.
- b) Az akkumulátorokat tartsa szikráktól, nyílt lángtól és meggyújtott dohányárúktól távol. Az akkumulátorok robbanékony gázt bocsátanak ki.



- c) Húzza ki a töltőtálcát, ha beltéri töltést végez hűtésre.
- d) Ne érintse meg az akkumulátor csatlakozóit vagy a kábelsarukat olyan szerszámokkal, amelyek nyílt lángot okozhatnak.
- e) A lítium-ion akkumulátort tartsa távol a hőtől.
- f) Ne töltsen túl és ne hagyja teljesen lemerülni a lítium-ion akkumulátort.
- g) Ha töltés közben hő, deformáció, folyadékszivárgás, szag vagy füst észlelhető, azonnal hagyja abba a lítium-ion akkumulátor használatát, és helyezze az akkumulátort nyílt helyre, távol a tömegtől.
- h) Szigorúan tilos a lítium-ion akkumulátort vízbe, savas, lúgos és sós oldatba meríteni. Kerüljék az esőt.

1.6.2.9 Gépkárosodás veszélye

**VESZÉLY**

- a) Ne használjon sérült vagy hibásan működő munkagépet. Minden műszakot megelőzően alapos használat előtti ellenőrzést kell végezni a gépen és minden funkció működését meg kell vizsgálni.
- b) A sérült vagy hibásan működő munkagépet azonnal meg kell jelölni és további használatát fel kell függeszteni.
- c) Győződjön meg arról, hogy az ezen kézikönyvben és a megfelelő Zoomlion szervizelési kézikönyvben előírt összes karbantartási művelet elvégzése megtörtént.

- d) Győződjön meg arról, hogy minden matrica a helyén van és jól olvasható.
- e) Győződjön meg arról, hogy a kezelői, biztonsági és a felelősséget ismertető kézikönyv teljes, jól olvasható és a gépen elhelyezett tartóban található.

1.6.2.10 Az alkatrészek károsodásának veszélye



- a) Ne használjon más töltőt, csak és kizárólag amit a ZOOMLION rendelkezésre bocsátott.
- b) Az akkumulátorok emelésekor használja a megfelelő számú embert és megfelelő emelési technikákat. Minden használat után zárja le.

1.7 Biztonsági Jelek és Helyek (Szavakkal Ellátott Matricák)

ZS1414AC/ZS1414AC-Li

00775607000401070
CAUTION
 Maximum manual operation force
 100N

00773407000401390
NOTICE
 Keep the Operators and Safety Manual with the machine at all times.

00775607000401020
DANGER

00775607000401030
DANGER

00775607000401040
 Read and understand Operator's Manual, Responsibilities Manual and Safety Manual and all safety signs before using or maintaining machine.

00773407000201410
X1

00775607000401090
DANGER

00775607000401080
DANGER

00775607000401090
DANGER

00775607000401140
 Tire load maximum
 1280kg

00775607000401270
DANGER

00775417000201010
 (only ZS1414HD-Li/DC-Li)
Li

00775607000401300
DANGER

00775607000401280
DANGER

00775707000401010
DANGER

00775607000401160

00773407000401440
NOTICE
 Shut off power to all controls for long time machine halt or maintenance.
 Turn On
 Turn Off

00775607000401330
 110V AC
 10A
 (only US)

00775607000401320
 220V AC
 10A

00775607000401460
 Tire load maximum
 1280kg

00775607000401130
Emergency Lowering
 Pull out the Emergency lowering knob to lower the platform.

00775607000401240

00773407000201420

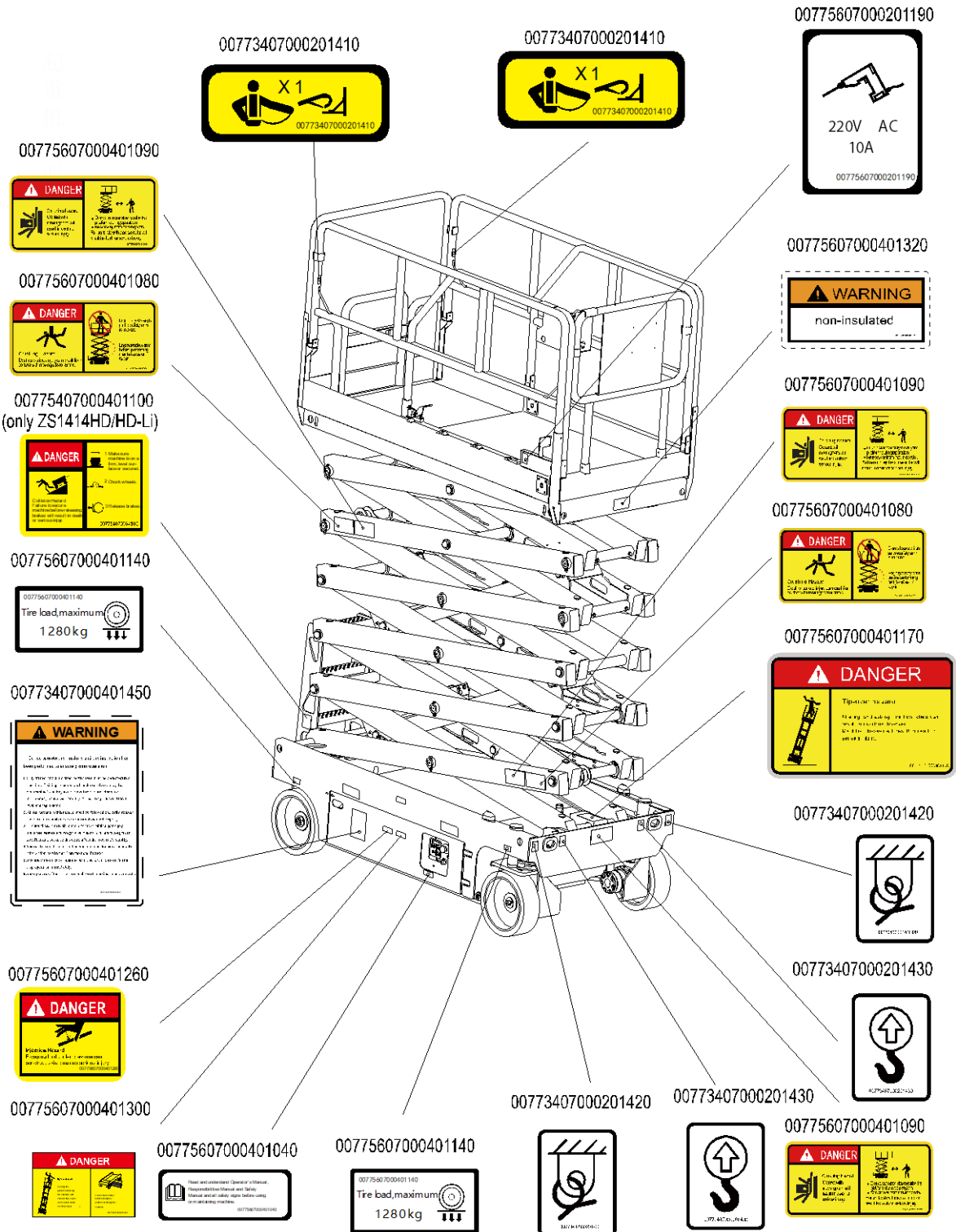
00773407000201430

00775607000401130
Emergency Lowering
 Pull out the Emergency lowering knob to lower the platform.

00775607000401280
DANGER

00773407000401460
 Platform AC Power Supply

ZS1414AC/ZS1414AC-Li

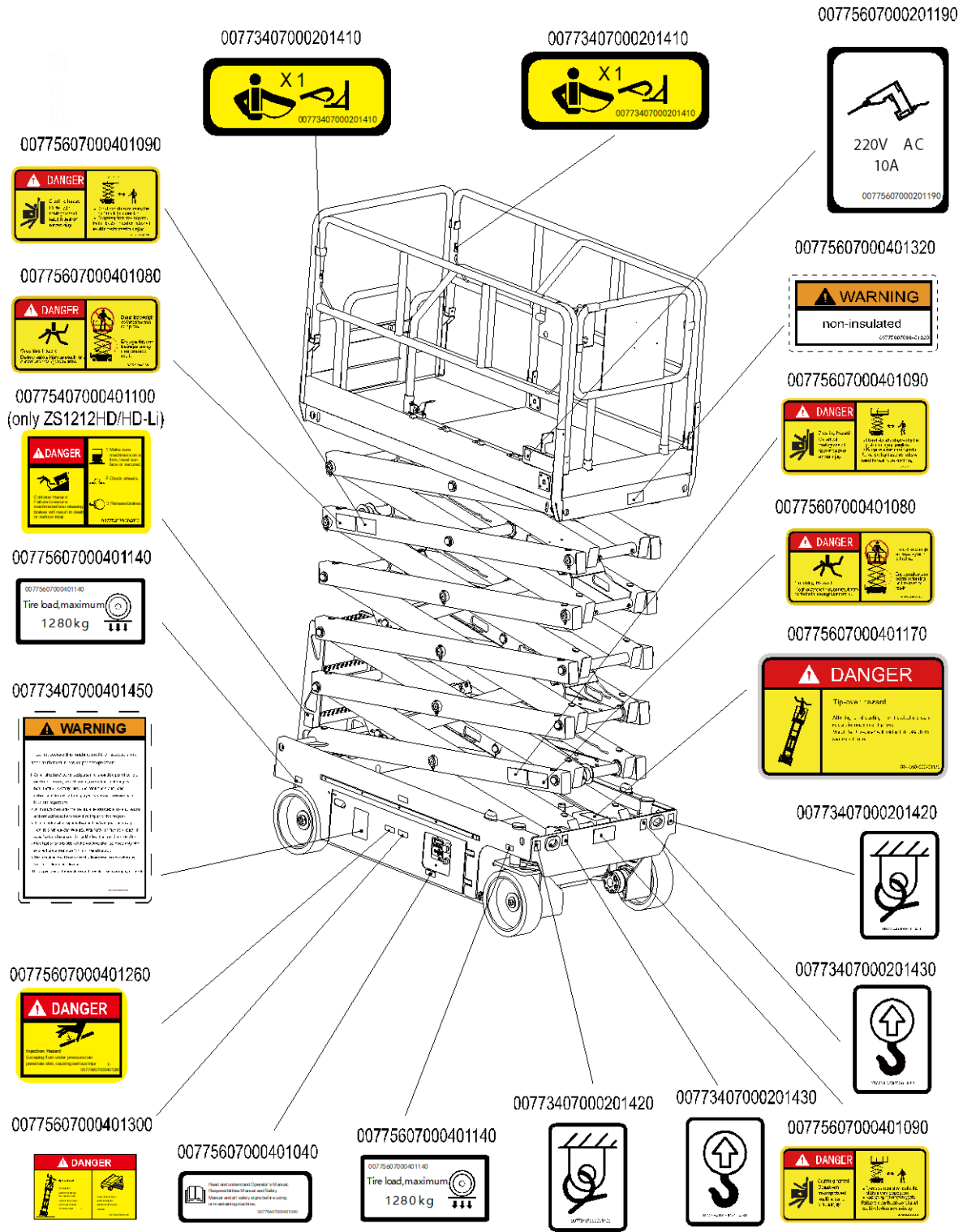


ZS1212AC/ZS1212AC-Li

The diagram shows a scissor lift with various safety labels pointing to different parts of the machine. The labels include:

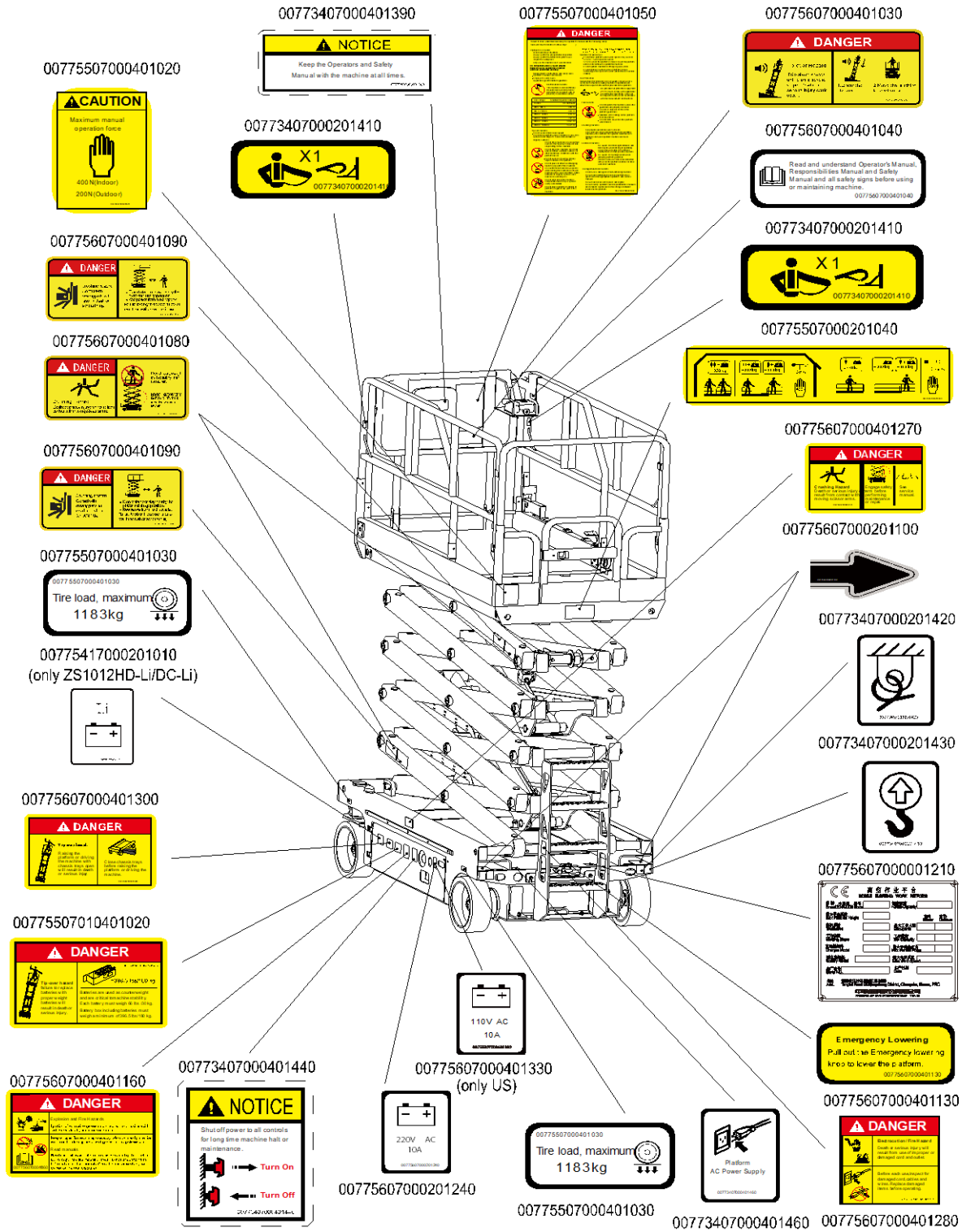
- 00775607000401070**: CAUTION - Maximum manual operation force 400N
- 00773407000401390**: NOTICE - Keep the Operators and Safety Manual with the machine at all times.
- 00775607000401020**: DANGER - Safety instructions and warnings.
- 00775607000401030**: DANGER - Safety instructions and warnings.
- 00775607000401040**: Safety instructions and warnings.
- 00773407000201410**: X1 - Safety instructions and warnings.
- 00775607000401090**: DANGER - Safety instructions and warnings.
- 00775607000401080**: DANGER - Safety instructions and warnings.
- 00775607000401090**: DANGER - Safety instructions and warnings.
- 00775607000401140**: Tire load, maximum 1280kg
- 00775417000201010 (only ZS1212HD-Li/DC-Li)**: Li - Lithium battery symbol.
- 00775607000401300**: DANGER - Safety instructions and warnings.
- 00775607000401290**: DANGER - Safety instructions and warnings.
- 00773407000401440**: NOTICE - Shut off power to all controls for long time machine halt or maintenance.
- 00775607000401330 (only US)**: 110V AC 10A
- 00775607000401140**: 220V AC 10A
- 00775607000401140**: Tire load, maximum 1280kg
- 00773407000401460**: Platform AC Power Supply
- 00775607000401280**: DANGER - Safety instructions and warnings.
- 00775607000201220**: Safety instructions and warnings.
- 00775607000201250 (only US)**: Safety instructions and warnings.
- 00775607000401270**: DANGER - Safety instructions and warnings.
- 00775607000201100**: Arrow pointing right.
- 00773407000201420**: Safety instructions and warnings.
- 00773407000201430**: Safety instructions and warnings.
- 00775607000001210**: Safety instructions and warnings.
- 00775607000401130**: Emergency Lowering - Pull out the Emergency Lowering switch to lower the platform.

ZS1212AC/ZS1212AC-Li

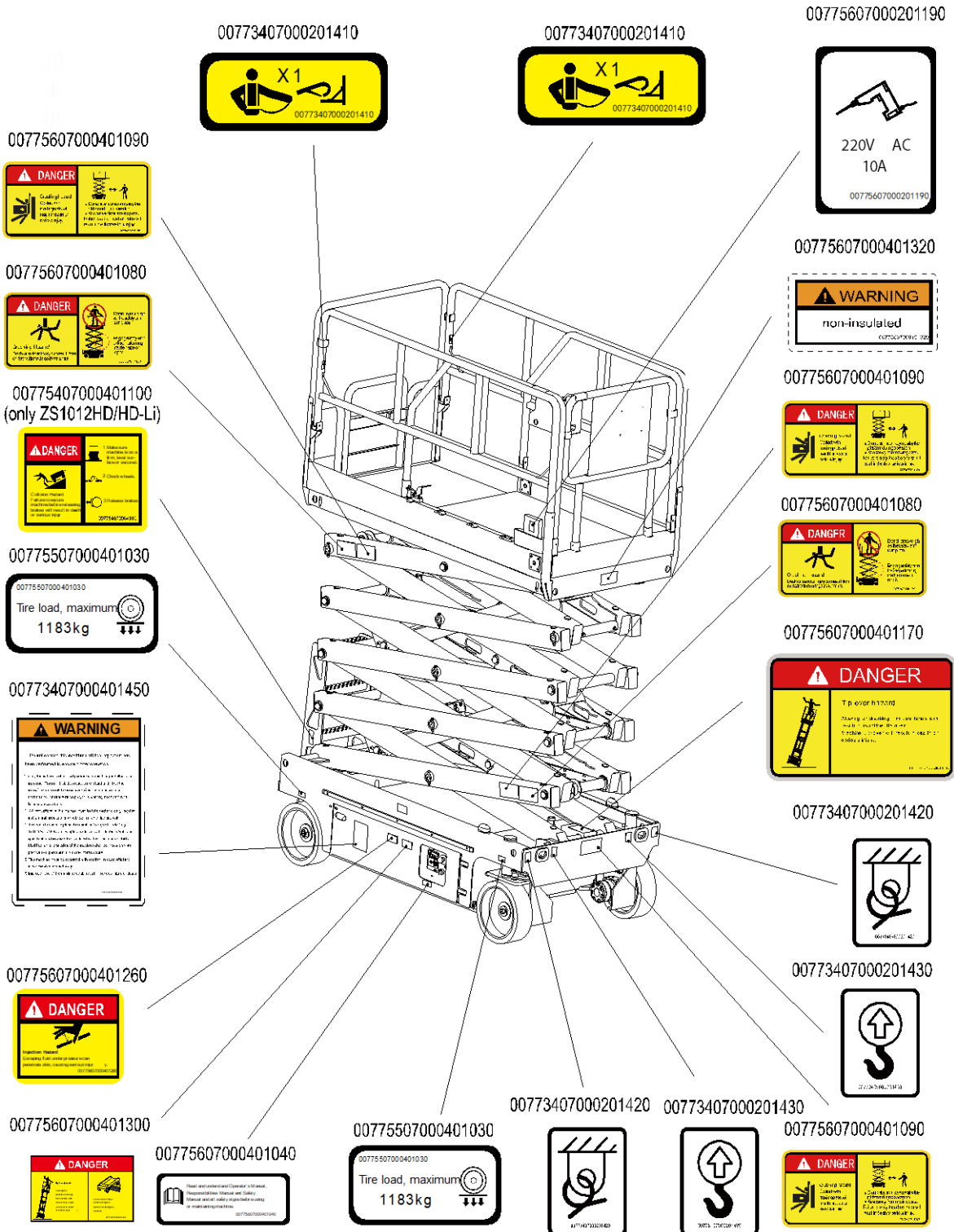


ZS1012AC/ZS1012AC-Li

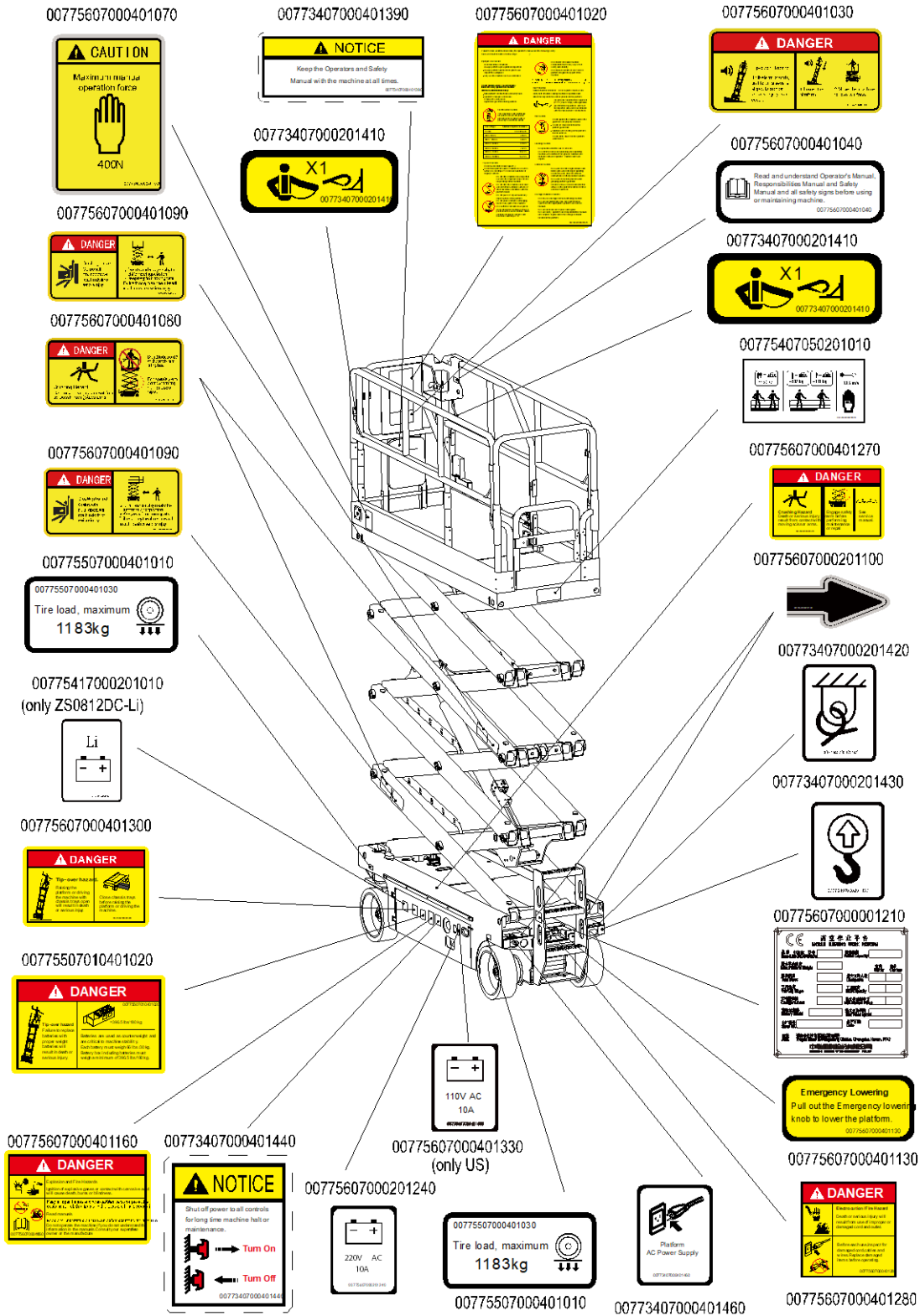
BIZTONSÁGI
ÖVINTÉZKEDÉSEK



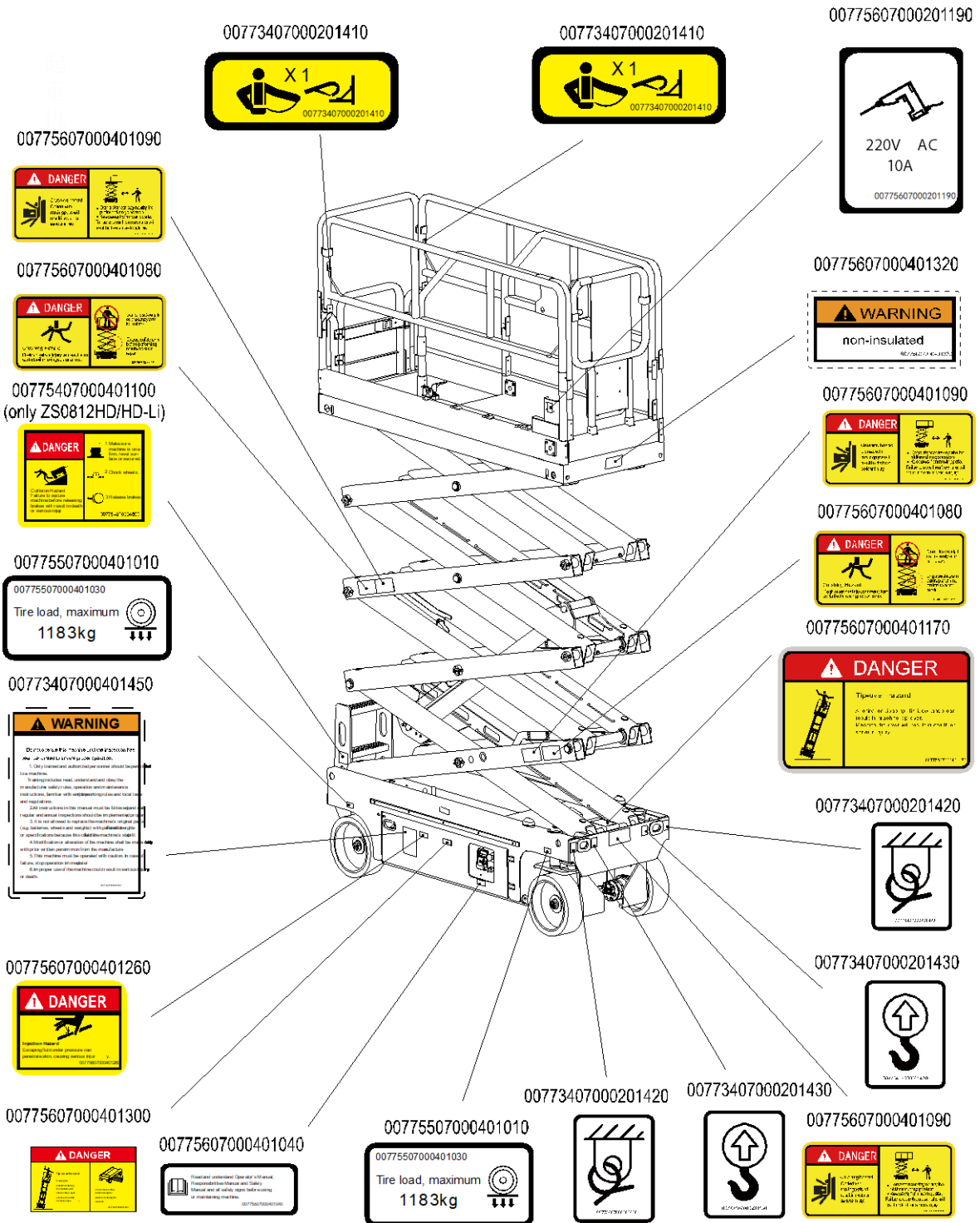
ZS1012AC/ZS1012AC-Li



ZS0812AC/ZS0812AC-Li



ZS0812AC/ZS0812AC-Li

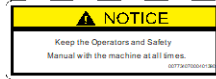


ZS0808AC/ZS0808AC-Li

00775607000401070



00773407000401390



00775607000401020



00775607000401030



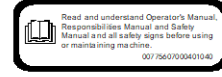
00775607000401090



00773407000201410



00775607000401040



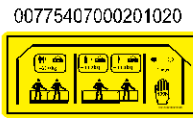
00775607000401080



00773407000201410

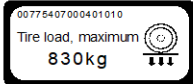


00775607000401090



00775407000201020

00775407000401010



00775607000401270



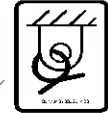
00775607000201100



00775417000201010
(only ZS0808HD-Li/DC-Li)



00773407000201420



00775607000401300



00773407000201430



00775407010401020



00775607000001210

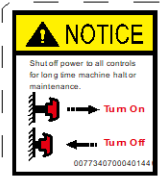


00775607000401160

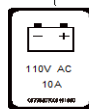


00775607000401130

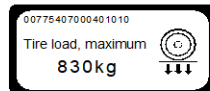
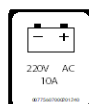
00773407000401440



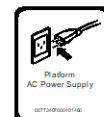
00775607000401330
(only US)



00775607000201240



00775407000401010

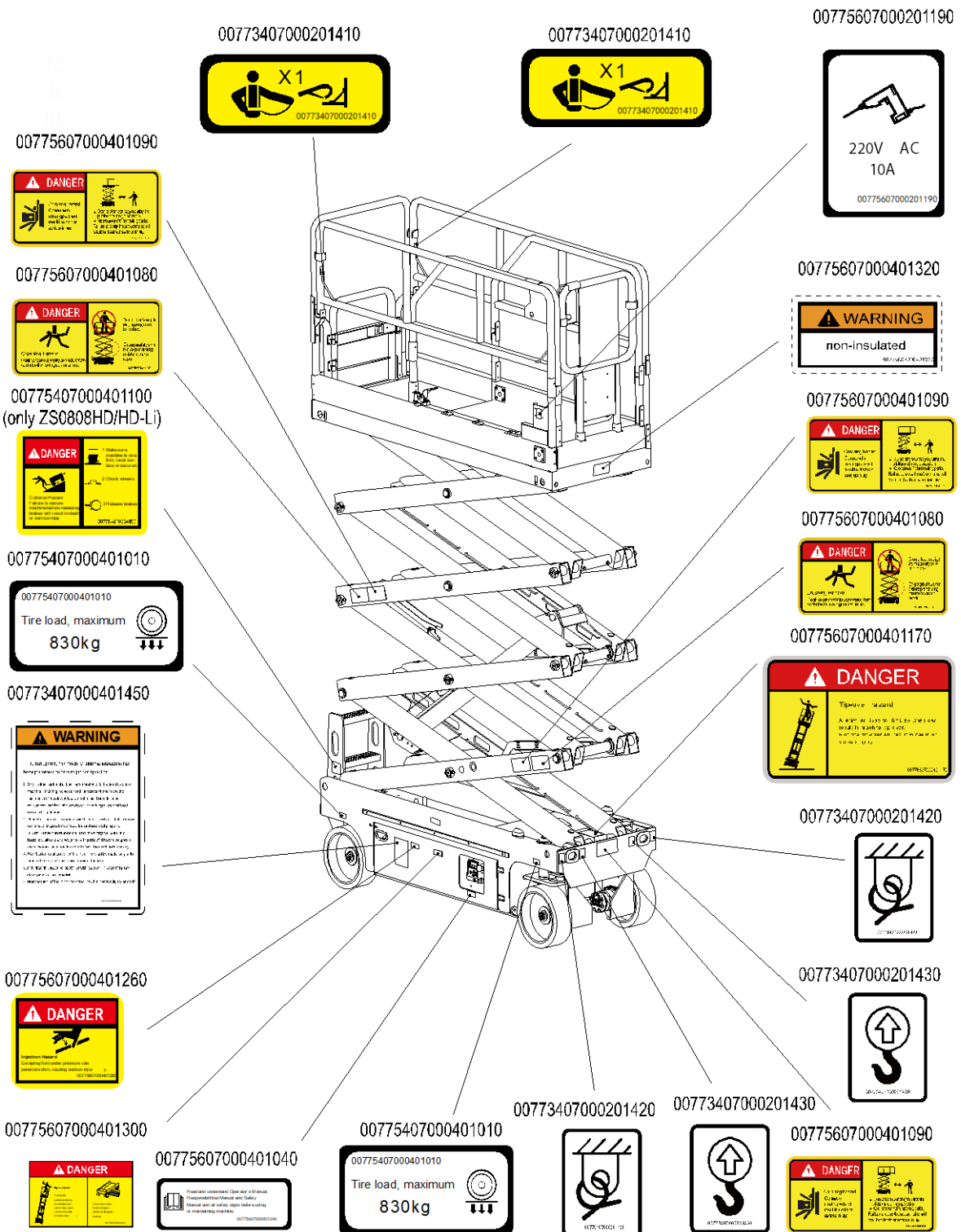


00773407000401460



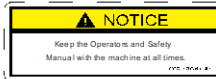
00775607000401280

ZS0808AC/ZS0808AC-Li



ZS0608AC/ZS0608AC-Li

00773407000401390



00775507000401050



00775607000401030



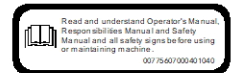
00775507000401020



00773407000201410



00775607000401040



00775607000401090



00773407000201410



00775607000401080



00775307000201010



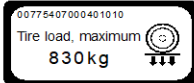
00775607000401090



00775607000401270



00775407000401010



00775607000201100



00775417000201010
(only ZS0608HD-Li/DC-Li)



00773407000201420



00775607000401300



00775407010401020



00773407000201430



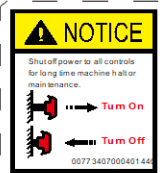
00775607000401160



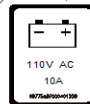
00775607000001210



00773407000401440

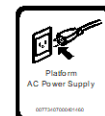
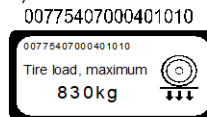
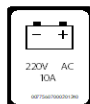


00775607000401330
(only US)



00775607000401130

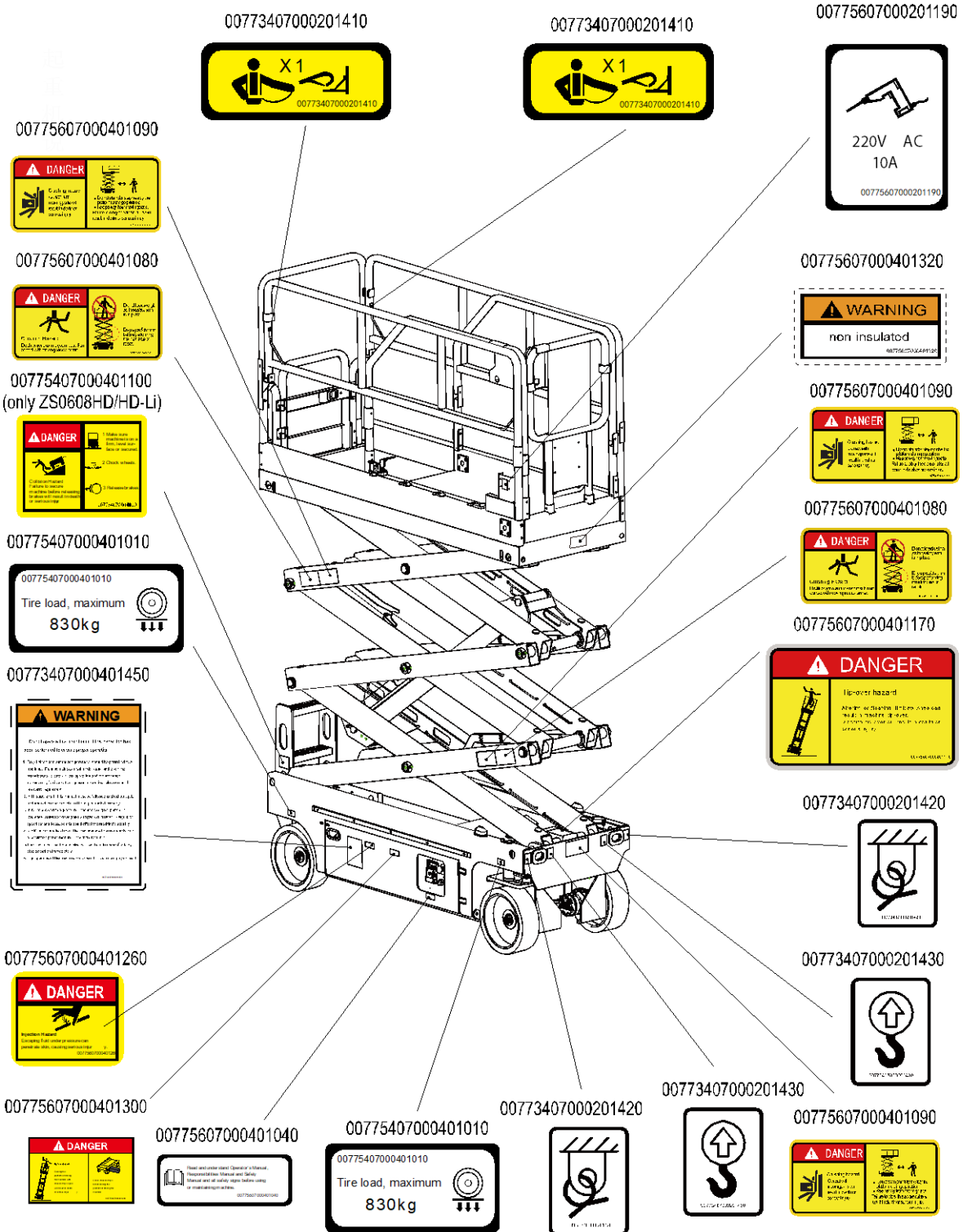
00775607000401280



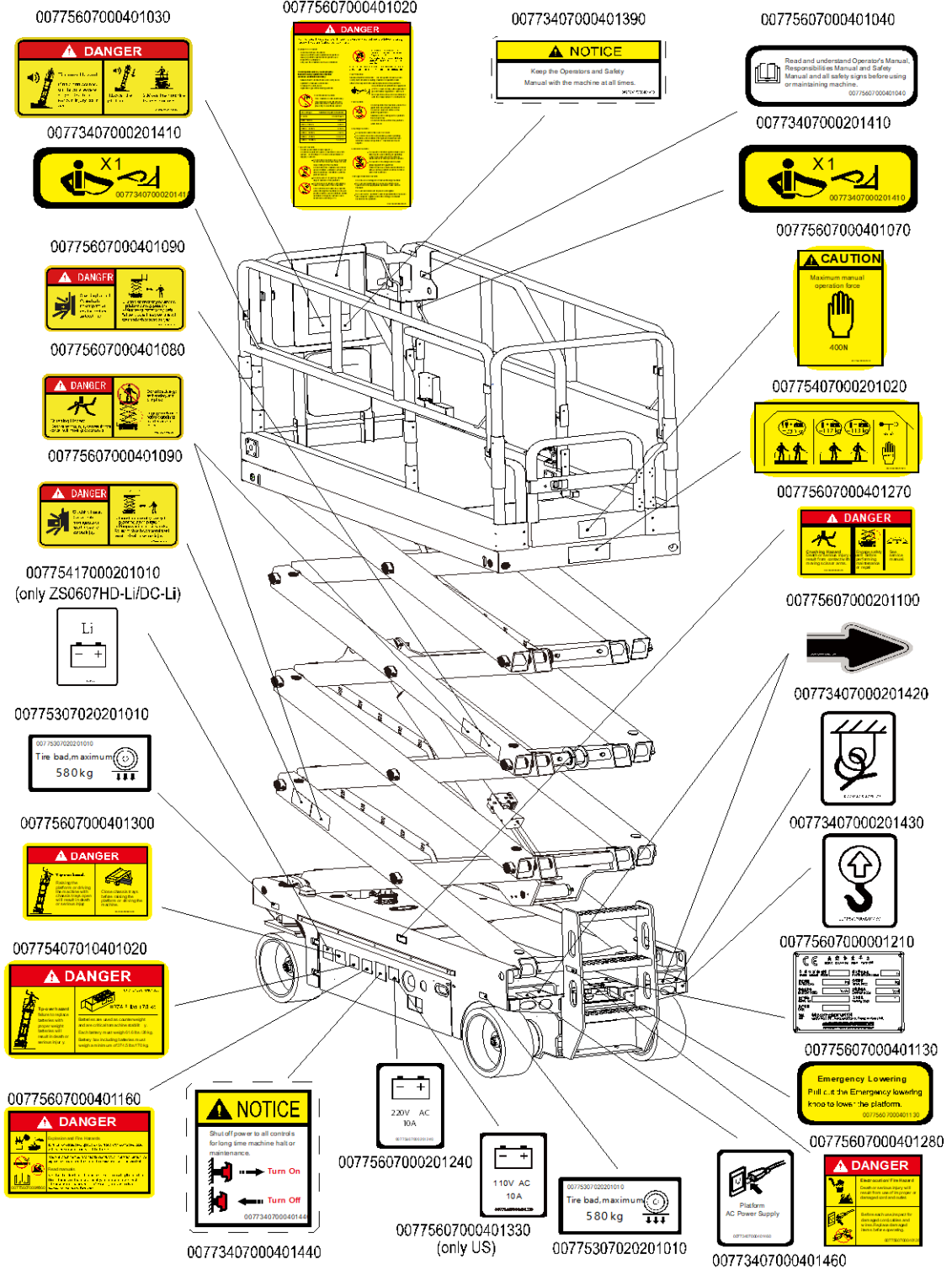
00775607000201240

00773407000401460

ZS0608AC/ZS0608AC-Li



ZS0607AC/ZS0607AC-Li



ZS0607AC/ZS0607AC-Li

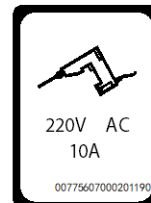
00773407000201410



00773407000201410



00775607000201190



00775607000401090



00775807000401080



00775407000401100
(only ZS0607HD)



00775307020201010



00773407000401450



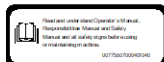
00775607000401260



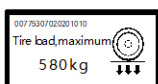
00775607000401300



00775607000401040



00775307020201010



00773407000201420



00773407000201430



00775607000401090



00775607000401320



00775607000401090



00775607000401080



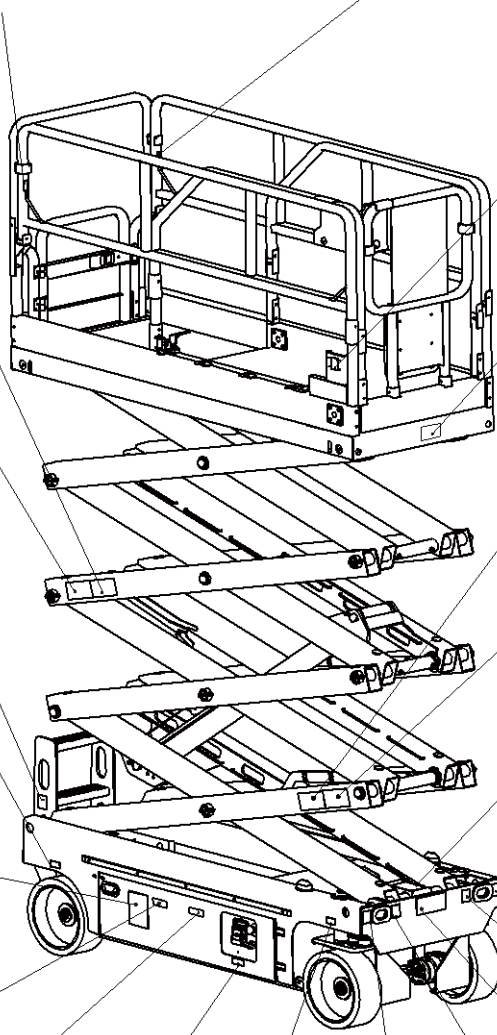
00775607000401170



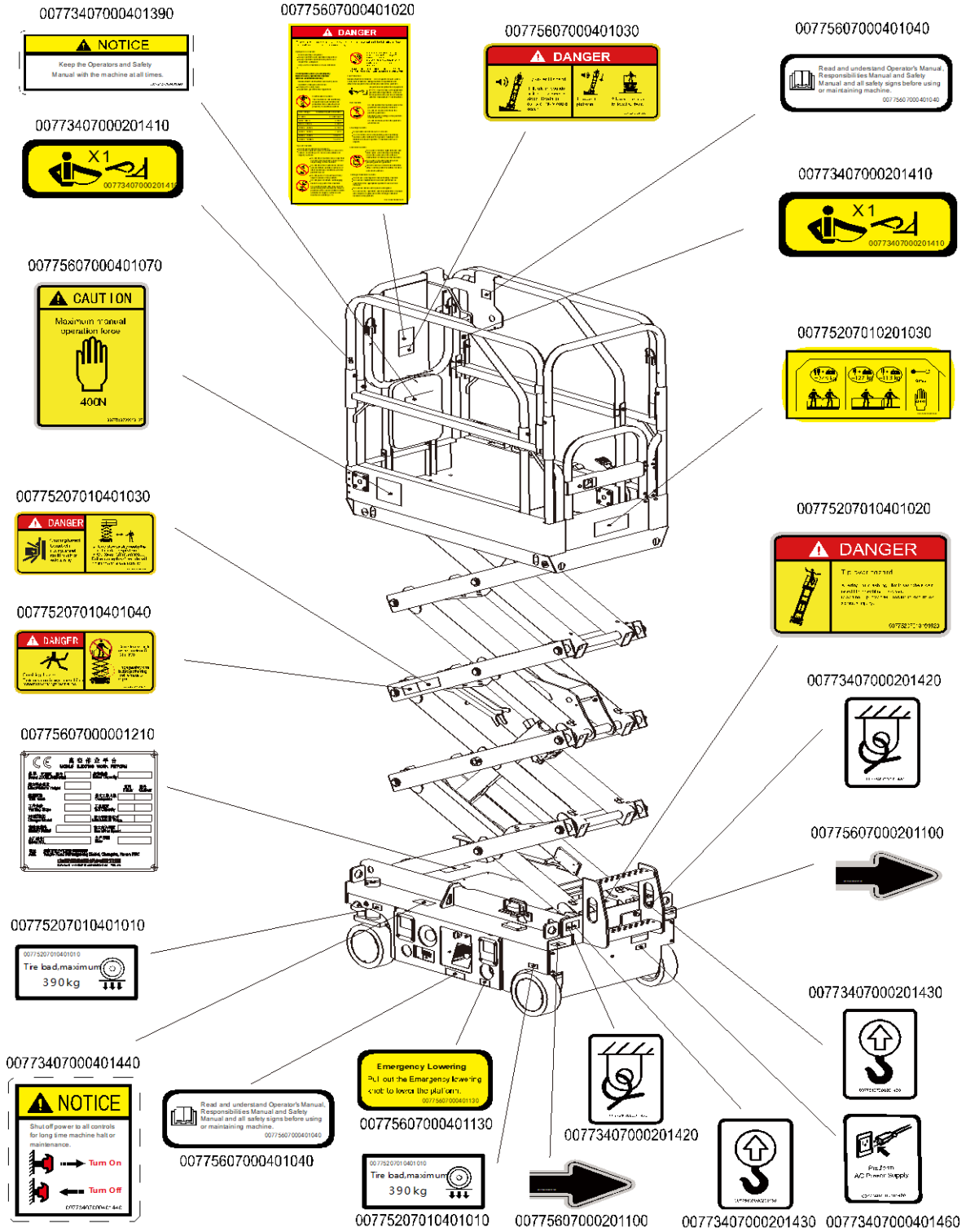
00773407000201420



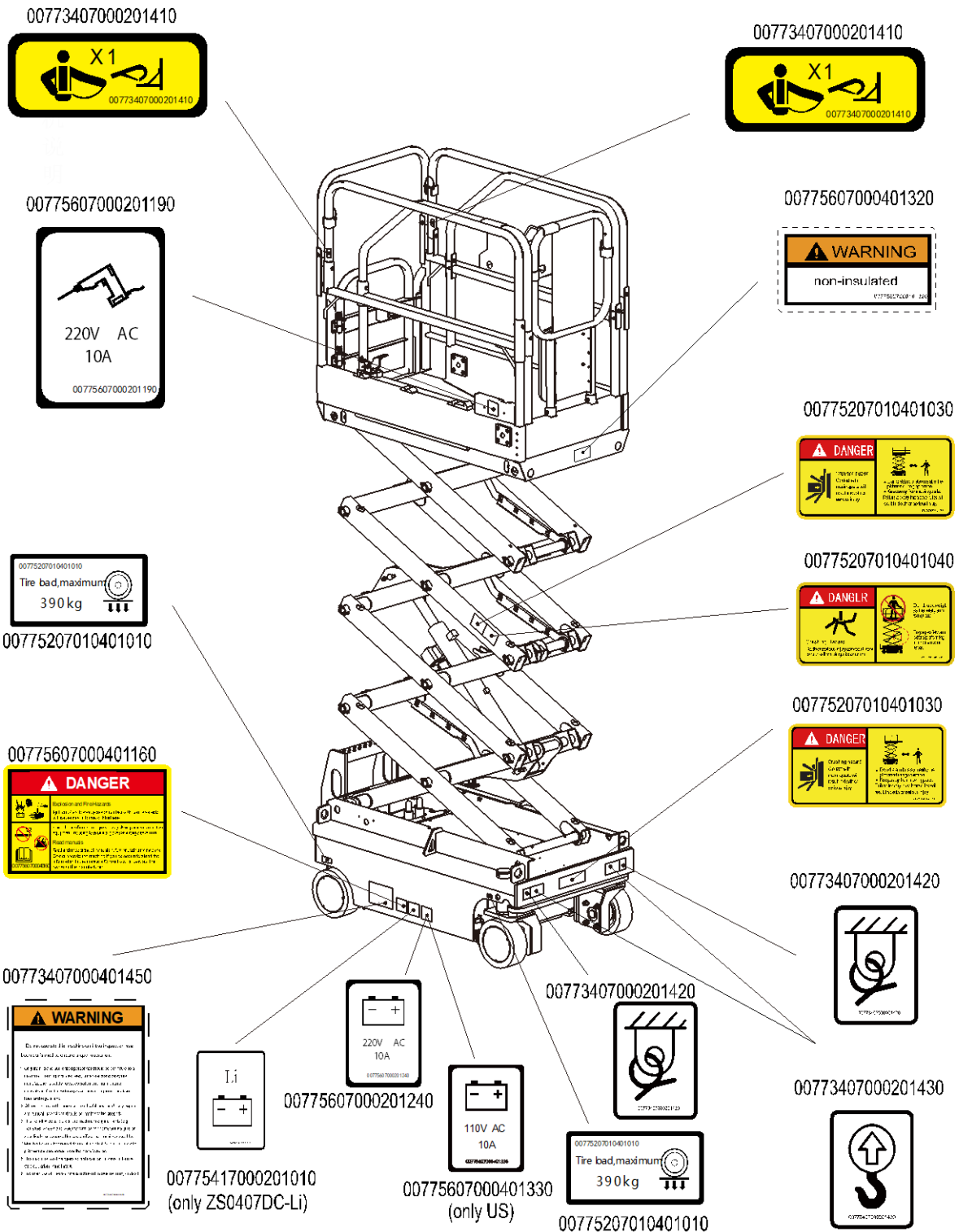
00773407000201430



ZS0407AC/ZS0407AC-Li



ZS0407AC/ZS0407AC-Li



ZOOMLION

**Üzembentartási és biztonsági
kézikönyv**

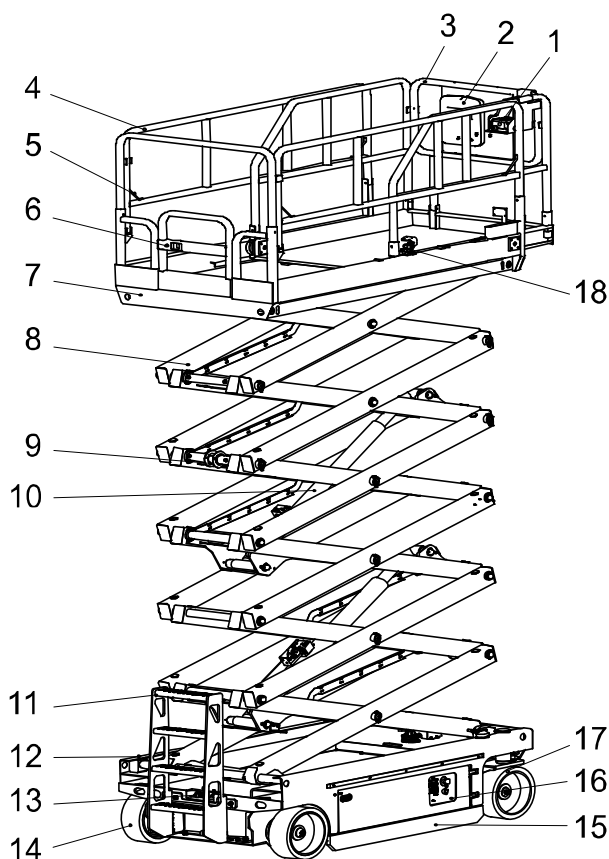
**2 fejezet A gép alkatrészei és
kezelőszervei**



2 FEJEZET A GÉP ALKATRÉSZEI ÉS KEZELŐSZERVEI

2.1 A gép alkatrészei

a) ZS1414AC/ZS1414AC-Li/ZS1212AC/ZS1212AC-Li/ZS1012AC/ZS1012AC-Li.



2-1 ábra Alkatrészek 1

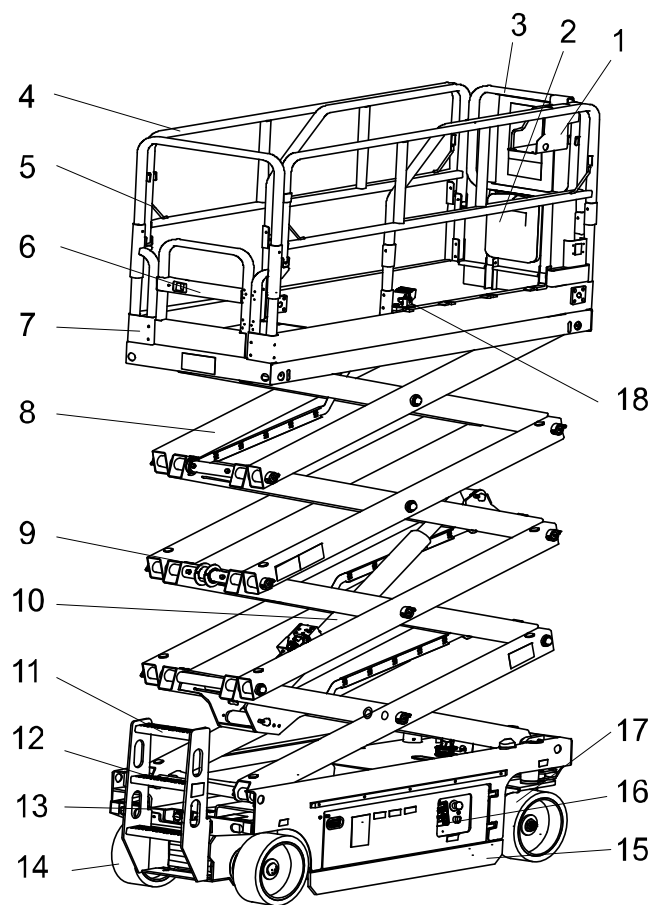
2-1 táblázat Alkatrész utasítás 1

Szám	Tétel	Szám	Tétel	Szám	Tétel
1	Szerelőkosárbeli kezelőszervek	7	Rögzített emelőkosár	13	Kézi szivattyú
2	Kézikönyv tároló	8	Ollókar	14	Nem kormányzott abroncs
3	Emelőkosár kinyújtás	9	Biztonsági kar	15	Kátyúvédő
4	Emelőkosár sínvédők	10	Emelő henger	16	Földi vezérlés

2-1 táblázat Alkatrész utasítás 1 (folytatás)

Szám	Tétel	Szám	Tétel	Szám	Tétel
5	Rögzítőkötél kikötési pontok	11	Belépő létra	17	Kormánykerél
6	Emelőkosár belépési kapu	12	Töltő	18	Lábkapcsoló

b) ZS0812AC/ZS0812AC-Li/ZS0808AC/ZS0808AC-Li
ZS0608AC/ZS0608AC-Li/ZS0607AC/ZS0607AC-Li



2-2 ábra Alkatrészek 2

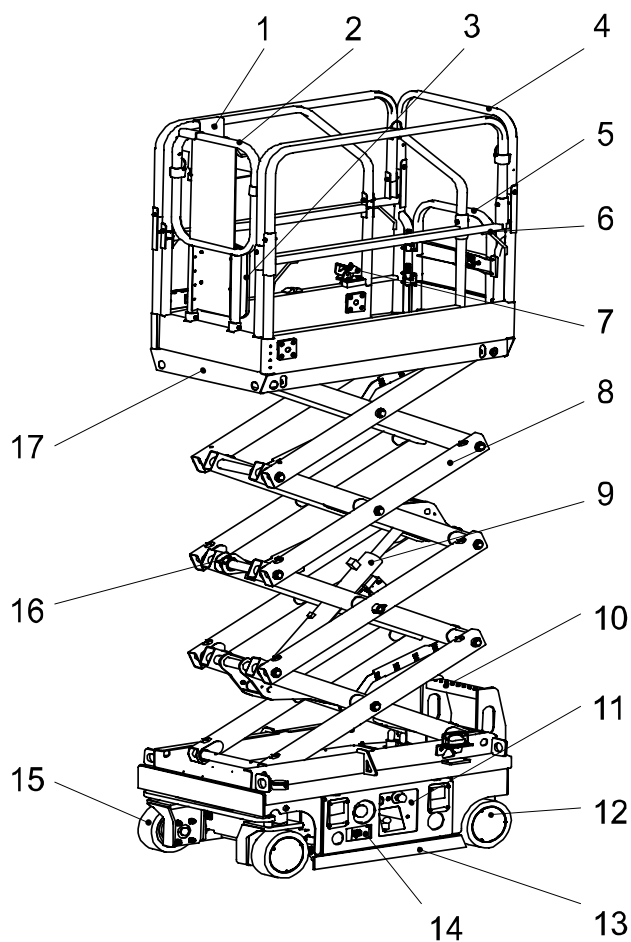
2-2 táblázat Alkatrész utasítás 2

Szám	Tétel	Szám	Tétel	Szám	Tétel
1	Szerelőkosárbeli kezelőszervek	7	Rögzített emelőkosár	13	Kézi szivattyú
2	Kézikönyv tároló	8	Ollókar	14	Nem kormányzott abroncs

2-2 táblázat Alkatrész utasítás 2 (folytatás)

Szám	Tétel	Szám	Tétel	Szám	Tétel
3	Emelőkosár kinyújtás	9	Biztonsági kar	15	Kátyúvédő
4	Emelőkosár sínvédők	10	Emelő henger	16	Földi vezérlés
5	Rögzítőkötél kikötési pontok	11	Belépő létra	17	Kormánykerél
6	Emelőkosár belépési kapu	12	Töltő	18	Lábkapcsoló

c) ZS0407AC/ZS0407AC-Li.



2-3 ábra Alkatrészek 3

2-3 táblázat Alkatrész utasítás 3

Szám	Tétel	Szám	Tétel	Szám	Tétel
1	Szerelőkosárbeli kezelőszervek	7	Lábkapcsoló	13	Kátyúvédő
2	Emelőkosár kinyújtás	8	Ollókar	14	Töltő
3	Kézikönyv tároló	9	Emelő henger	15	Kormánykerél
4	Emelőkosár sínvédők	10	Belépő létra	16	Biztonsági kar
5	Emelőkosár belépési kapu	11	Földi vezérlés	17	Rögzített emelőkosár
6	Rögzítőkötél kikötési pontok	12	Nem kormányzott abroncs		

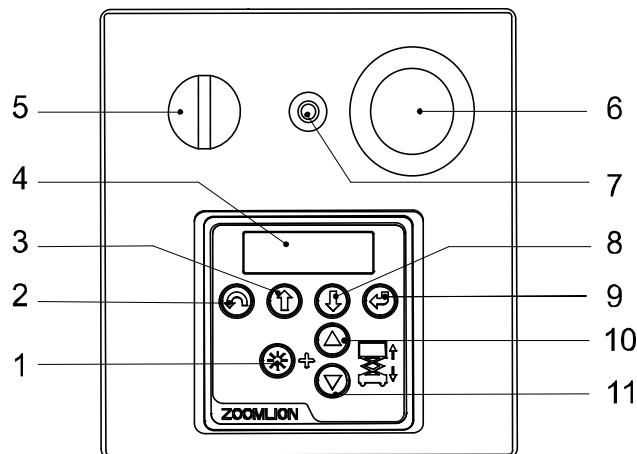
2.2 Géuvezérlő



VIGYÁZAT

A gyártónak nincs közvetlen hatása a munkagép működtetésére és üzemeltetésére. A felhasználó és a gépkezelő felel a helyes biztonsági gyakorlat betartásáért.

2.2.1 Motorvezérlő egység (ECU)



2-4 ábra: Elektromos vezérlőpult

2-4 Táblázat: Elektromos vezérlőpult utasítások

Szám	Tétel	Szám	Tétel
1	Emelés engedélyezés gomb	7	10A megszakító
2	Menü kilépés gomb	8	Menü le gomb

3	Menü fel gomb	9	Menü jóváhagyás gomb
4	LCD diagnosztikai leolvasó	10	Emelőkosár fel gomb
5	Kulcsos kapcsoló	11	Emelőkosár le gomb
6	Vészleállító kapcsoló		

a) Emelés engedélyezés gomb

Nyomja meg ezt a gombot, hogy aktiválja az emelő funkciót.

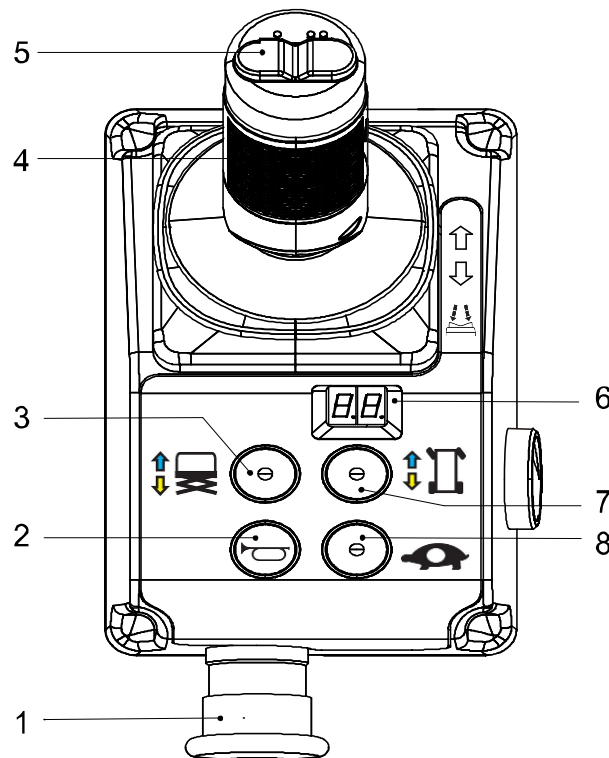
b) Kulcsos kapcsoló.

Fordítsa a kapcsolót a emelőkosár pozíciójához, és az emelőkosár vezérlői működni fognak. Fordítsa a kulcsos kapcsolót a kikapcsolt pozícióba, és a gép leáll. Fordítsa a kulcsos kapcsolót a talajvezérlő pozícióhoz, és az elektromos vezérlők működésbe lépnek.

c) Vészleállító kapcsoló.

Az összes funkció leállításához állítsa a vörös vészjelző gombot a KI pozícióba. A gép működtetéséhez húzza ki a vörös vészjelző gombot a BE pozícióba.

2.2.2 Emelőkosár vezérlőegység (PCU)



2-5 ábra: Emelőkosár vezérlőpult

2-5 táblázat Szerelőkosár kezelőpult utasításai

Szám	Tétel	Szám	Tétel
1	Vészleállító kapcsoló	5	Kormányzó hüvelyk gomb
2	Kürt gomb	6	LED kiolvasó
3	Emelő funkció gomb	7	Vezető funkció gomb
4	Vezérlő fogantyú	8	Vezetési sebesség gomb

a) Vészleállító kapcsoló.

Az összes funkció leállításához állítsa a vörös vészjelző gombot a KI pozícióba. A gép működtetéséhez húzza ki a vörös vészjelző gombot a BE pozícióba.

b) Kürt gomb.

Nyomja meg a kürt gombot, és megszólal a kürt. Engedje fel a kürt gombot, és a kürt elhallgat.



c) Emelő funkció gomb.

Nyomja meg ezt a gombot az emelés funkció aktiválásához. Ha a vezérlőfogantyú nem mozdul hét másodpercen belül, nyomja meg még egyszer az emelés funkció gombot.



d) Arányos vezérlőfogantyú és funkció engedélyező kapcsoló lehetővé teszi a vezetés, kormányzás és emelés funkciókat.

Emelési funkció: nyomja meg és tartsa lenyomva a funkció engedélyező kapcsolót az emelési funkció engedélyezéséhez az emelőkosár vezérlőfogantyúján. Mozdítsa a vezérlőfogantyút a kék nyíl által jelzett irányba, és az emelőkosár felemelkedik. Mozdítsa a vezérlőfogantyút a sárga nyíl által jelzett irányba, és az emelőkosár leereszkedik. Az ereszkedés riasztójának folyamatosan szólnia kell, amíg a platform leereszkedik.

Vezetés funkció: nyomja meg és tartsa lenyomva a funkció engedélyező kapcsolót, hogy engedélyezze a vezetési funkciót az emelőkosár vezérlőfogantyúján. Mozdítsa a vezérlőfogantyút a vezérlőpulton lévő kék nyíl által jelzett irányba, és a gép a kék nyíl által mutatott irányba fog mozogni. Mozdítsa a vezérlőfogantyút a vezérlőpulton lévő sárga nyíl által jelzett irányba, és a gép a

sárga nyíl által mutatott irányba fog mozogni.

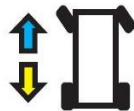
- e) Hüvelyk kapcsoló a kormányzás funkcióhoz.

Nyomja meg a hüvelyk kapcsoló bal oldalát, és a gép az emelőkosár vezérlőpultján található kék háromszög irányába fordul. Nyomja meg a hüvelyk kapcsoló jobb oldalát, és a gép az emelőkosár vezérlőpultján található sárga háromszög irányába fordul.



- f) LED kijelző az elektromos mennyiség kijelzéséhez és az indikatív működési kód kijelzésére szolgál.
g) Vezető funkció gomb.

Nyomja meg ezt a gombot a vezető funkció aktiválásához. Ha a vezérlőfogantyú nem mozdul hét másodpercen belül, nyomja meg még egyszer az emelés funkció gombot.



- h) Vezetési sebesség gomb.

Nyomja meg ezt a gombot a lassú menet mód aktiválásához. A jelzőfény kigyullad, ha a lassú vezetési mód aktiválva van. Válassza ezt a funkciót vezetési módban.



ZOOMLION

**Üzembentartási és biztonsági
kézikönyv**

3 fejezet A munkagép ellenőrzése



3 FEJEZET A MUNKAGÉP ELLENŐRZÉSE

3.1 Általános

**VESZÉLY**

A kezelő nem üzemeltetheti a gépet, csakis abban az esetben, ha megtanulta és gyakorolta a gép biztonságos üzemeltetésének elveit, amelyeket ez az üzemeltetési kézikönyv tartalmaz.

- a) Kerülje a veszélyes helyzetet.
- b) Mindig végezze el az üzemeltetés előtti ellenőrzést.

Ismerje meg és értse meg az üzemeltetés előtti ellenőrzést, mielőtt áttér a következő fejezetre.

- c) Használat előtt végezzen funkcionális tesztet.
- d) Ellenőrizze a munkavégzés helyét.
- e) A munkagépet csak rendeltetésszerűen használja.

3.1.1 Működés előtti ellenőrzés alapjai

- a) Az üzemeltető felelőssége, hogy elvégezze az üzemeltetés előtti ellenőrzést és a rendszeres karbantartást.
- b) Az üzembe helyezés előtti ellenőrzés egy szemrevételezéses ellenőrzés, amelyet az üzemeltető végez minden egyes műszak megkezdése előtt. A vizsgálat célja az, hogy a gépkezelő még a funkcionális tesztek végrehajtása előtt észrevegye, ha a géppel nyilvánvaló probléma van.
- c) A használat előtti vizsgálat célja annak eldöntése is, hogy kell-e rutin jellegű karbantartási műveleteket végezni. Csak a jelen kézikönyvben meghatározott rutinszerű karbantartást végezheti a kezelő.
- d) Nézze meg a következő oldalon lévő listát és ellenőrizzen minden tételt.
- e) Ha sérülés vagy a gyári leszállított állapothoz képest nem megengedett változtatás látható, a munkagépet meg kell jelölni, és további használata tilos.
- f) A gép javítását csak szakképzett szerviztechnikus végezheti, a gyártó előírásainak megfelelően. A javítások elvégzése után az gépkezelőnek újra végre kell hajtania a használat előtti ellenőrzést, mielőtt megkezdené a funkciók működésének ellenőrzését.
- g) A beütemezett karbantartási ellenőrzéseket képzett szerviztechnikusoknak kell elvégezniük a gyártó előírásait követve és a felelősségi kézikönyvben felsorolt követelményeknek megfelelően.

3.1.2 Működés előtti ellenőrzés

- a) Győződjön meg arról, hogy az üzemeltetési, biztonsági és felelősségi kézikönyvek hiánytalanok, olvashatóak és a gépen található tárolókonténerben vannak.

- b) Győződjön meg arról, hogy minden matrica a helyén van és jól olvasható. Lásd: Ellenőrzés szakasz.
- c) Ellenőrizze, nem szivárog-e a hidraulikaolaj és megfelelő-e az olajsint. Ha szükséges, adjon hozzá olajat. Lásd a Karbantartás c. fejezetet.
- d) Ellenőrizze a motorolaj szivárgását és a megfelelő olajsintet. Ha szükséges, adjon hozzá olajat. Lásd a Karbantartás c. fejezetet.
- e) Ellenőrizze a motor hűtőfolyadékának szivárgását és a megfelelő folyadékszintet. Ha szükséges, adjon hozzá hűtőfolyadékot. Lásd a Karbantartás c. fejezetet.
- f) Ellenőrizze a következő alkatrészeket vagy területeket sérülések, helytelenül telepített, hiányzó alkatrészek és jogosulatlan módosítások szempontjából:
 - 1) Elektromos alkatrészek, huzalozás és elektromos kábelek.
 - 2) Hidraulikus tömlők, felszerelések, hengerek, csővezetékek.
 - 3) Hajtómotorok.
 - 4) Kopásvédők.
 - 5) Abroncsok és kerekek.
 - 6) Motor és a kapcsolódó alkatrészek.
 - 7) Riasztás és jelzők (ha van).
 - 8) Anyacsavarok, csavarok és más rögzítők.
 - 9) Fékkioldó alkatrészek.
 - 10) Biztonsági kar.
 - 11) Emelőkosár kinyújtás.
 - 12) Ollócsapszeg és megtartó rögzítők.
 - 13) Emelőkosár botkormány.
 - 14) Kitémasztó tömlő és talpbatét (amennyiben fel van szerelve)
 - 15) Akkumulátor és csatlakozók.
 - 16) Földelő heveder.
 - 17) Emelőkosár bejáratl lánc vagy kapu.
 - 18) Az emelőkosár túlterhelésének alkatrészei.
 - 19) Kátyúvédők.
 - 20) Rögzítőkötél rögzítési pontok.
 - 21) A következőket ellenőrizze a gépen:

Nincsenek-e repedések a hegesztésekben és a strukturális alkatrészekben

Horpadás vagy sérülés.

Rozsda, korrózió vagy oxidáció.

- g) Győződjön meg arról, hogy minden strukturális és más kritikus fontosságú alkatrész jelen van, illetve minden társított rögzítő és pecek a helyén van és megfelelően meg van szorítva.
- h) Győződjön meg arról, hogy a motor tálcák zárva és reteszelve vannak, és az akkumulátorok megfelelően vannak csatlakoztatva.
- i) Ellenőrizze, hogy a motortető a helyén van-e és rögzítve van-e az ellenőrzés után.



VIGYÁZAT

Ha az emelőkosarat fel kell emelni a gép ellenőrzéséhez, ellenőrizze, hogy a biztonsági kar a helyén van-e. Lásd az Üzemeltetési útmutató c. részt.

3.2 Működési teszt

3.2.1 A funkcióteszt alapjai

- a) A működési tesztek célja minden hibás működés felfedezése a munkagép használatát megelőzően. Az gépkezelőnek lépésről-lépésre követnie kell az utasításokat a munkagép minden funkciójának ellenőrzése céljából.
- b) Tilos hibásan működő gépet használni. Ha hibás működés észlelhető, a munkagépet meg kell jelölni és további használata tilos. A gép javítását a gyártó előírásainak megfelelően, csak szakképzett szerviztechnikus végezheti.
- c) A javítások elvégzése után az gépkezelőnek újra végre kell hajtania a használat előtti ellenőrzést és minden funkció működését ellenőriznie kell;



VESZÉLY

A kezelő nem üzemeltetheti a gépet, csakis akkor, ha megtanulta és gyakorolta a gép biztonságos üzemeltetésének ezen üzemeltetési kézikönyvben foglalt alapelveit.

- a) Kerülje a veszélyes helyzeteket.
- b) Mindig végezze el az üzemeltetés előtti ellenőrzést.
- c) Használat előtt végezzen funkcionális tesztet.

Ismerje meg és értse meg az üzemeltetés előtti ellenőrzést, mielőtt áttér a következő fejezetre.

- d) Ellenőrizze a munkavégzés helyét.
- e) A munkagépet csak rendeltetésszerűen használja.

3.2.2 Kapcsolja be a Főkapcsolót

Húzza ki a vörös főkapcsolót bekapcsolt helyzetbe, amely az akkumulátortartó oldalán található.



3.2.3 Az elektronikus vezérlőknél

a) Ellenőrizze a vészleállást.

- 1) Válasszanak ki egy tesztelési területet, ami szilárd, vízszintes és akadálymentes.
- 2) Bizonyosodjon meg arról, hogy az akkumulátorok csatlakoztatva vannak.
- 3) Húzza ki az emelőkosarat és hozza a földi vörös vészleállító gombot bekapcsolt helyzetbe.
- 4) Fordítsa a kulcsos kapcsolót elektronikus vezérlésre.
- 5) Figyelje meg az emelőkosár vezérlőinek diagnosztikai LED-kiolvasását. A LED-nek az alábbi képen látható módon kell kinéznie:



- 6) Figyelje meg az elektronikus vezérlők diagnosztikai LCD-kijelzését. Az LCD-nek a modellt és az óramérőt kellene kijeleznie:

Motor Óra Mérő
00000.0 h

- 7) Nyomja a földi vörös Vészleállító gombot kikapcsolt helyzetbe.
 - 8) Eredmény: Egyetlen funkciónak sem szabadna működnie.
 - 9) Húzza ki a vörös Vészleállító gombot a bekapcsolt helyzetbe.
- b) Tesztelje a Fel/Le funkciókat.
- 1) Ez a gép jelzőfényeket és hangjelzéseket használ.
 - 2) Leereszkedési riasztás: a jelzőfény percnként 60-szor világít. A leereszkedési riasztás percnként 60 pittyegéssel jelez.
 - 3) Leereszkedési késleltetett riasztás: a jelzőfény percnként 120-szor világít. A leereszkedési riasztás percnként 120 pittyegéssel jelez.
 - 4) Amikor a kátyúvédők nincsenek alkalmazva: a jelzőfény percnként 120-szor világít. A leereszkedési riasztás percnként 120 pittyegéssel jelez.

- 5) Ha a gép nincs vízszintesen: a jelzőfény percenként 120-szor világít. A leereszkedési riasztás percenként 120 pittyegéssel jelez.
- 6) Ne nyomja meg az emelés funkció engedélyezés gombot.
- 7) Nyomja meg az emelőkosár fel vagy le gombját.
- 8) Eredmény: az emelési funkciónak nem szabadna működnie.
- 9) Ne nyomja meg az emelőkosár fel vagy le gombját.
- 10) Nyomja meg az emelés funkció engedélyezés gombot.
- 11) Eredmény: az emelési funkciónak nem szabadna működnie.
- 12) Nyomja meg és tartsa lenyomva az emelés funkció engedélyező gombot és az emelőkosár fel gombot.
- 13) Eredmény: az emelőkosárnak fel kellene emelkednie.
- 14) Nyomja meg és tartsa lenyomva az emelés funkció engedélyező gombot és emelőkosár le gombot.
- 15) Eredmény: az emelőkosárnak lefelé kell ereszkednie.

Az emelőkosár és a talaj közötti minimális távolságnak el kell érnie a 2,3 m /7láb 7 hüvelyket. Az ereszkedési késleltetett jelzőfény kigyullad és a riasztás megszólal. Győződjön meg arról, hogy leeresztéskor nem tartózkodik személyzet vagy nincs akadály az emelőkosár alatt. Engedje fel és mozgassa a vezérlőfogantyút, hogy folytathassa az ereszkedő műveletet.

- c) Tesztelje a vészhelyzet miatti ereszkedést.
 - 1) Aktiválja a felfelé funkciót az emelés engedélyező gomb és az emelőkosár fel gombjának megnyomásával, és emelje fel az emelőkosarat kb. 60 cm/2láb magasságba.
 - 2) Húzza meg a bejárati létra mögött található vészhelyzeti leeresztő gombot.
 - 3) Eredmény: az emelőkosárnak le kellene ereszkednie. Az ereszkedési riasztó nem szólal meg.

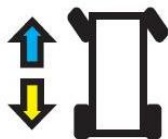
3.2.4 Az emelőkosár vezérlésénél

- a) Ellenőrizze a vészleállást.
 - 1) Válasszanak ki egy tesztelési területet, ami szilárd, vízszintes és akadálymentes.
 - 2) Forgassa el a kulcsos kapcsolót az emelőkosár vezérlésére.
 - 3) Nyomja be az emelőkosár piros vészleállás gombját kikapcsolt helyzetbe;
 - 4) Eredmény: egyetlen funkció sem működhet így.
- b) Ellenőrizze a kürtöt.
 - 1) Húzza ki a vörös Vészleállító gombot és állítsa a bekapcsolt pozícióra.

- 2) Nyomja meg a kürt gombot.
 - 3) Eredmény: a kürt megszólal.
- c) Tesztelje a Funkció Engedélyező Kapcsolót és a Fel/Le funkciót.
- 1) Ne tartsa lenyomva a funkció engedélyezési kapcsolót a vezérlőfogantyún.
 - 2) Lassan mozdítsa el a vezérlőfogantyút abba az irányba, amerre a kék nyíl mutat, majd abba az irányba, amerre a sárga nyíl mutat.
 - 3) Eredmény: egyetlen funkció sem működhet így.
 - 4) Nyomja meg az emelés funkció engedélyezés gombot.
 - 5) Várjon hét másodpercet, míg az emelési funkció elévül.



- 6) Lassan mozdítsa el a vezérlőfogantyút abba az irányba, amerre a kék nyíl mutat, majd abba az irányba, amerre a sárga nyíl mutat.
 - 7) Eredmény: az emelési funkciónak nem szabadna működnie.
 - 8) Nyomja meg az emelés funkció engedélyezés gombot, a jelző világítani kezd.
 - 9) A jelzőfény világításakor nyomja meg és tartsa lenyomva a vezérlőfogantyú funkció engedélyezési kapcsolóját, majd lassan mozdítsa a vezérlőfogantyút a kék nyíl által jelzett irányba.
 - 10) Eredmény: az emelőkosárnak fel kellene emelkednie. A kátyúvédőket telepíteni kell.
 - 11) Engedje el a vezérlőfogantyút.
 - 12) Eredmény: az emelőkosár nem emelkedik tovább.
 - 13) A jelzőfény világításakor nyomja meg és tartsa lenyomva a vezérlőfogantyú funkció engedélyező kapcsolóját, majd lassan mozdítsa a vezérlőfogantyút a sárga nyíllal jelzett irányba.
 - 14) Eredmény: az emelőkosárnak lefelé kell ereszkednie.
- d) Teszt vezetés funkció gomb.
- 1) Nyomja meg a vezetés funkció gombot, majd a jelző világítani kezd.



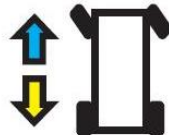
- 2) Várjon hét másodpercet, míg a vezetés funkció elévül.

- 3) Lassan mozdítsa el a vezérlőfogantyút abba az irányba, amerre a kék nyíl mutat, majd abba az irányba, amerre a sárga nyíl mutat.
 - 4) Eredmény: egyetlen funkció sem működhet így.
- e) Ellenőrizze a kormányzást.



A kormányzás és a vezetés működésének tesztje során, álljon az emelőkosárban a gép kormányiránya felé nézve.

- 1) Nyomja meg a vezetés funkció gombot, majd a jelző világítani kezd.

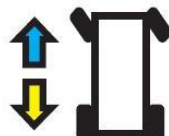


- 2) Amikor világít, nyomja meg és tartsa lenyomva a vezérlőfogantyú funkcionális engedélyező kapcsolóját.
 - 3) Nyomja meg a vezérlőfogantyú tetején található hüvelyk billenőkapcsolót a vezérlőpanel kék háromszöge által jelzett irányba.
 - 4) Eredmény: a kormánykerekeknek a kék háromszög által jelzett irányba kell fordulniuk.
 - 5) Nyomja meg a vezérlőfogantyú tetején található hüvelyk billenőkapcsolót a vezérlőpult sárga háromszögével jelzett irányba.
 - 6) Eredmény: a kormánykerekek a sárga háromszög által jelzett irány felé haladnak.
- f) Tesztelje a vezetést és a fékezést.



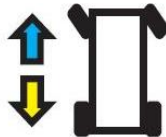
A féknek képesnek kell lennie arra, hogy a gépet minden lejtőn megtartsa, amelyen az képes felkapaszkodni. Ezt a vizsgálatot a talajon kell elvégezni egy emelőkosárvezérlővel. Ne álljon az emelőkosárban.

- 1) Nyomja meg a vezetés funkció gombot, majd a jelző világítani kezd.



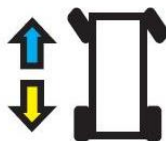
- 2) Világításkor nyomja meg a vezérlőfogantyú funkció engedélyező kapcsolóját.
- 3) Lassan mozdítsa a vezérlőfogantyút a vezérlőpulton található kék nyíl által jelzett irányba, amíg a gép mozogni nem kezd, majd állítsa vissza a vezérlőfogantyút a középső pozícióba.

- 4) Eredmény: a gépnek abba az irányba kell mozognia, amelyre a kék nyíl mutat a vezérlőpulton, majd hirtelen le kell állnia, amikor a vezérlőfogantyú visszaáll a középső pozícióba.
 - 5) Lassan mozdítsa a vezérlőfogantyút a vezérlőpulton található sárga nyíl által jelzett irányba, amíg a gép mozogni nem kezd, majd állítsa vissza a vezérlőfogantyút a középső pozícióba.
 - 6) Eredmény: a gépnek abba az irányba kell mozognia, amelyre a sárga nyíl mutat a vezérlőpulton, majd hirtelen le kell állnia, amikor a vezérlőfogantyú visszaáll a középső pozícióba.
- g) Tesztelje a dőlésérzékelő működését.
- 1) Teljesen engedje le az emelőkosarat.
 - 2) Helyezzen egy 5*10cm/2*4 hüvelyk vagy hasonló fadarabot mindkét oldalon lévő kerék alá, és hajtson fel rájuk a géppel.
 - 3) Emelje fel az emelőkosarat körülbelül 2,3m/ 7láb 7hüvelyk magasságba a talajtól.
 - 4) Eredmény: az emelőkosár nem emelkedik tovább. A dőlésriasztó meg fog szólalni, és a fény világítani kezd. Az emelőkosárvezérlő LED-kijelzője LL-t, a talajvezérlő LCD kijelzője LL-t mutat: A gép megdőlt.
 - 5) Nyomja meg a vezetés funkció gombot, majd a jelző világítani kezd.



- 6) Nyomja meg és tartsa lenyomva a funkcionális engedélyezés kapcsolót a vezérlőfogantyún.
 - 7) Mozdítsa a vezérlőfogantyút a kék nyíl által jelzett irányba, majd mozdítsa a vezérlőfogantyút a sárga nyíl által jelzett irányba.
 - 8) Eredmény: a vezetési funkció nem működik egyik irányba sem.
 - 9) Engedje le az emelőkosarat és távolítsa el mindkét fadarabot.
- h) Tesztelje a megnövelt menetsebességet.

- 1) Emelje fel az emelőkosarat körülbelül 2,3m/7láb7hüvelyk magasságba a talajtól.
- 2) Nyomja meg a vezetés funkció gombot, majd a jelző világítani kezd.



- 3) Nyomja meg és tartsa lenyomva a funkcionális engedélyezés kapcsolót a vezérlőfogantyún. Lassan mozdítsa a vezérlőfogantyút a teljes vezetési pozícióba.
- 4) Eredmény: a maximálisan elérhető haladási sebesség emelt emelőkosárral nem haladhatja meg

a másodpercenkénti 22cm/9hüvelyk értéket.

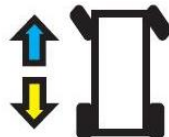
- 5) Ha a haladási sebesség az emelt emelőkosárral meghaladja a másodpercenkénti 22cm/9hüvelyk sebességet, azonnal jelölje meg és állítsa ki a gépet a szolgálat alól.

- i) Tesztelje a kátyúvédőket.



A kátyúvédőknek automatikusan fel kell települniük, amikor az emelőkosár felemelkedik. A kátyúvédők aktiválják a végálláskapcsolókat, amelyek lehetővé teszik a gép további működését. Ha a kátyúvédők nem települnek fel, megszólal a riasztó, és a gép nem vezethető és nem kormányozható.

- 1) Emelje fel az emelőkosarat.
- 2) Eredmény: ha az emelőkosár 2,3m/7láb 7hüvelyk magasságba emelkedik a talajtól, a kátyúvédőknek fel kellene települniük.
- 3) Nyomja meg az egyik oldalon a kátyúvédőket, majd a másik oldalon.
- 4) Eredmény: a kátyúvédőknek nem szabadna mozdulniuk.
- 5) Engedje le az emelőkosarat.
- 6) Eredmény: a kátyúvédőknek vissza kellene térniük a behúzott állapotba.
- 7) Helyezzen egy 5-10cm/2*4 hüvelyk méretű vagy hasonló fadarabot egy kátyúvédő alá.
- 8) Emelje fel az emelőkosarat.
- 9) Eredmény: mielőtt az emelőkosarat a talajtól 2,3m/7láb 7hüvelyk magasságba emelnék, egy figyelmeztető lámpának kellene világítania, és meg kellene szólalnia a riasztásnak. Az emelőkosárvezérlő LED kijelzője 18-at, az elektronikus vezérlő LCD-je pedig 18-at kellene, hogy mutasson: Kátyúvédő Hiba.
- 10) Nyomja meg a vezetési funkció gombot.



- 11) Nyomja meg és tartsa lenyomva a funkcionális engedélyezés kapcsolót a vezérlőfogantyún.
- 12) Lassan mozgassa a vezérlőfogantyút a kék nyíllal jelzett irányba, majd azután a sárga nyíllal jelzett irányba.
- 13) Eredmény: a gépnek nem szabadna sem előre, sem hátra mozdulnia.
- 14) Nyomja meg a vezetés funkció gombot, majd a jelző világítani kezd.

- 15) Nyomja meg és tartsa lenyomva a funkcionális engedélyezés kapcsolót a vezérlőfogantyún.
- 16) Nyomja meg a vezérlőfogantyú tetején található hüvelyk billenőkapcsolót a vezérlőpanelen található kék és sárga háromszög által jelzett irányba.
- 17) Eredmény: a kormánykeréknek nem szabadna balra vagy jobbra fordulnia.
- 18) Engedje le az emelőkosarat.
- 19) Távolítsa el a 5*10cm/2*4 hüvelyk vagy hasonló méretű fadarabot.

3.2.5 Kapcsolja ki a főkapcsolót

Ha a gépet hosszú ideig nem használták, nyomja meg az akkumulátortartó oldalán található vörös Főkapcsolót, és állítsa kikapcsolt helyzetbe a fő tápegység kikapcsolásához.



3.3 Munkahelyi terepszemle



VESZÉLY

Egy kezelő nem működtetheti a gépet, csakis akkor, ha megtanulta és gyakorolta a biztonságos gép működtetésének alapelveit, melyeket ez a működési kézikönyv tartalmaz.

- a) Kerülje a veszélyes helyzeteket.
- b) Mindig végezze el az üzemeltetés előtti ellenőrzést.
- c) Mindig hajtsa végre a funkcionális tesztet a gép működtetése előtt.
- d) Ellenőrizze a munkavégzés helyét.

Ismerje meg és értse meg az terepszemlét, mielőtt áttér a következő fejezetre.

- e) A munkagépet csak rendeltetésszerűen használja.

3.3.1 A munkahelyi ellenőrzés alapjai

A munkahelyi ellenőrzés segít az üzemeltetőnek megállapítani, hogy a munkahely alkalmas-e a gép biztonságos kezelésére. Ezt a gépkezelőnek el kell végeznie, mielőtt a munkagépet átvinné a munkaterületre.

A kezelő felelőssége, hogy elolvassa és emlékezzen a munkahelyi veszélyekre, majd vigyázzon miattuk és kerülje őket a gép mozgatása, üzembe helyezése és működtetése során.

3.3.2 Munkahelyi terepszemle

Legyen tisztában a következő veszélyekkel, és kerülje azokat:

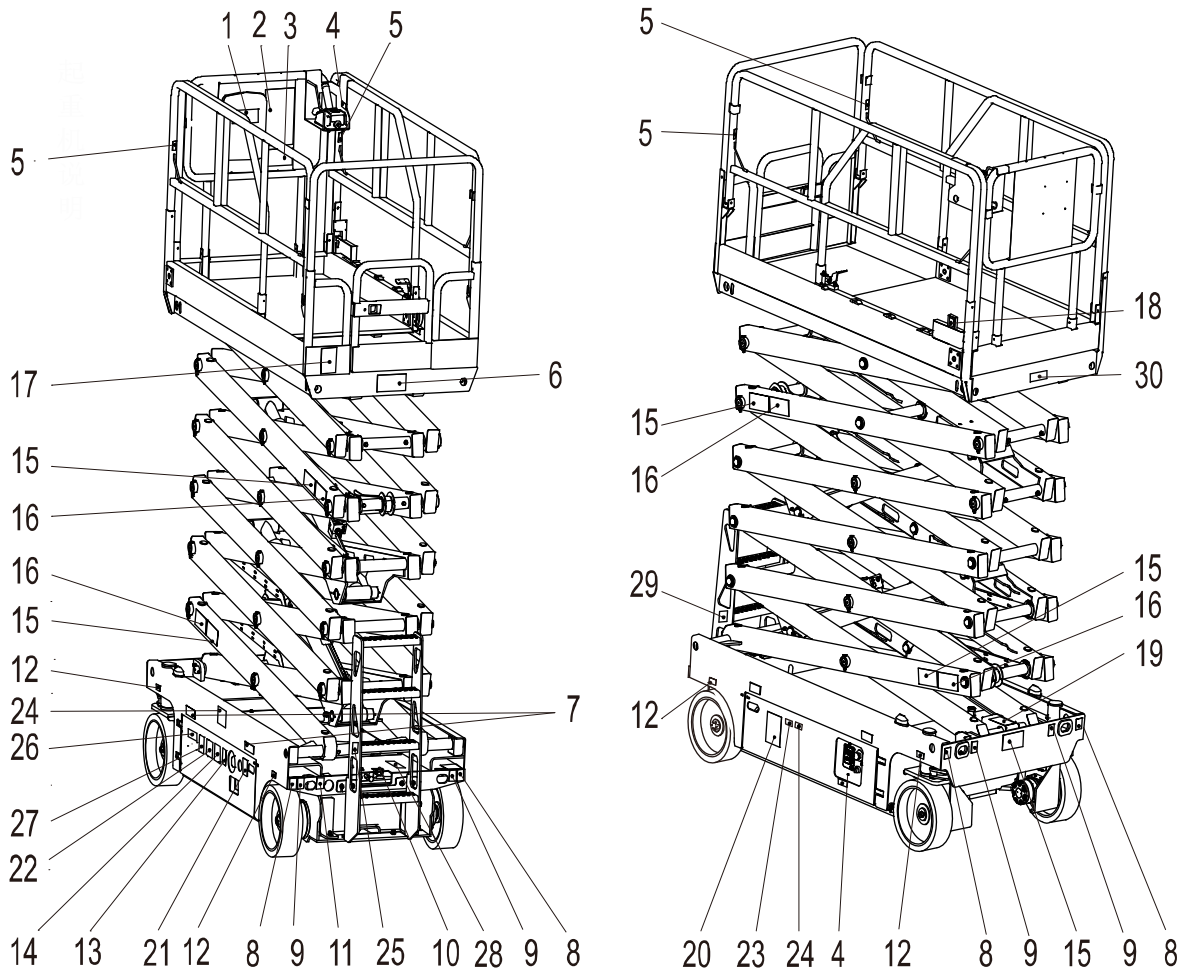
- a) Levágások és nyílások.
- b) Zökkenők, földön lévő akadályok vagy szemét.
- c) Lejtős felületek.
- d) Instabil vagy sima felületek.
- e) Felsővezetési akadályok és elektromos vezetékek.
- f) Veszélyes helyszínek
- g) A gépre ható összes terhelőerőnek ellenállni nem képes alátámasztó felület.
- h) Szél és más időjárási tényezők.
- i) Illetéktelen személyzet.
- j) Egyéb lehetséges nem biztonságos körülmények.

3.4 Matricák ellenőrzése

Az alábbi listák és képek segítségével ellenőrizze, hogy minden matrica olvasható-e és a helyén van-e.

3-1 Táblázat: 1. Matrica (ZS1414AC/ZS1414AC-Li)

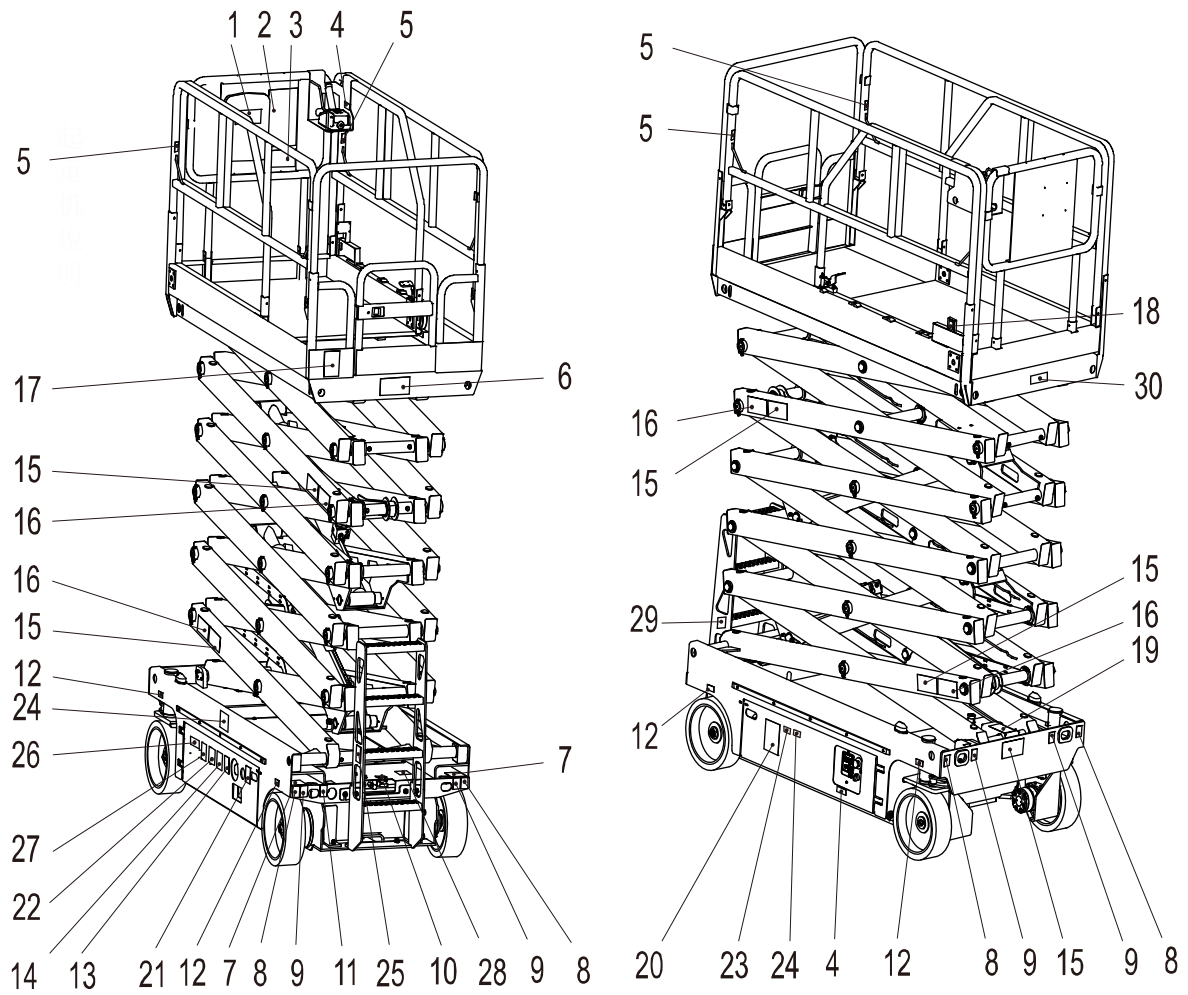
Szám	Kód	Tétel	Mennyiség
1	00773407000401390	Címke - Tárolja a Kezelési és Biztonsági Kézikönyvet	1
2	00775607000401020	Címke - Biztonsági szabályok	1
3	00775607000401030	Veszély - Felborulás veszély	1
4	00775607000401040	Címke - Gondosan olvassa el az utasításokat	2
5	00773407000201410	Címke - Rögzítőkötel kikötési pont	4
6	00775707000201010	Címke - Kapacitás, 260kg/570 font	1
7	00775607000201100	Címke - Targonca Lyuk	2
8	00773407000201420	Címke - Lerögzítés	4
9	00773407000201430	Címke - Emelés	4
10	00775607000401130	Címke- Vészleeresztés	1
11	00773407000401460	Címke – Váltakozó Áram az Emelőkosárhoz	1
12	00775607000401140	Címke – Kerekek Terhelése, 1280kg/2820 font	4
13	00773407000401440	Utasítás - A Főkapcsoló Működése	1
14	00775607000401160	Veszély - Robbanási és tűzveszély	1
15	00775607000401090	Veszély - Zúzóadás veszély	5
16	00775607000401080	Címke - Biztonsági Kar	4
17	00775607000401070	Címke - Maximális Kézi Erő	1
18	00775607000201190	Címke – Az Emelőkosár Névleges Feszültsége	1
19	00775607000401170	Veszély - Felborulás veszély	1
20	00773407000401450	Címke - Működés Előtti Ellenőrzés	1
21	00775607000201240	Címke – Tápegység Töltő	1
	00775607000401330	Címke – Tápegység Töltő (csak az Egyesült Államokban)	
22	00775417000201010	Címke - Lítium-ion akkumulátor (csak ZS1414AC-Li)	1
23	00775607000401260	Címke - Nagynyomású folyadékveszély	1
24	00775607000401300	Címke - Megjegyzés, Tálca zárása	2
25	00775607000401270	Címke - Használjon biztonsági kart	1
26	00775607000401280	Címke - Áramütés veszélye	1
27	00775707000401010	Címke - Az akkumulátortálca minőségi garanciája	1
28	00775407000401100	Címke - Fékkioldó (csak ZS1414AC/ZS1414AC-Li)	1
29	00775607000001210	Névtábla	1
30	00775607000401320	Címke - Nem szigetelt	1



3-1 Ábra: 1. matrica pozíció (ZS1414AC/ZS1414AC-Li)

3-2 Táblázat: 2. Matrica (ZS1212AC/ZS1212AC-Li)

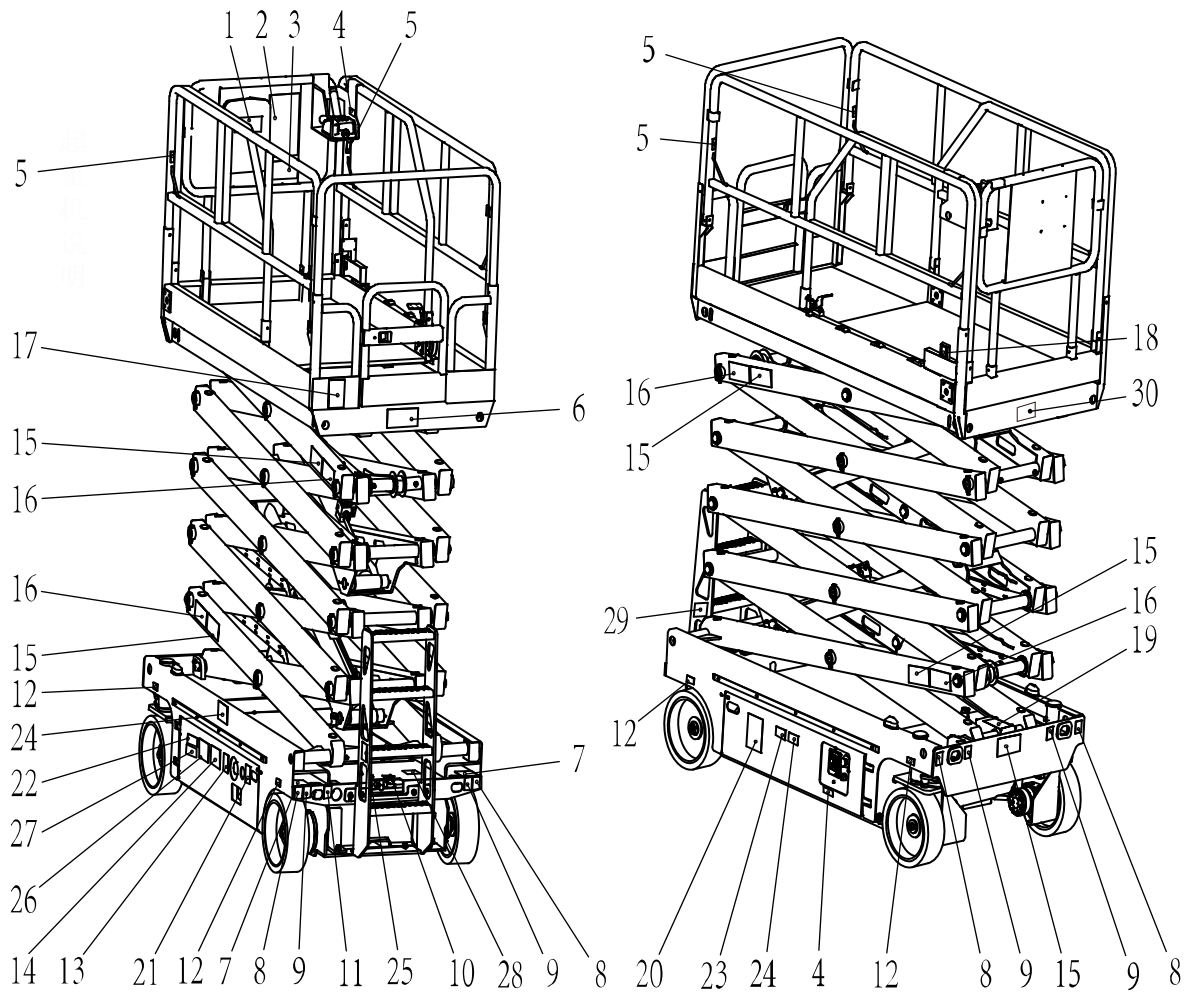
Szám	Kód	Tétel	Mennyiség
1	00773407000401390	Címke - Tárolja a Kezelési és Biztonsági Kézikönyvet	1
2	00775607000401020	Címke - Biztonsági szabályok	1
3	00775607000401030	Veszély - Felborulás veszély	1
4	00775607000401040	Címke - Gondosan olvassa el az utasításokat	2
5	00773407000201410	Címke - Rögzítőkötél kikötési pont	4
6	00775607000201220	Címke - Kapacitás, 350kg/770 font	1
	00775607000201250	Címke - Kapacitás, 350kg/770 font (csak az Egyesült Államokban)	
7	00775607000201100	Címke - Targonca Lyuk	2
8	00773407000201420	Címke - Lerögzítés	4
9	00773407000201430	Címke - Emelés	4
10	00775607000401130	Címke- Vészleeresztés	1
11	00773407000401460	Címke – Váltakozó Áram az Emelőkosárhoz	1
12	00775607000401140	Címke – Kerekek Terhelése, 1280kg/2820 font	4
13	00773407000401440	Utasítás - A Főkapcsoló Működése	1
14	00775607000401160	Veszély - Robbanási és tűzveszély	1
15	00775607000401090	Veszély - Zúzóadás veszély	5
16	00775607000401080	Címke - Biztonsági Kar	4
17	00775607000401070	Címke - Maximális Kézi Erő	1
18	00775607000201190	Címke – Az Emelőkosár Névleges Feszültsége	1
19	00775607000401170	Veszély - Felborulás veszély	1
20	00773407000401450	Címke - Működés Előtti Ellenőrzés	1
21	00775607000201240	Címke – Tápegység Töltő	1
	00775607000401330	Címke - Tápegység Töltő (csak az Egyesült Államokban)	
22	00775417000201010	Címke - Lítium-ion akkumulátor (csak ZS1212AC-Li)	1
23	00775607000401260	Címke - Nagynyomású folyadékveszély	1
24	00775607000401300	Címke - Megjegyzés, Tálca zárása	2
25	00775607000401270	Címke - Használjon biztonsági kart	1
26	00775607000401280	Címke - Áramütés veszélye	1
27	00775607000401290	Címke - Az akkumulátortálca minőségi garanciája	1
28	00775407000401100	Címke - Fékkioldó (csak ZS1212AC/ZS1212AC-Li)	1
29	00775607000001210	Névtábla	1
30	00775607000401320	Címke - Nem szigetelt	1



3-2 Ábra: 2. matrica pozíció (ZS1212AC/ZS1212AC-Li)

3-3 Táblázat: 3. Matrica (ZZS1012AC/ZS1012AC-Li)

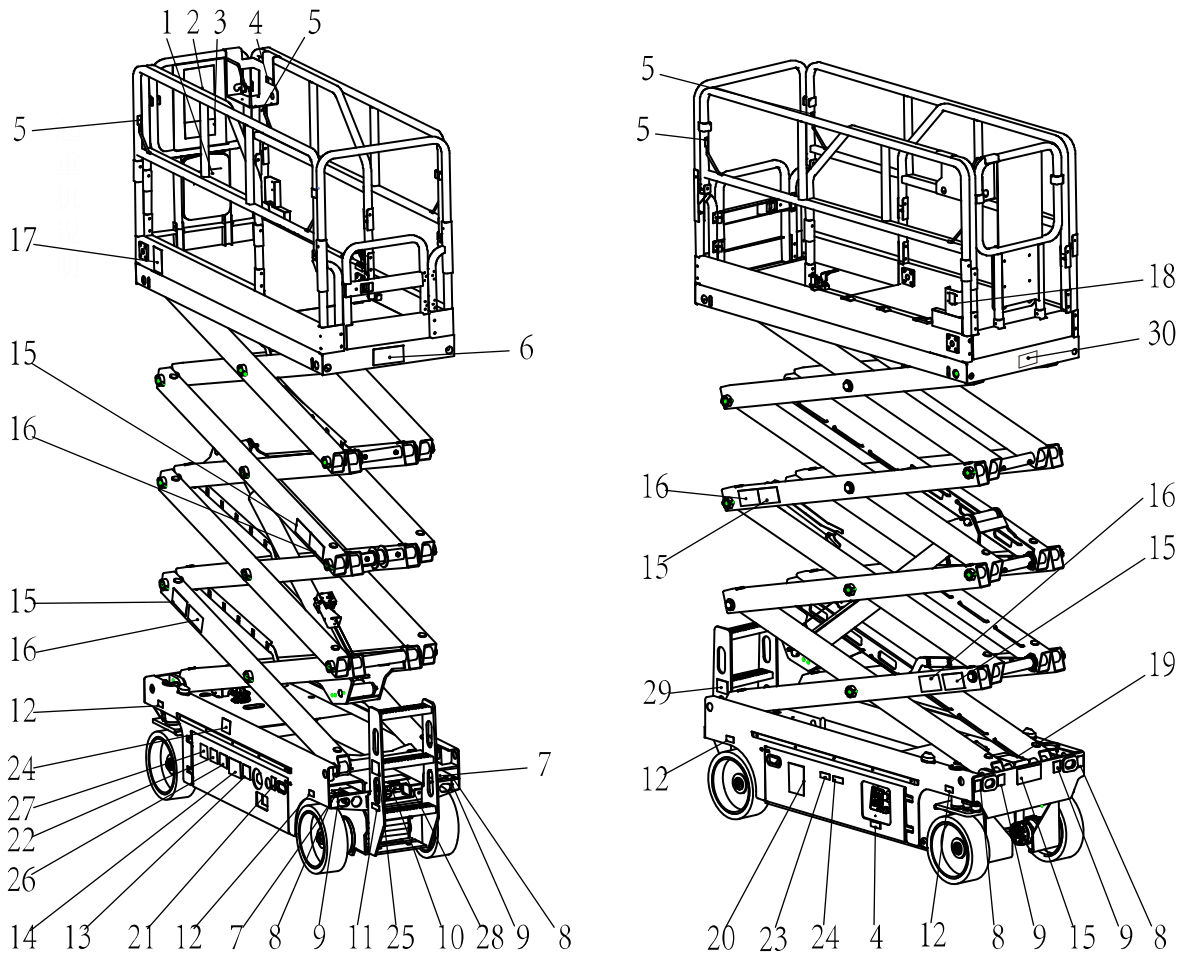
Szám	Kód	Tétel	Mennyiség
1	00773407000401390	Címke - Tárolja a Kezelési és Biztonsági Kézikönyvet	1
2	00775607000401020	Címke - Biztonsági szabályok	1
3	00775607000401030	Veszély - Felborulás veszély	1
4	00775607000401040	Címke - Gondosan olvassa el az utasításokat	2
5	00773407000201410	Címke - Rögzítőkötél kikötési pont	4
6	00775507000201040	Címke - Kapacitás, 350kg/770 font	1
7	00775607000201100	Címke - Targonca Lyuk	2
8	00773407000201420	Címke - Lerögzítés	4
9	00773407000201430	Címke - Emelés	4
10	00775607000401130	Címke- Vészleeresztés	1
11	00773407000401460	Címke – Váltakozó Áram az Emelőkosárhoz	1
12	00775507000401030	Címke - Kerekek Terhelése, 1183kg/2610 font	4
13	00773407000401440	Utasítás - A Főkapcsoló Működése	1
14	00775607000401160	Veszély - Robbanási és tűzveszély	1
15	00775607000401090	Veszély - Zúzóadás veszély	5
16	00775607000401080	Címke - Biztonsági Kar	4
17	00775507000201020	Címke - Maximális Kézi Erő	1
18	00775607000201190	Címke – Az Emelőkosár Névleges Feszültsége	1
19	00775607000401170	Veszély - Felborulás veszély	1
20	00773407000401450	Címke - Működés Előtti Ellenőrzés	1
21	00775607000201240	Címke – Tápegység Töltő	1
	00775607000401330	Címke - Tápegység Töltő (csak az Egyesült Államokban)	
22	00775417000201010	Címke - Lítium-ion akkumulátor (csak ZS1012AC-Li)	1
23	00775607000401260	Címke - Nagynyomású folyadékveszély	1
24	00775607000401300	Címke - Megjegyzés, Tálca zárása	2
25	00775607000401270	Címke - Használjon biztonsági kart	1
26	00775607000401280	Címke - Áramütés veszélye	1
27	00775507010401020	Címke - Az akkumulátortálca minőségi garanciája	1
28	00775407000401100	Címke - Fékkioldó (csak ZS1012AC/ZS1012AC-Li)	1
29	00775607000001210	Névtábla	1
30	00775607000401320	Címke - Nem szigetelt	1



3-3 Ábra: 3. matrica pozíció (ZS1012AC/ZS1012AC-Li)

3-4 Táblázat: 4. Matrica (ZS0812AC/ZS0812AC-Li)

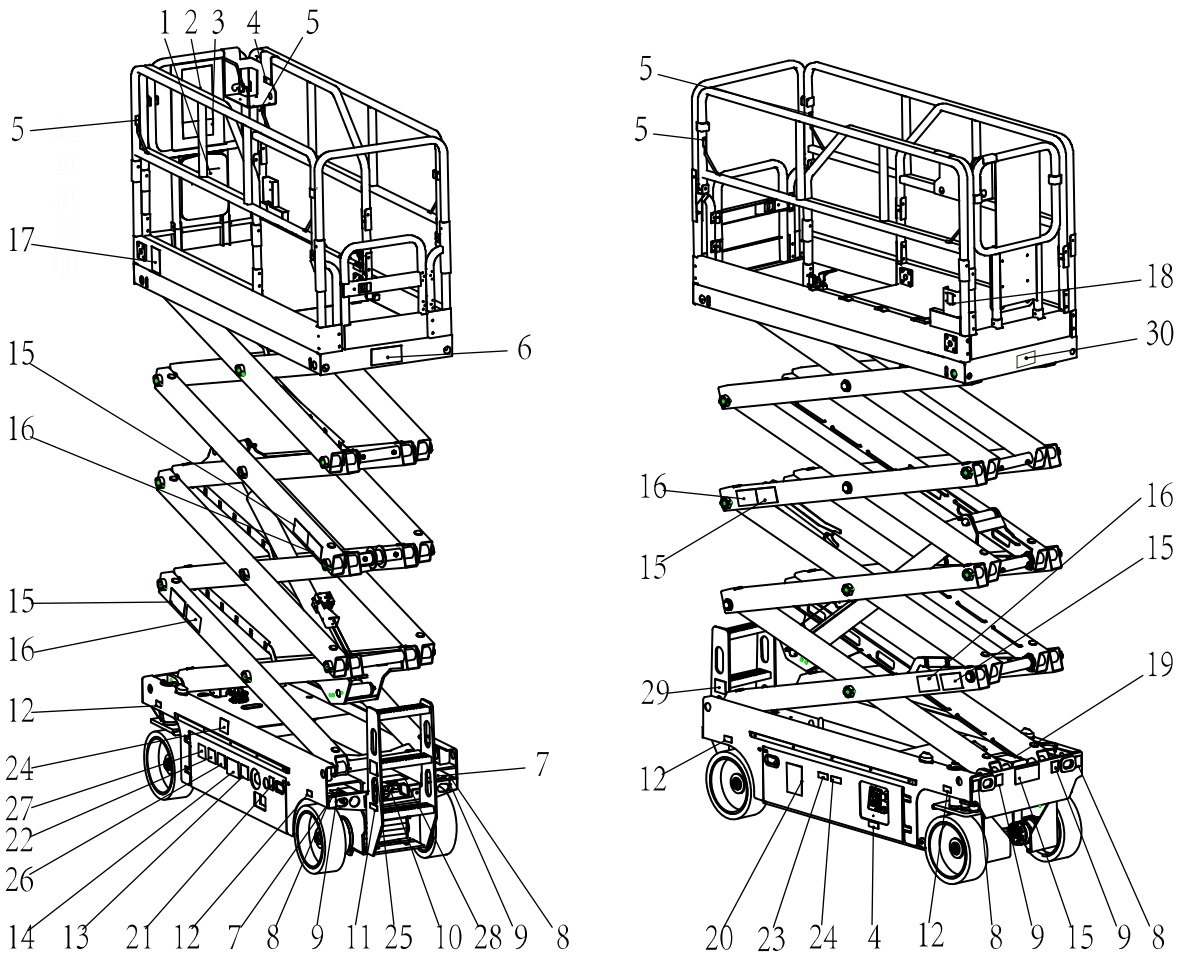
Szám	Kód	Tétel	Mennyiség
1	00773407000401390	Címke - Tárolja a Kezelési és Biztonsági Kézikönyvet	1
2	00775607000401020	Címke - Biztonsági szabályok	1
3	00775607000401030	Veszély - Felborulás veszély	1
4	00775607000401040	Címke - Gondosan olvassa el az utasításokat	2
5	00773407000201410	Címke - Rögzítőkötél kikötési pont	4
6	00775407050201010	Címke - Kapacitás, 450kg/990 font	1
7	00775607000201100	Címke - Targonca Lyuk	2
8	00773407000201420	Címke - Lerögzítés	4
9	00773407000201430	Címke - Emelés	4
10	00775607000401130	Címke- Vészleeresztés	1
11	00773407000401460	Címke – Váltakozó Áram az Emelőkosárhoz	1
12	00775507000401030	Címke - Kerekek Terhelése, 1183kg/2610 font	4
13	00773407000401440	Utasítás - A Főkapcsoló Működése	1
14	00775607000401160	Veszély - Robbanási és tűzveszély	1
15	00775607000401090	Veszély - Zúzóadás veszély	5
16	00775607000401080	Címke - Biztonsági Kar	2
17	00775307080402170	Címke - Maximális Kézi Erő	1
18	00775607000201190	Címke – Az Emelőkosár Névleges Feszültsége	1
19	00775607000401170	Veszély - Felborulás veszély	1
20	00773407000401450	Címke - Működés Előtti Ellenőrzés	1
21	00775607000201240	Címke – Tápegység Töltő	1
	00775607000401330	Címke - Tápegység Töltő (csak az Egyesült Államokban)	
22	00775417000201010	Címke – Lítium-ion Akkumulátor (csak ZS0812DC-Li)	1
23	00775607000401260	Címke - Nagynyomású folyadékveszély	1
24	00775607000401300	Címke - Megjegyzés, Tálca zárása	2
25	00775607000401270	Címke - Használjon biztonsági kart	1
26	00775607000401280	Címke - Áramütés veszélye	1
27	00775507010401020	Címke - Az akkumulátortálca minőségi garanciája	1
28	00775407000401100	Címke - Fékkioldó (csak ZS0812AC/ZS0812AC-Li)	1
29	00775607000001210	Névtábla	1
30	00775607000401320	Címke - Nem szigetelt	1



3-4 Ábra: 4. Matrica pozíció (ZS0812AC/ZS0812AC-Li)

3-5 Táblázat: 5. Matrica (ZS0808AC/ZS0808AC-Li)

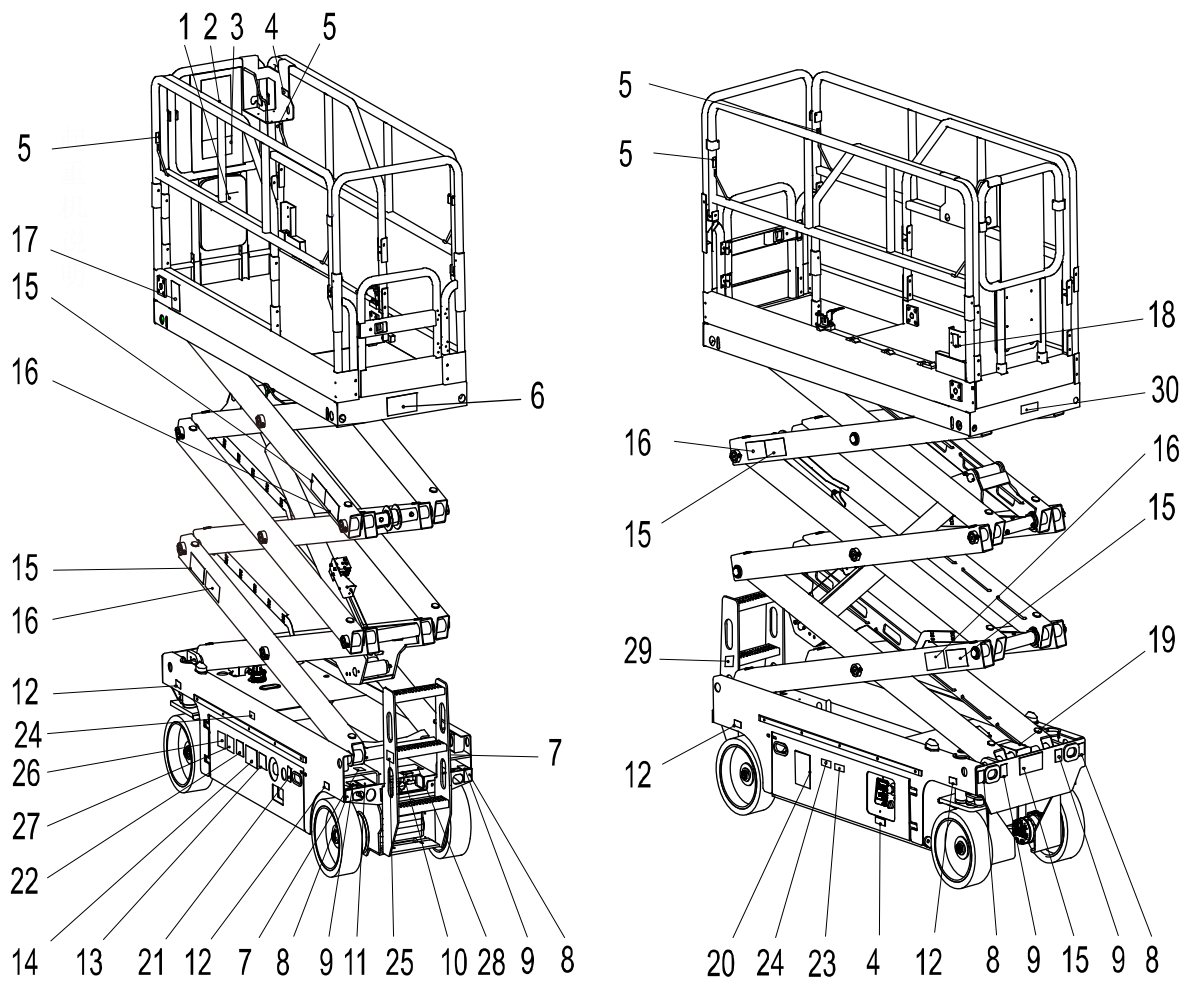
Szám	Kód	Tétel	Mennyiség
1	00773407000401390	Címke - Tárolja a Kezelési és Biztonsági Kézikönyvet	1
2	00775607000401020	Címke - Biztonsági szabályok	1
3	00775607000401030	Veszély - Felborulás veszély	1
4	00775607000401040	Címke - Gondosan olvassa el az utasításokat	2
5	00773407000201410	Címke - Rögzítőkötél kikötési pont	4
6	00775407000201020	Címke - Kapacitás, 230kg/510 font	1
7	00775607000201100	Címke - Targonca Lyuk	2
8	00773407000201420	Címke - Lerögzítés	4
9	00773407000201430	Címke - Emelés	4
10	00775607000401130	Címke- Vészleeresztés	1
11	00773407000401460	Címke – Váltakozó Áram az Emelőkosárhoz	1
12	00775407000401010	Címke - Kerekek Terhelése, 830kg/1830 font	4
13	00773407000401440	Utasítás - A Főkapcsoló Működése	1
14	00775607000401160	Veszély - Robbanási és tűzveszély	1
15	00775607000401090	Veszély - Zúzóadás veszély	5
16	00775607000401080	Címke - Biztonsági Kar	4
17	00775607000401070	Címke - Maximális Kézi Erő	1
18	00775607000201190	Címke – Az Emelőkosár Névleges Feszültsége	1
19	00775607000401170	Veszély - Felborulás veszély	1
20	00773407000401450	Címke - Működés Előtti Ellenőrzés	1
21	00775607000201240	Címke – Tápegység Töltő	1
	00775607000401330	Címke - Tápegység Töltő (csak az Egyesült Államokban)	
22	00775417000201010	Címke - Lítium-ion akkumulátor (csak ZS0808AC-Li)	1
23	00775607000401260	Címke - Nagynyomású folyadékveszély	1
24	00775607000401300	Címke - Megjegyzés, Tálca zárása	2
25	00775607000401270	Címke - Használjon biztonsági kart	1
26	00775607000401280	Címke - Áramütés veszélye	1
27	00775407000401020	Címke - Az akkumulátortálca minőségi garanciája	1
28	00775407000401100	Címke - Fékkioldó (csak ZS0808AC/ZS0808AC-Li)	1
29	00775607000001210	Névtábla	1
30	00775607000401320	Címke - Nem szigetelt	1



3-5 Ábra: 5. matrica pozíció (ZS0808AC/ZS0808AC-Li)

3-6 Táblázat: 6. Matrica (ZS0608AC/ZS0608AC-Li)

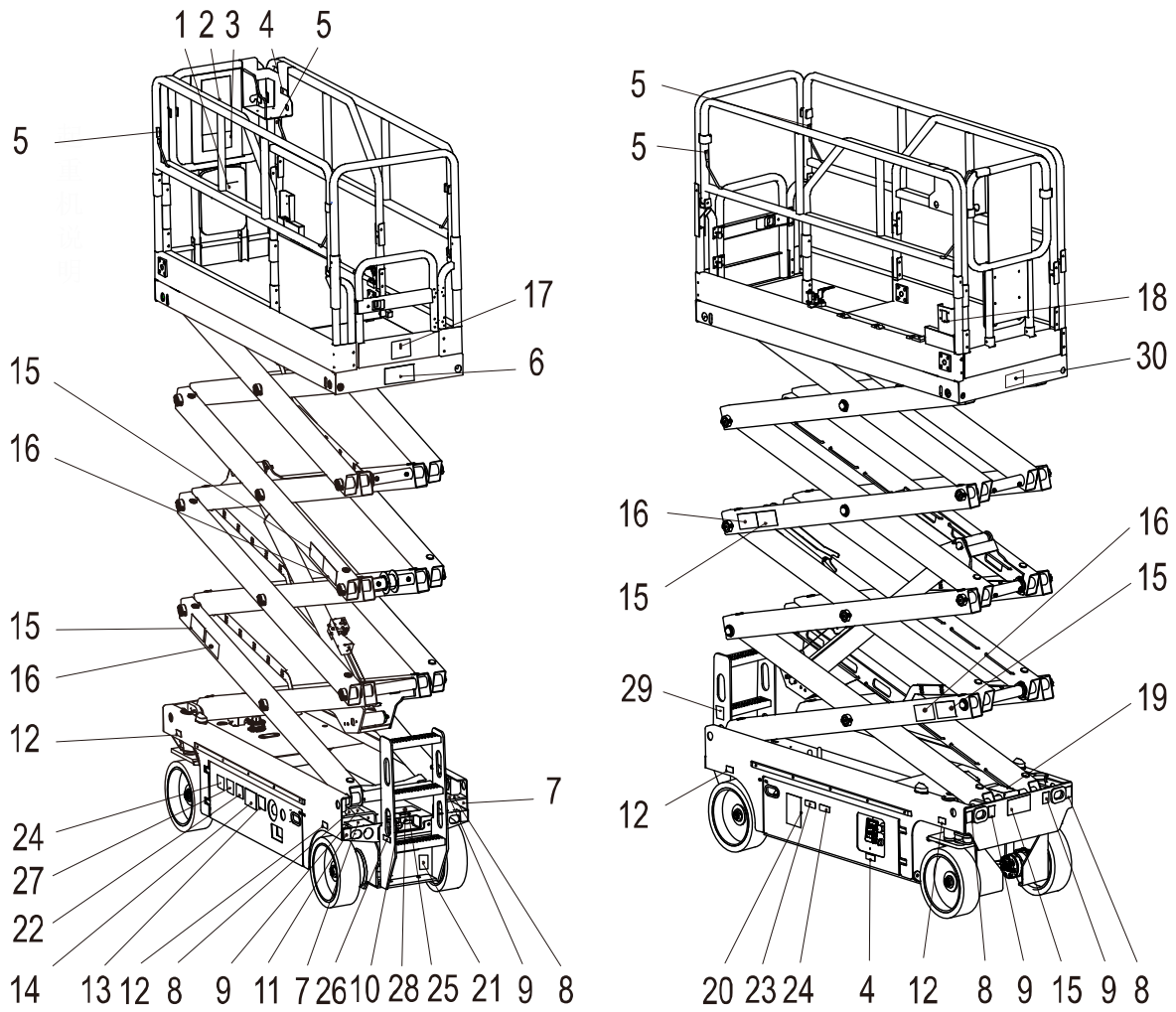
Szám	Kód	Tétel	Mennyiség
1	00773407000401390	Címke - Tárolja a Kezelési és Biztonsági Kézikönyvet	1
2	00775507000401050	Címke - Biztonsági szabályok	1
3	00775607000401030	Veszély - Felborulás veszély	1
4	00775607000401040	Címke - Gondosan olvassa el az utasításokat	2
5	00773407000201410	Címke - Rögzítőkötél kikötési pont	4
6	00775307000201010	Címke - Kapacitás, 380kg/840 font	1
7	00775607000201100	Címke - Targonca Lyuk	2
8	00773407000201420	Címke - Lerögzítés	4
9	00773407000201430	Címke - Emelés	4
10	00775607000401130	Címke- Vészleeresztés	1
11	00773407000401460	Címke – Váltakozó Áram az Emelőkosárhoz	1
12	00775407000401010	Címke - Kerekek Terhelése, 830kg/1830 font	4
13	00773407000401440	Utasítás - A Főkapcsoló Működése	1
14	00775607000401160	Veszély - Robbanási és tűzveszély	1
15	00775607000401090	Veszély - Zúzóadás veszély	5
16	00775607000401080	Címke - Biztonsági Kar	4
17	00775507000401020	Címke - Maximális Kézi Erő	1
18	00775607000201190	Címke – Az Emelőkosár Névleges Feszültsége	1
19	00775607000401170	Veszély - Felborulás veszély	1
20	00773407000401450	Címke - Működés Előtti Ellenőrzés	1
21	00775607000201240	Címke – Tápegység Töltő	1
	00775607000401330	Címke - Tápegység Töltő (csak az Egyesült Államokban)	
22	00775417000201010	Címke - Lítium-ion akkumulátor (csak ZS0608AC-Li/ZS0608AC-Li)	1
23	00775607000401260	Címke - Nagynyomású folyadékveszély	1
24	00775607000401300	Címke - Megjegyzés, Tálca zárása	2
25	00775607000401270	Címke - Használjon biztonsági kart	1
26	00775607000401280	Címke - Áramütés veszélye	1
27	00775407010401020	Címke - Az akkumulátortálca minőségi garanciája	1
28	00775407000401100	Címke - Fékkioldó (csak ZS0608AC/ZS0608AC-Li)	1
29	00775607000001210	Névtábla	1
30	00775607000401320	Címke - Nem szigetelt	1



3-6 Ábra: 6. matrica pozíció (ZS0608AC/ZS0608AC-Li)

3-7 Táblázat: 7. Matrica (ZS0607AC/ZS0607AC-Li)

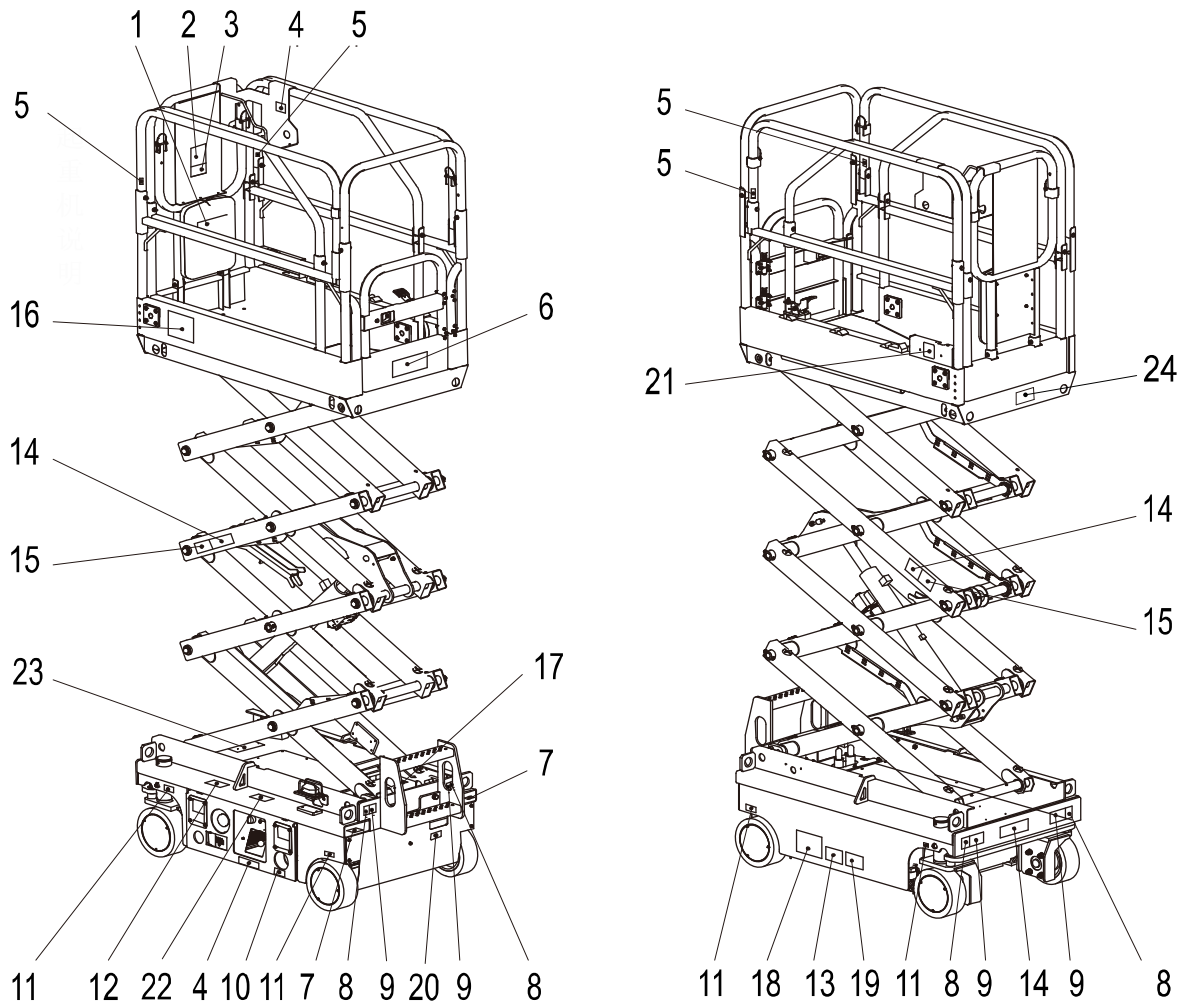
Szám	Kód	Tétel	Mennyiség
1	00773407000401390	Címke - Tárolja a Kezelési és Biztonsági Kézikönyvet	1
2	00775607000401020	Címke - Biztonsági szabályok	1
3	00775607000401030	Veszély - Felborulás veszély	1
4	00775607000401040	Címke - Gondosan olvassa el az utasításokat	2
5	00773407000201410	Címke - Rögzítőkötél kikötési pont	4
6	00775407000201020	Címke - Kapacitás, 230kg/510 font	1
7	00775607000201100	Címke - Targonca Lyuk	2
8	00773407000201420	Címke - Lerögzítés	4
9	00773407000201430	Címke - Emelés	4
10	00775607000401130	Címke- Vészleeresztés	1
11	00773407000401460	Címke – Váltakozó Áram az Emelőkosárhoz	1
12	00775307040401010	Címke - Kerekek Terhelése, 580kg/1280 font	4
13	00773407000401440	Utasítás - A Főkapcsoló Működése	1
14	00775607000401160	Veszély - Robbanási és tűzveszély	1
15	00775607000401090	Veszély - Zúzóadás veszély	5
16	00775607000401080	Címke - Biztonsági Kar	4
17	00775607000401070	Címke - Maximális Kézi Erő	1
18	00775607000201190	Címke – Az Emelőkosár Névleges Feszültsége	1
19	00775607000401170	Veszély - Felborulás veszély	1
20	00773407000401450	Címke - Működés Előtti Ellenőrzés	1
21	00775607000201240	Címke – Tápegység Töltő	1
	00775607000401330	Címke - Tápegység Töltő (csak az Egyesült Államokban)	
22	00775417000201010	Címke - Lítium-ion akkumulátor (csak ZS0607AC-Li)	1
23	00775607000401260	Címke - Nagynyomású folyadékveszély	1
24	00775607000401300	Címke - Megjegyzés, Tálca zárása	2
25	00775607000401270	Címke - Használjon biztonsági kart	1
26	00775607000401280	Címke - Áramütés veszélye	1
27	00775307040401020	Címke - Az akkumulátortálca minőségi garanciája	1
28	00775407000401100	Címke - Fékkioldó (csak ZS0607AC/ZS0607AC-Li)	1
29	00775607000001210	Névtábla	1
30	00775607000401320	Címke - Nem szigetelt	1



3-7 Ábra: 7. matrica pozíció (ZS0607AC/ZS0607AC-Li)

3-8 Táblázat: 8. Matrica (ZS0407AC/ZS0407AC-Li)

Szám	Kód	Tétel	Mennyiség
1	00773407000401390	Címke - Tárolja a Kezelési és Biztonsági Kézikönyvet	1
2	00775607000401020	Címke - Biztonsági szabályok	1
3	00775607000401030	Veszély - Felborulás veszély	1
4	00775607000401040	Címke - Gondosan olvassa el az utasításokat	2
5	00773407000201410	Címke - Rögzítőkötél kikötési pont	4
6	00775207010201030	Címke - Kapacitás, 240kg/530 font	1
7	00775607000201100	Címke - Targonca Lyuk	2
8	00773407000201420	Címke - Lerögzítés	4
9	00773407000201430	Címke - Emelés	4
10	00775607000401130	Címke- Vészleeresztés	1
11	00775207010401010	Címke - Kerekek Terhelése, 390kg/860 font	4
12	00773407000401440	Utasítás - A Főkapcsoló Működése	1
13	00775607000401160	Veszély - Robbanási és tűzveszély	1
14	00775207010401030	Veszély - Zúzódás veszély	3
15	00775207010401040	Címke - Biztonsági Kar	2
16	00775607000401070	Címke - Maximális Kézi Erő	1
17	00775207010401020	Veszély - Felborulás veszély	1
18	00773407000401450	Címke - Működés Előtti Ellenőrzés	1
19	00775417000201010	Címke – Lítium-ion Akkumulátor (csak ZS0407AC-Li)	1
20	00775607000201190	Címke – Az Emelőkosár Névleges Feszültsége	1
21	00773407000401460	Címke – Váltakozó Áram az Emelőkosárhoz	1
22	00775607000201240	Címke – Tápegység Töltő	1
	00775607000401330	Címke - Tápegység Töltő (csak az Egyesült Államokban)	
23	00775607000001210	Névtábla	1
24	00775607000401320	Címke - Nem szigetelt	1



3-8 Ábra: 8. Matrica pozíció (ZS0407AC/ZS0407AC-Li)

ZS1414AC/ZS1414AC-Li

Emelőkos

<p>1</p>	<p>2</p>	<p>3</p>	<p>4</p>	<p>5</p>
<p>6</p>	<p>7</p>	<p>8</p>	<p>Scissor</p> <p>10</p>	
<p>9</p>		<p>11</p>		
<h3>Chassis</h3>				
<p>12</p>	<p>13</p>	<p>14</p>	<p>15</p>	
<p>16</p>	<p>17</p>	<p>19</p>		<p>21</p>
<p>18</p>	<p>19</p>	<p>20</p>		
<p>22</p>	<p>23</p>	<p>24</p>	<p>25</p>	
<p>26</p>	<p>27</p>	<p>28</p>	<p>29</p>	<p>30</p>

3-8 Ábra: 1. Matrica

ZS1212AC/ZS1212AC-Li

Emelőkos

1 **NOTICE**
Keep the Operator's Safety Manual with the machine at all times.
00773407000401302

2 **WARNING**
non-insulated
00775607000401320

3 **DANGER**
Tip-over Hazard
In heavy loads, do not use the machine on uneven ground.
2. Do not use the machine on uneven ground.
00775607000401320

4 Platform AC Power Supply
0077340700040140

5 **CAUTION**
Maximum manual operation force
400N
00775607000401320

6 **DANGER**
Operator Use Hazard
Read and understand Operator's Manual, Responsible Manual and Safety Manual and all safety signs before using or maintaining machine.
00775607000401320

7 Read and understand Operator's Manual, Responsible Manual and Safety Manual and all safety signs before using or maintaining machine.
00775607000401320

8 **X1**
00773407000401310




9 **9**
00773407000401310

9 **9**
00773407000401310

10 **DANGER**
Crushing hazard
Contact with moving parts will result in death or serious injury.
Do not stand or sit near the platform during operation.
Keep away from moving parts.
Failure to open the scissor will result in death or serious injury.
00775607000401320

11 **DANGER**
Crushing Hazard
Death or serious injury can result from contact with moving scissor arms.
Do not load weight on the scissor arm in place.
Engage safety arm before performing maintenance or repair.
00775607000401320

Chassis

12 
16 
18 
22 **DANGER**
Collision Hazard
Failure to observe
heights or safety requirements
correctly will result in death
or serious injury.
00775607000401320

13 **Emergency Lowering**
Pull out the Emergency lowering knob to lower the platform.
00775607000401320

17 **NOTICE**
Do not press to all controls for long time machine halt or machine damage.
Turn On
Turn Off
00773407000401420

19 **220V AC 10A**
00775607000401320

19 **110V AC 10A**
00775607000401320

20 **Tire load, maximum 1280 kg**
00775607000401420

23 **DANGER**
Crushing Hazard
Death or serious injury can result from contact with moving scissor arms.
00775607000401320


24 **DANGER**
Injurious hazard
Slipping from uneven surfaces can cause skin, causing serious injury.
00775607000401320

25 **DANGER**
Fire Hazard
Death or serious injury will result from use of improper or damaged cord and outlet.
Before each use inspect for damaged cord cables and wires. Replace damaged items before operating.
00775607000401320

26 **DANGER**
00775607000401320

27 **DANGER**
00775607000401320

28 **230V AC 10A**
00775607000401320

29 
30 **Li**
00775607000401320

3-9 Ábra: 2. Matrica

ZS1012AC/ZS1012AC-Li

Emelőkos

1

NOTICE

Keep the Operator's Safety Manual with the machine at all times.

0077340700040120

2

WARNING

non-insulated

0077340700040120

3

DANGER

Hazardous Hazard
The platform may move
down or up when
the power is cut off.
Please be careful
when using the
machine.

0077340700040120

4

Platform
AC Power Supply

0077340700040148

5

CAUTION

Maximum manual
operation force

400N (Indoor)
200N (Outdoor)

0077340700040120

6

DANGER

Read and understand Operator's Manual, Responsibilities Manual and Safety Manual and all safety signs before using or maintaining machine.

0077340700040140

7

DANGER

Crushing hazard
Contact with
moving parts will
result in death or
serious injury.

0077340700040180

8

DANGER

Crushing hazard
Contact with
moving parts will
result in death or
serious injury.

0077340700040180

9

DANGER

Crushing hazard
Contact with
moving parts will
result in death or
serious injury.

0077340700040180

10

DANGER

Crushing hazard
Contact with
moving parts will
result in death or
serious injury.

0077340700040180

11

DANGER

Crushing hazard
Contact with
moving parts will
result in death or
serious injury.

0077340700040180

Chassis

12

Emergency Lowering
Pull out the Emergency lowering
knob to lower the platform.

0077340700040140

13

NOTICE

Should power be cut off
for long time, the machine
halt or
Turn On
Turn Off

0077340700040140

14

WARNING

Do not operate if the machine is in the
low level or power is not
properly installed.
The platform will not
operate if the power is not
properly installed.
The platform will not
operate if the power is not
properly installed.
The platform will not
operate if the power is not
properly installed.

0077340700040140

15

DANGER

Explosion and fire hazard
Ignition of explosive gases or contact with
combustible dust
Use a fire extinguisher and
read the manual.
Do not operate the machine if you do not
understand the
operation of the machine. Consult your
superior.

0077340700040180

16

DANGER

Crushing hazard
Contact with
moving parts will
result in death or
serious injury.

0077340700040180

17

NOTICE

Should power be cut off
for long time, the machine
halt or
Turn On
Turn Off

0077340700040140

18

DANGER

Crushing hazard
Contact with
moving parts will
result in death or
serious injury.

0077340700040180

19

DANGER

Crushing hazard
Contact with
moving parts will
result in death or
serious injury.

0077340700040180

19

DANGER

Crushing hazard
Contact with
moving parts will
result in death or
serious injury.

0077340700040180

20

WARNING

Tire load, maximum
1183 kg

0077340700040140

21

DANGER

Tip-over hazard
Altering or disabling limit switches can
result in machine tip-over
Machine tip-over will result in death or
serious injury.

0077340700040180

22

DANGER

Crushing hazard
Contact with
moving parts will
result in death or
serious injury.

0077340700040180

23

DANGER

Crushing hazard
Contact with
moving parts will
result in death or
serious injury.

0077340700040180

24

DANGER

Crushing hazard
Contact with
moving parts will
result in death or
serious injury.

0077340700040180

25

DANGER

Electrostatic fire hazard
Discharge of static electricity will
result in fire or explosion
Before each use, inspect for
damaged or defective and
replace damaged or
defective parts before
operation.

0077340700040180

26

DANGER

Crushing hazard
Contact with
moving parts will
result in death or
serious injury.

0077340700040180

27

DANGER

Crushing hazard
Contact with
moving parts will
result in death or
serious injury.

0077340700040180

28

DANGER

Crushing hazard
Contact with
moving parts will
result in death or
serious injury.

0077340700040180

29

WARNING

230V AC
10A

0077340700040140

30

Li

0077340700040180

3-10 Ábra: 3. Matrica

ZS0812AC/ZS0812AC-Li

Emelőkos

1 **NOTICE**
Keep the Operators and Safety Manual with the machine at all times.
0077340700401384

2 **WARNING**
non-insulated
0077560700041320

3 **DANGER**
To-Over Hazard
00775607000401320

4 Platform AC Power Supply
0077340700040146

5 **CAUTION**
Maximum manual operation force
400N
00775607000401320

6 **DANGER**
Improper Use Hazard
00775607000401320

7 Read and understand Operator's Manual, Responsibilities Manual and Safety Manual and all safety signs before using or maintaining machine.
00775607000401040

8 **CAUTION**
00775607000401320

9 **WARNING**
00775607000401320

10 **DANGER**
Crushing hazard
00775607000401320

11 **DANGER**
Crushing Hazard
00775607000401320

Chassis

12 **WARNING**
0077340700040140

13 **WARNING**
Emergency Lowering
Pull out the Emergency lowering knob to lower the platform.
0077560700040130

14 **WARNING**
Do not operate the lift in the presence of...
0077340700040140

15 **DANGER**
Explosion and Fire Hazards
0077560700040130

16 **WARNING**
0077340700040140

17 **NOTICE**
Blind of power for all controls...
0077340700040140

18 **WARNING**
0077340700040140

19 220V AC 10A
0077560700040130

19 110V AC 10A
0077560700040133

20 Tire load, maximum 1183 kg
0077560700040108

21 **DANGER**
Tip-over hazard
0077560700040130

22 **DANGER**
Crushing Hazard
0077560700040130

23 **DANGER**
Crushing Hazard
0077560700040130

24 **DANGER**
Tip-over Hazard
0077560700040130

25 **DANGER**
Electrocution Fire Hazard
0077560700040130

26 **DANGER**
Tip-over Hazard
0077560700040130

27 **DANGER**
Crushing Hazard
0077560700040130

28 230V AC 10A
0077560700040130

29 **WARNING**
0077560700040130

30 **Li**
0077560700040130

3-11 Ábra: 4. Matrica

ZS0808AC/ZS0808AC-Li

Emelőőkos

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

Chassis

12

13

14

15

16

17

18

19

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

3-12 Ábra: 5. Matrica

ZS0608AC/ZS0608AC-Li

Emelőkos

1 **NOTICE**
Keep the Operators and Safety Manual with the machine at all times.
00773407000401320

2 **WARNING**
non-insulated
00775607000401320

3 **DANGER**
Tip-over Hazard
00775607000401320

4 Platform AC Power Supply
0077340700040148

5 **CAUTION**
Maximum manual operation force
400N (Indoor)
200N (Outdoor)
00775607000401020

6 **DANGER**
Improper Use Hazard
00775607000401020

7 Read and understand Operator's Manual, Responsibilities Manual and Safety Manual and all safety signs before using or maintaining machine.
00775607000401040

8 **X1**
00773407000201410

9 **Scissor**
Crushing hazard
00775607000401020

10 **DANGER**
Crushing hazard
00775607000401020

11 **DANGER**
Crushing Hazard
00775607000401020

Chassis

12

13 **Emergency Lowering**
Pull out the Emergency lowering knob to lower the platform.
00775607000401020

14 **WARNING**
Do not operate in a manner which exceeds the rated load capacity.
00773407000401450

15 **DANGER**
Explosion and Fire Hazard
00775607000401120

16

17 **NOTICE**
Do not press for all controls for long time machine halt or malfunction.
00773407000401440

18

19 **220V AC 10A**
0077560700031340

19 **110V AC 10A**
00775607000401320

20 **Tire load, maximum 830 kg**
00775607000401010

21 **DANGER**
Tip-over hazard
00775607000401120

22 **DANGER**
Collision Hazard
00775607000401120

23 **DANGER**
Crushing Hazard
00775607000401120

24 **DANGER**
Injection Hazard
00775607000401120

25 **DANGER**
Fire Hazard
00775607000401120

26 **DANGER**
00775607000401120

27 **DANGER**
00775607000401120

28 **230V AC 10A**
00775607000401190

29

30 **Li**
00775607000401120

3-13 Ábra: 6. Matrica

ZS0607AC/ZS0607AC-Li

Emelőkos

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Scissor

10

11

Chassis

12

13

14

15

16

17

18

19

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

3-14 Ábra: 7. Matrica

ZS0407AC/ZS0407AC-Li

Emelőkos

1	2	3	4	5
6	7	Scissor		
	8	11		
	9			

Chassis

12	13	14	15		
16	17	18	19		
20	21	22	23	23	24

3-15 Ábra: 8. Matrica

ZOOMLION

**Üzembentartási és biztonsági
kézikönyv**

4 fejezet Üzemeltetési utasítások

4 FEJEZET ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK

4.1 Általános



A kezelő nem üzemeltetheti a gépet. csakis akkor, ha megtanulta és gyakorolta a gép biztonságos üzemeltetésének ezen üzemeltetési kézikönyvben foglalt alapelveit.

- a) Kerülje a veszélyes helyzeteket.
- b) Mindig végezze el az üzemeltetés előtti ellenőrzést.
- c) A munkagép használat előtt mindig végezzen a működéspróbát.
- d) Ellenőrizze a munkavégzés helyét.
- e) A munkagépet csak rendeltetésszerűen használja.

Alapelvek:

Az Üzemeltetési utasítások c. rész a munkagép üzemeltetésének minden vonatkozásában ellátja utasításokkal. A kezelő felelőssége követni és betartani az összes biztonsági szabályt és előírást, amely a kezelők biztonságáról és felelősségéről szóló kézikönyvben olvashatóak.

A munkagép személyzet, illetve szerszámok és anyagok föld feletti munkahelyre emelésétől eltérő célra való használata nem biztonságos és veszélyes.

A munkagépet csak arra kiképzett, illetékes személyzet kezelheti. Ha a munkagépet ugyanazon műszak alatt különböző időpontokban több kezelő is üzemelteti, mindegyiknek kezelői képesítéssel kell rendelkeznie és köteles a kezelői, biztonsági és a felelősséget ismertető kézikönyvben található biztonsági szabályokat és utasításokat betartani. Ez azt jelenti, hogy a munkagép használata előtt minden új kezelőnek el kell végeznie a használatot megelőző ellenőrzést, a működési tesztek és a munkahelyi terepszemlét.

4.2 A munkagép üzemeltetése

4.2.1 Kapcsolja be/ki a főkapcsolót

- a) A gép áramellátásának kikapcsolásához, nyomja a vörös főkapcsolót kikapcsolt pozícióba, mely az akkumulátor doboz oldalán található.
- b) Húzza ki a vörös főkapcsolót és állítsa bekapcsolt helyzetbe a gép működtetéséhez.
- c) Ha a gép hosszabb ideig nem működik, vagy karbantartás alatt áll, kapcsolja ki a főkapcsolót.



4.2.2 Vészleállítás

- a) Az összes funkció leállításához nyomja meg a vörös Vészleállító gombot. állítsa kikapcsolt helyzetbe az elektronikus vezérlőknél vagy az emelőkosár vezérlőjénél.
- b) Javítsa ki azokat a funkciókat, amelyek a főkapcsoló és a piros vészleállító gomb benyomásakor működnek.

4.2.3 Vészleeresztés

Húzza meg a vészleeresztő gombot az emelőkosár leeresztéséhez.

4.2.4 Használat utáni működés

- a) Válasszon egy biztonságos parkolási helyet, szilárd sík felületet, amely akadályoktól és forgalomtól mentes.
- b) Engedje le az emelőkosarat.
- c) Fordítsa el a kulcsos kapcsolót a kikapcsolt pozícióra és vegye ki a kulcsot, hogy kizárhassa az illetéktelen használat lehetőségét.
- d) Töltse fel az akkumulátorokat.

4.3 Működés a talajról



Tartson biztonságos távolságot a kezelő, a gép és a rögzített tárgyak között.

A vezérlő használata során vegye figyelembe a vezetés irányát.

4.3.1 Indítsa el az elektronikus működési funkciót

- a) Győződjön meg róla, hogy az akkumulátor csatlakoztatva van, mielőtt működtetni kezdené a gépet.
- b) Fordítsa a kulcsos kapcsolót elektronikus vezérlésre.
- c) Húzza ki mind a földi és mind az emelőkosár vörös vészleállító gombjait és helyezze bekapcsolt állapotba.

4.3.2 Állítsa be az emelőkosár pozícióját

Nyomja meg és tartsa lenyomva mind az emelés engedélyezés gombját, mind az emelőkosár fel/le gombját a vezérlőpulton az emelőkosár pozíciójának beállításához.

A vezetési és kormányzási funkciók nem érhetők el az elektronikus vezérlőkből.

4.4 Működtetés az Emelőkosárról

4.4.1 Kezdje el az emelőkosár működtető funkciót

- a) Győződjön meg róla, hogy az akkumulátor csatlakoztatva van, mielőtt működtetni kezdené a gépet.

- b) Forgassa el a kulcsos kapcsolót az emelőkosár vezérlésére.
- c) Húzza ki mind a földi és mind az emelőkosár vörös vészleállító gombjait és helyezze bekapcsolt állapotba.

4.4.2 Állítsa be az emelőkosár pozícióját

- a) Nyomja meg az emelés funkció engedélyezés gombot.



Az LCD képernyőn, az emelő funkció szimbólum alatt egy kör fog megjelenni.

Ha a kezelőfogantyút az emelőgomb megnyomásától számított hét másodpercen belül nem mozdítják el, az emelő funkció szimbólum alatti kör eltűnik és az emelő funkció nem fog működni. Nyomja meg újra az emelő funkció gombot.

- b) Nyomja meg és tartsa nyomva a funkció engedélyező kapcsolót a fogantyún, miközben az emelő funkció jelzőfénye világít.
- c) Mozgassa a vezérlőfogantyút a vezérlőpulton található jelölések szerint.

4.4.3 Kormányzás

- a) Nyomja meg a vezetési funkció gombot.

Az LCD képernyőn, a vezetés funkció szimbólum alatt egy kör fog bekapcsolni.

Ha a vezérlőfogantyút a vezető funkció gombjának megnyomásától számított hét másodpercen belül nem mozdítják el, a vezető funkció szimbóluma alatti kör kikapcsol és a vezető funkció nem működik.

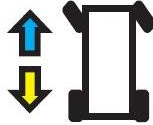
- b) Tartsa nyomva a funkció engedélyező kapcsolót a fogantyún, miközben a vezető funkció jelzőfénye világít.
- c) A kormányzáshoz tartsa lenyomva a kormány hüvelyk gombját a fogantyú tetején a vezérlőpulton található szimbólumok szerint.



4.4.4 Vezetés

- a) Nyomja meg a vezetési funkció gombot. Az LCD képernyőn, a vezetés funkció szimbólum alatt egy kör fog bekapcsolni.

Ha a vezérlőfogantyút a vezető funkció gombjának megnyomásától számított hét másodpercen belül nem mozdítják el, a vezető funkció szimbóluma alatti kör kikapcsol és a vezető funkció nem működik.



- b) Tartsa nyomva a funkció engedélyező kapcsolót a fogantyún. miközben a vezető funkció jelzőfénye világít.
- c) Növelje a sebességet: lassan mozdítsa el a vezérlőfogantyút a középponttól.
- d) Csökkentse a sebességet: lassan mozgassa a vezérlőfogantyút a középpont felé.
- e) Megállj: állítsa vissza a vezérlőfogantyút középre vagy engedje el a funkció engedélyező kapcsolót.
- f) Használja a szinkódolt iránynyilakat az emelőkosár vezérlőin és az emelőkosáron. annak azonosítása érdekében. hogy a gép milyen irányban halad.
- g) A gép mozgási sebessége korlátozott. ha az emelőkosár felemelkedik.
- h) Az akkumulátor állapota hatással lesz a gép teljesítményére. A gép vezetési sebessége és a funkció sebessége csökkenni fog. ha az akkumulátor töltöttségi szintje villog.

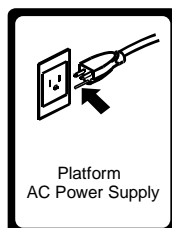
4.4.5 A menetsebesség kiválasztása

Válassza ki a kívánt vezetési sebességet a vezérlőfogantyúval. általában, a gép a normál sebességgel van beállítva. Nyomja meg a lassú menetsebesség mód gombot. mire a gomb alatti kör bekapcsol. a lassú menetsebesség üzemmód aktiválódik. a vezetés sebessége akkor is korlátozott. ha a vezérlőfogantyú a maximális sebesség pozícióba mozdul el.



4.4.6 Emelőkosár váltakozó áramú áramellátása

Az emelőkosár váltakozó áramú áramellátásának használatakor (ha van ilyen felszerelve) húzza ki a mászólétra bal oldalán található hálózati dugót. és csatlakoztassa a földelő foglathoz. Az emelőkosáron lévő váltakozó áramú hálózati foglalat képes váltakozó áramellátást biztosítani.



4.5 Működés lejtőn

4.5.1 Vezetés egy lejtőn



- a) Határozza meg a gép lejtését és oldalirányú lejtését, valamint lejtési fokozatát tároláskor.

4-1 Táblázat: Lejtés osztályozása

Maximális oldallejtési osztályozás. tárolt helyzetben			
	ZS1414AC/ZS1414AC-Li ZS1212AC/ZS1212AC-Li/ ZS1012AC/ZS1012AC-Li/ ZS0812AC/ZS0812AC-Li ZS0808AC/ZS0808AC-Li/ ZS0607AC/ZS0607AC-Li	25%	14°
	ZS0608AC/ZS0608AC-Li/ ZS0407AC/ZS0407AC-Li	30%	17°

4-2 Táblázat: Oldalsó lejtési besorolás

Maximális oldallejtési osztályozás. tárolt helyzetben			
	ZS1414AC/ZS1414AC-Li ZS1212AC/ZS1212AC-Li/ ZS1012AC/ZS1012AC-Li/ ZS0812AC/ZS0812AC-Li ZS0808AC/ZS0808AC-Li/ ZS0607AC/ZS0607AC-Li	25%	14°
	ZS0608AC/ZS0608AC-Li/ ZS0407AC/ZS0407AC-Li	30%	17°

- b) A lejtő besorolását a talajviszonyok és a vontatás korlátozza. Nyomja meg a menetsebesség gombot a gyors menetsebesség módba való váltáshoz.
- c) Mérje meg a meredekséget digitális rézsűmérőműszerrel VAGY hajtsa végre a következő eljárást. Szüksége lesz: asztalos szabályzatra, egyenes blokkra (minimális hossza 1m/3 láb 3 hüvelyk). mérőszalagra.
- 1) Fektesse le a fadarabot a lejtőn.

- 2) A lejtő végén helyezze a szintet a fadarab szélének tetejére. és emelje fel a végét. amíg a fadarab nem lesz vízszintes.
- 3) Miközben a fadarabot vízszintesen tartja. mérje meg a fadarab aljától a talajig terjedő függőleges távolságot. Osszuk el a mérőszalag távolságát (emelkedését) a fadarab hosszával (futtassuk). és szorozzuk meg 100-zal.

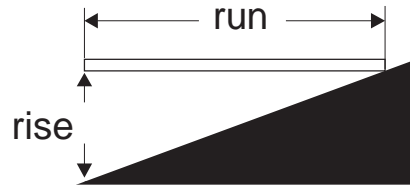
Példa:

Blokk = 3.6 m / 12 láb (144 hüvelyk).

Lököt = 3.6m / 12 láb

Emelkedés = 0.3 m / 12 hüvelyk.

Osztály: $0.3 \text{ m} / 12 \text{ hüvelyk} \cdot 3.6 \text{ m} / 144 \text{ hüvelyk} = 0.083 \times 100 = 8.3\%$.



Ha a lejtő meghaladja a maximális lejtés vagy az oldallejtés besorolását. akkor a gépet fel kell emelni. vagy a lejtőn fel vagy le kell szállítani. Lásd a Szállítás és Emelés szakaszt.

4.5.2 Lejtőn történő működtetés



Határozza meg a gép lejtés- és oldallejtési besorolását. és határozza meg a lejtés fokozatát.

4-3 Táblázat: Minősítési lejtés

Modell	Maximum lejtés névleges értékelés	Maximum oldalirányú lejtés névleges értékelés
ZS1414AC/ZS1414AC-Li/	3°	1.5°
ZS1212AC/ZS1212AC-Li/	3°	1.5°
ZS1012AC/ZS1012AC-Li/	3°	1.5°
ZS1012AC/ZS1012AC-Li	3°	1.5°
ZS0808AC/ZS0808AC-Li/	3°	1.5°
ZS0608AC/ZS0608AC-Li/	3°	1.5°

4-3 Táblázat: Minősítési lejtés (folytatás)

Modell	Maximum lejtés névleges értékelés	Maximum oldalirányú lejtés névleges értékelés
ZS0607AC/ZS0607AC-Li/	3°	1.5°
ZS0407AC/ZS0407AC-Li	3°	1.5°

Ha a lejtő meghaladja a maximális lejtés vagy az oldalsó lejtés besorolását, akkor a dőlésriasztó megszólal, majd az emelőkosarat óvatosan le kell engedni. Emelés előtt vigye a gépet egy szilárd, vízszintes felületre.

4.6 Vontatás

a) Megjegyzés (csak egyenáramú sorozatnál)

A gép vontatása nem ajánlott, kivéve olyan vészhelyzet esetén, mint a gép meghibásodása vagy a gép teljes áramkimaradása.

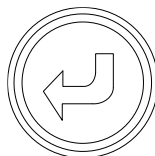
b) Figyelmeztetés:

- 1) Ha a gép oldalra lejt, akkor a kereket teljesen le kell blokkolni, mielőtt a féket manuálisan kioldanák, különben sérülést vagy akár halált is okozhat.
- 2) Elgurulás veszélye. A berendezésnek nincs vontatófékje, és a vontatójárműnek mindig képesnek kell lennie a berendezés irányítására. Ne végezzen vontatást az autópályán. Ennek elmulasztása súlyos sérülést okozhat.
- 3) A maximális vontatási sebesség nem haladhatja meg a 3.2 km/h (2 mérföld/h) értéket, és a vontatási távolság nem haladhatja meg a 18 m/ 60 láb értéket. A maximális vontatási lejtés nem haladhatja meg a 25% -ot.

c) A készülék kétféle módon engedi fel a fékeket: az elektronikusan kioldott fék és a mechanikus megoldás:

1) Elektronikusan kioldott fék:

- ① Húzza ki az eszköz főkapcsolóját, az emelőkosár vészleállító gombját és a földi vészleállító gombot.
- ② Nyomja meg és tartsa lenyomva az Motorvezérlő Egység Menübejegyzés gombot.



- ③ Fordítsa a kulcsos kapcsolót elektronikus vezérlésre.
- ④ Amíg a következő felület meg nem jelenik az LCD olvasó eszközön:

1. Állítsa be a sebességet

- ⑤ A Menü Le gomb megnyomásával lépjen a következő képernyőre:

4. Gép üzemmód

- ⑥ A következő felület megjelenítéséhez nyomja meg a Menü Belépés gombot:

Fékkioldás

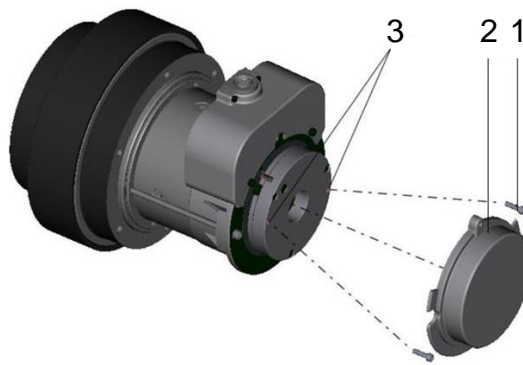
- ⑦ Hosszan nyomja meg a Menü Belépés gombot a következő felület megjelenítéséhez, és a hangjelzés riasztani fog, jelezve, hogy a fék ki van oldva.

A fék ki van oldva

- ⑧ A felszerelés vontatása után a kulcsos kapcsolót kikapcsolják, és a fék helyreáll.

2) Mechanikus fékkioldás:

- ① Nyomja meg az eszköz főkapcsolóját, az emelőkosár vészleállító gombját és a földi vészleállító gombot.
- ② Távolítsa el a két hátsó burkolat csavart, és a fékfedél csavarjai egyben a fékek kioldó csavarjai is. M5×0.8×20mm méretű hátsó burkolat csavarjai. Lásd a következő ikont 1.
- ③ Távolítsa el a fékburkolatot, lásd a következő ikont 2.
- ④ Helyezze be az 1-es hátsó burkolat csavarját a 3 fékház két kézi kioldó nyílásába.



4-1 Ábra: Fékdiagram

- ⑤ Húzza meg a csavart a fék kioldásához.
- ⑥ Ismétélje meg ezt a folyamatot a másik kerék esetében is.

A féket vissza kell állítani, miután a gépet vontatták vagy karbantartási helyzetbe állították.

4.7 Működési kód

4.7.1 Működésjelző kód

Ha az emelőkosár vezérli a LED-et, vagy az elektronikus vezérlés az LCD-diagnosztikai kiolvasást, melyek olyan működési jelzőkódot jelenítenek meg, mint például az LL, akkor a hiba állapotát meg kell javítani vagy el kell távolítani a gép működtetésének folytatása előtt. A rendszer alaphelyzetbe állításához nyomja meg és húzza ki a vörös Vészleállító gombot.

- a) LED kiolvasó.



- b) LCD Kiolvasó.

LL: A GÉP MEGDŐLT

- c) Működésjelző kód:

- 1) LL Kikapcsolt-szint.
- 2) OL Túlterheltség
- 3) CH Alváz-mód Működés.
- 4) 18 Kátyúvédő Hiba.
- 5) 37 Lemerült Akkumulátor.

További információkért lásd a Zoomlion Karbantartási kézikönyvét. A kód és a kód leírása az elektronikus vezérlő LCD kijelzőjén is megtekinthető.

4.7.2 Emelőkosár túlterhelése

Ha az emelőkosár-vezérlő LED diagnosztikai kiolvasása OL-t, és az elektronikus vezérlő LCD-diagnosztikai kiolvasása is OL-t jelenít meg, az az emelőkosár túlterhelését jelzi, és minden funkció leáll. Megszólal a riasztó.

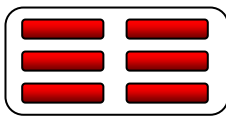
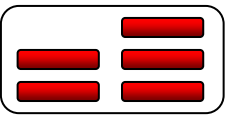
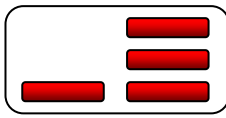
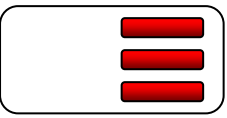

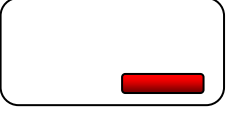
OL

**OL: EMELŐKOSÁR
TÚLTERHELÉS**

- Nyomja meg a vörös Vészleállítás gombot, hogy kikapcsolt pozícióba kerüljön.
- Távolítsa el a rakományt az emelőkosárból.
- A gép működtetéséhez húzza ki a vörös vészjelző gombot a BE pozícióba.
- Az olvasóeszköz normálisan működik.

4.7.3 Akkumulátor töltöttségi szintjelző

Használja a LED diagnosztikai leolvasót annak érdekében, hogy meghatározza az ólomsav vagy a lítium-ion akkumulátor töltöttségi szintjét. Amikor az alacsony töltöttség megjelenik az emelőkosár vezérlő LED kijelzőjén, a gépet le kell állítani és fel kell tölteni, különben a gép minden funkciója ki fog kapcsolni.

	
Akkumulátorszint: 90-100%	Akkumulátorszint: 70%
	
Akkumulátorszint: 50%	Akkumulátorszint: 30%
	
Akkumulátorszint: 20%	Akkumulátorszint: 10%

4.8 Biztonsági kar és a védőműködés

4.8.1 Hogyan használja a biztonsági kart

- a) Kísérelje meg felemelni az emelőkosarat körülbelül 2.4m/7láb/10hüvelyk magasságba.
- b) Tekerje el a géptől a biztonsági kart és hagyja lógva.
- c) Engedje le az emelőkosarat, amíg a biztonsági kar biztonságosan nem támaszkodik a kapcsolórúdra. Az emelőkosár leeresztésekor maradjon távol a biztonsági kartól.

4.8.2 Hogyan kell védelmet emelni

A emelőkosár korlátrendszere három lehajtható sínszakaszból áll a hosszabbító fedélzet számára és három szakaszból a fő fedélzet számára. Mind a hat szakaszt négy rögzítő csapszeg tartja a helyén.

- a) Teljesen engedje le az emelőkosarat, és húzza vissza az emelőkosár hosszabbítóját.
- b) Távolítsa el a emelőkosár vezérlőit.
- c) Az emelőkosár belsejéből távolítsa el a két hosszabbító fedélzet rögzítő csapszegét.
- d) Hajlítsa be az első sín alkatrészeit. Tartsa távol a kezeit a becsípődési pontoktól.
- e) Helyezze vissza a két elmozdított csapszeget az egyes oldalsó sín támasztékokba.
- f) Hajlítsa be mindkét oldalon a sín alkatrészeit. Tartsa távol a kezeit a becsípődési pontoktól.
- g) A fő fedélzet hátsó részén távolítsa el a két fő fedélzet rögzítő csapszegét.
- h) Óvatosan nyissa ki a kaput, és lépjen ki az emelőkosárból.
- i) Egy egységként hajlítsa le a hátsó kaput és a bejárati oldalsó síneket. Tartsa távol a kezeit a becsípődési pontoktól.
- j) Hajlítsa le a bal és a jobb oldali síneket. Tartsa távol a kezeit a becsípődési pontoktól.
- k) Helyezze vissza a két elmozdított csapszeget az egyes oldalsó sín támasztékokba.

4.8.3 Hogyan kell emelni a védelmet

Kövesse a lehajtási utasításokat, de fordított sorrendben, meggyőződve arról, hogy az összes rögzítő csapszeg a helyén van és megfelelően van felszerelve.

4.8.4 Használat utáni működés

- a) Válasszon egy biztonságos parkolási helyet, szilárd sík felületet, amely akadályoktól és forgalomtól mentes.
- b) Engedje le az emelőkosarat.
- c) Fordítsa el a kulcsos kapcsolót a kikapcsolt pozícióra és vegye ki a kulcsot, hogy kizárhassa az illetéktelen használat lehetőségét.

- d) Töltse fel az akkumulátorokat.

4.9 Akkumulátor és Töltő Működtetés



Akkumulátor és Töltő Utasítás.

4.9.1 Megfigyelni és engedelmeskedni

- a) Ne használjon külső töltőt vagy erősítő akkumulátort.
- b) Jól szellőző helyen töltse az akkumulátort.
- c) A töltéshez használja a megfelelő váltakozó áramú bemeneti feszültséget. a töltőn feltüntetett módon.
- d) Csak a ZOOMLION által engedélyezett akkumulátort és töltőt használjon.

4.9.2 Az akkumulátor töltése

- a) Győződjön meg arról, hogy az akkumulátorok csatlakoztatva vannak. mielőtt tölteni kezdené őket.
- b) Nyissa ki az akkumulátor-rekeszt. A rekesznek a teljes töltési ciklus alatt nyitva kell maradnia.

4.9.3 Karbantartás nélküli akkumulátor

- a) Csatlakoztassa az akkumulátortöltőt egy földelt váltakozó áramkörhöz.
- b) A töltő jelezni fogja, ha az akkumulátor teljesen fel van töltve.

4.9.4 Normál akkumulátor

- a) Távolítsa el az akkumulátor szellőzősapkáját és ellenőrizze az akkumulátor savszintjét. Ha szükséges, csak annyi desztillált vizet adjon hozzá, hogy ellepje a lemezeket. A töltés előtt ne töltsön be túlzott mennyiségű desztillált vizet.
- b) Helyezze vissza az akkumulátor szellőzőnyílásainak sapkáit.
- c) Csatlakoztassa az akkumulátortöltőt egy földelt váltakozó áramkörhöz.
- d) A töltő jelezni fogja, ha az akkumulátor teljesen fel van töltve.
- e) A töltési ciklus befejezése után ellenőrizze az akkumulátor savszintjét. Töltsön desztillált vizet a töltőcső aljáig. Ügyeljen arra, hogy túl ne töltsen.

4.9.5 Száraz akkumulátor újratöltési és töltési utasítások

- a) Távolítsa el az elem szellőzőnyílásainak sapkáit, és tartósan távolítsa el a műanyag tömítést az akkumulátor szellőzőnyílásaiból.
- b) Töltsön fel minden cellát akkumulátorsavval (elektrolit), amíg a szint elegendő nem lesz a lemezek ellepéséhez.

- c) Ne töltse fel a maximális szintig, amíg az akkumulátor töltési ciklusa nem fejeződött be. A túltöltés miatt az akkumulátorsav túlcsoordulhat töltés közben. Semlegesítse a kiömlött akkumulátorsavat szódabikarbónával és vízzel.
- d) Helyezze vissza az akkumulátor szellőzősapkákat.
- e) Akkumulátortöltéshez.
- f) A töltési ciklus befejezése után ellenőrizze az akkumulátor savszintjét. Töltsön desztillált vizet a töltőcső aljáig. Ne töltse túl.

4.10 Lítium-ion Akkumulátor és Töltő Működése



VIGYÁZAT

Lítium-ion Akkumulátor és Töltő Utasítás

4.10.1 Megfigyelni és engedelmeskedni

- a) A lítium-ion akkumulátor gyorstöltő töltő teljesítménye eléri az 1500 W/2 hp-t. a töltő váltakozó áramú bemeneti áram 8A. Kérjük, válassza ki a készülék töltéséhez elegendő terhelésű hálózati csatlakozót. az átlagos normál (10A) csak egy eszközt képes tölteni.
- b) Ne töltse túl és ne hagyja teljesen lemerülni a lítium-ion akkumulátort.
- c) Ha töltés közben hő, deformáció, folyadékszivárgás, szag vagy füst érzékelhető, azonnal hagyja abba a lítium-ion akkumulátor használatát, és helyezze az akkumulátort nyílt helyre, távol a tömegetől.
- d) Az akkumulátor csak a megfelelő felszereléshez alkalmas, és az akkumulátort más esetekben nem szabad használni.
- e) Tilos a vezeték arra használni, hogy közvetlen rövidzárlatot okozzanak az akkumulátor kimeneti nyílásánál.
- f) Ne használja vagy tárolja a terméket maró, robbanásveszélyes, magas hőmérsékletű (fűtés, tűz közelében vagy napsütés) környezetben.
- g) Töltés közben kérjük, használja a készülékhez kapott speciális töltőt, és kerülje a töltést közvetlen napfényben. Ne engedje, hogy a gyerekek megérintsék a használatban lévő töltőt.
- h) Ha az akkumulátorrendszert hosszú ideig nem használják, hűvös és száraz környezetben kell elhelyezni (30 °C / 86°F alatti hőmérséklet, 90% alatti páratartalom), és legalább három havonta fel kell tölteni.
- i) Ha az akkumulátor feszültsége túl alacsony, akkor azt időben fel kell tölteni, különben az akkumulátor túlságosan lemerül, és a gép nem fog működni.
- j) Ne gyakoroljon külső erőt az akkumulátorra, és ne ejtse le nagy magasságból.
- k) Az akkumulátort tartsa távol a hőtől.

- l) Ne használjon külső töltőt vagy erősítő akkumulátort.
- m) Jól szellőző helyen töltsen az akkumulátort.
- n) A töltéshez használja a megfelelő váltakozó áramú bemeneti feszültséget, a töltőn feltüntetett módon.
- o) Csak a ZOOMLION által engedélyezett töltőt használjon.
- p) Szigorúan tilos nem szakembereknek szétszerelni és módosítani az akkumulátorrendszert. Javítás érdekében kérjük, forduljon értékesítés utáni személyzetünkhöz.

4.10.2 Lítium-ion akkumulátor töltése

- a) Csatlakoztassa az akkumulátortöltőt egy földelt váltakozó áramkörhöz.
- b) Tartsa nyitva az akkumulátortálcát az akkumulátor töltése közben, de kerülje az esőt.
- c) A töltő jelezni fogja, ha az akkumulátor teljesen fel van töltve.

4.11 Szállítás és emelés

4.11.1 Megfigyelni és engedelmesskedni

- a) A ZOOMLION ezt a rögzítési információt ajánlásként bocsátja rendelkezésre. A gépvezető kizárólagos felelőssége a gép megfelelő rögzítése és a megfelelő pótkocsi kiválasztása a KÍNA Közlekedési Minisztérium rendelkezéseinek, illetve egyéb helyi előírásoknak és vállalati politikának a figyelembe vételével.
- b) Azok a ZOOMLION ügyfelek, akik bármely emelő vagy ZOOMLION termék konténerbe helyezését igénylik, lépjenek kapcsolatba olyan minősített szállító vállalattal, amely megfelelő tapasztalattal rendelkezik az emelőberendezések nemzetközi szállításra való előkészítésében, felrakásában és rögzítésében.
- c) Csak arra minősített emelőszerkezet üzemeltetők helyezhetik a munkagépet a teherautóra, illetve vehetik le onnan.
- d) A szállító jármű vízszintes felületen parkoljon.
- e) A szállító járművet rögzíteni kell, hogy ne gurulhasson a rakodás közben.
- f) Győződjön meg arról, hogy a jármű kapacitása, a teherhordó felületek, illetve a láncok és hevederek megfelelő teherbírásúak, és képesek a munkagép súlyának ellenállni. A ZOOMLION emelők igen nehezek a méretükhöz képest. Nézze meg a gép súlyát a sorozatcímken.
- g) Győződjön meg arról, hogy a munkagép vízszintes felületen áll vagy biztosítva van, mielőtt kioldja féket.
- h) Ne hagyja, hogy a sínek leessenek, amikor eltávolítják a ütközőszegokat. Tartsa szilárdan a síneket, amikor a sínek leereszkednek.

- i) Ne vezesse a munkagépet olyan lejtőn, amelynek a hajlásszöge meghaladja névleges értéket lejtőn, emelkedőn vagy oldalirányban. Lásd a Haladás lejtőn c. fejezetet az Üzemeltetési utasítások c. részben.
- j) Ha a szállító jármű hajlásszöge meghaladja a megadott maximális névleges hajlásszöget, a munkagépet csörlővel kell felrakni és levenni, a fékkioldási művelettel kapcsolatosan leírtak szerint.

4.11.2 Szállítás

a) Fékkioldó művelet:

- 1) Támassza ki a kerekeket, hogy a gép ne gurulhasson el.

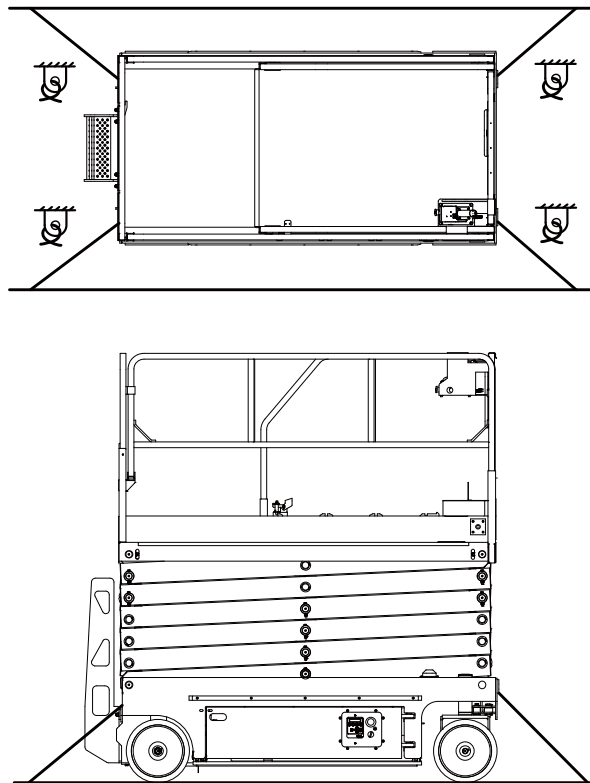


- 2) Győződjön meg arról, hogy a csörlőkötél megfelelően van csatlakoztatva a hajtómű alváz lekötési pontjaira, és sehol nincs az útjában akadály.
- 3) Nyomja be a fekete fékkioldó gombot a fékszelep kinyitásához.



- 4) Szivattyúzza a vörös fékkioldó szivattyú gombját.
 - 5) Az AC sorozatú modellek fékkioldását lásd a 4.6. pontban.
- b) A töltés után:
- 1) Támassza ki a kerekeket, hogy a gép ne gurulhasson el.
 - 2) Húzza ki a vörös vészkapcsoló gombot mind a talajon, mind az emelőkosár vezérlőjénél a bekapcsolt pozícióra.
 - 3) Nyomja meg és tartsa lenyomva a vezérlés fogantyúján a vezetés/kormányzás funkció engedélyező kapcsolót. Mozgassa el a vezérlőfogantyút középső helyzetéből, és azonnal engedje el a fékek visszaállításához.
 - 4) Nyomja meg a vörös vészleállító gombot mind a talajon, mind az emelőkosár vezérlőinél kikapcsolt pozícióba.
- c) A gép vontatása nem javasolt. Ha szükségessé válik a gép vontatása, ne haladja meg a 3.2 km/h (2mérföld/h) sebességet.
- d) Rögzítés tehergépkocsihoz vagy utánfutóhoz átszállításkor:
- 1) A gép szállításakor mindig használják a hosszabbító fedélzet zárját. Szállítás előtt állítsa a kulcsos kapcsolót kikapcsolt helyzetbe, és vegye ki a kulcsot.

- 2) Ellenőrizze az egész gépet, hogy nincsenek-e benne laza vagy nem rögzített tárgyak. Használjon nagy terhelhetőségű láncokat vagy hevedereket.
- 3) Használjon legalább 2 láncot vagy hevedert. Úgy állítsa be a kötélzetet, hogy az ne károsítsa a láncokat.



4-2 Ábra: Rögzítse a pontokat

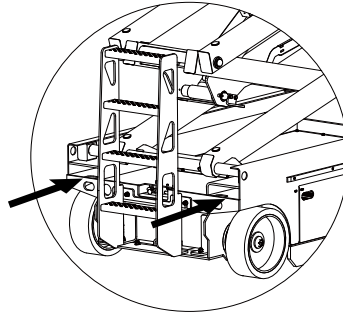
4.11.3 Emelés



FIGYELMEZTETÉS

- a) Figyelje meg és tartsa be:
 - 1) Csak szakképzett szerelők szereljék fel és emeljék fel a gépet.
 - 2) Csak szakképzett targonca-kezelő emelheti a gépet targoncával.
 - 3) Legyen biztos abban, hogy a daru kapacitása, a rakodófelületek és a hevederek vagy zsinórok elegendők legyenek a gép súlyának elviseléséhez. Nézze meg a gép súlyát a sorozatcímken.
- b) A gép targoncával történő felemelése:
 - 1) Győződjön meg arról, hogy a hosszabbító fedélzet, a vezérlők és az alkatrésztálcák rögzítve vannak. Távolítsa el az összes meglazult alkatrészt.
 - 2) Az emelőkosárnak minden rakodási és szállítási eljárás során leeresztve kell maradnia.

- 3) Használja a létra mindkét oldalán található targonca villazsebeket. Lásd a 4-3. ábrát.

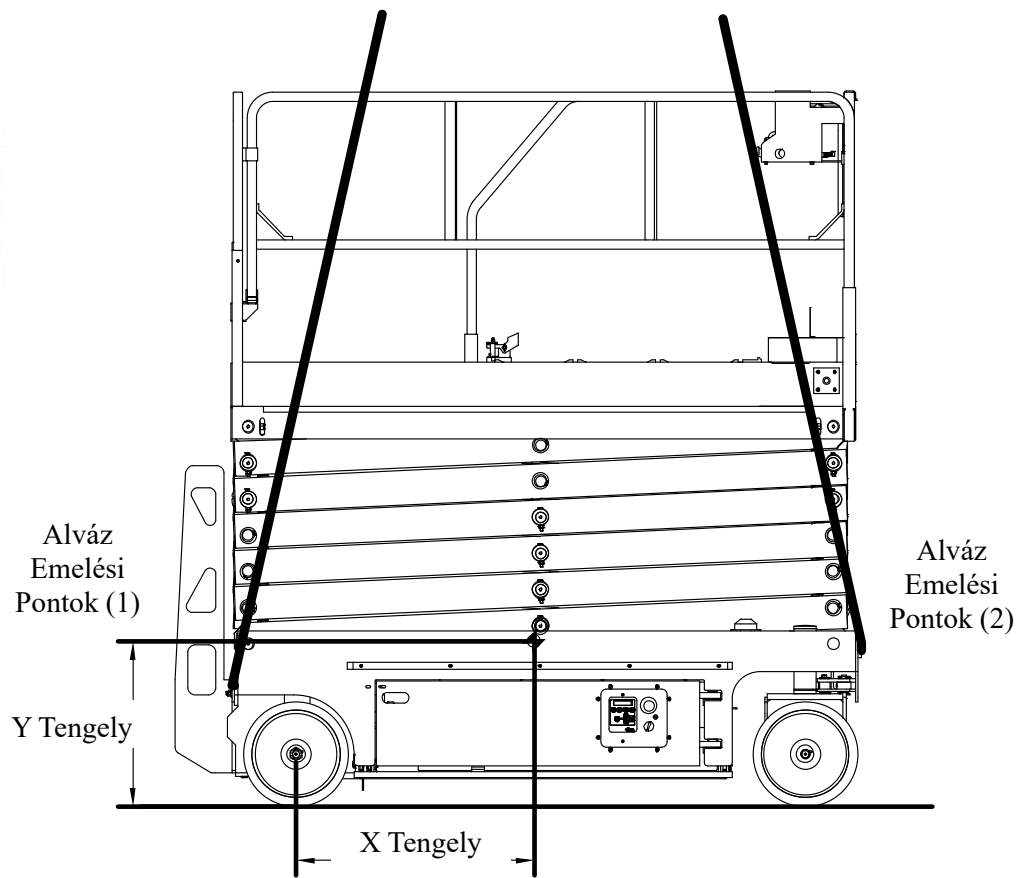


4-3 Ábra: Targonca villazsebek

- 4) Igazítsa a targonca villáját a targonca villazsebének helyzetéhez. és hajtson előre. amíg a villa teljesen bele nem kerül.
- 5) Emelje fel a gépet 0.4 m/1láb 4 hüvelykre. majd kissé döntse hátra a villákat. hogy a gép biztonságban legyen.
- 6) A villák leeresztésekor ellenőrizze. hogy a gép vízszintes-e.
- c) Emeléshez Utasítás:
- 1) Teljesen eressze le az emelőkosarat. Győződjön meg arról. hogy a hosszabbító fedélzet. a vezérlők és az alkatrésztálcák rögzítve vannak. Távolítsa el az összes laza tárgyat a gépről.
 - 2) A gép súlypontjának meghatározásához használja a 4-4 Táblázatot és a 4-4. Ábrát.
 - 3) A kötélzetet csak a gép kijelölt emelési pontjaihoz rögzítse. Két 2.5 cm/1 hüvelyk nagyságú lyuk van a gép elején. és két lyuk van a gép hátulján az emeléshez.
 - 4) Állítsa be a kötélzetet. hogy megakadályozza a gép károsodását és szinten tartsa a gépet.

4-4 Táblázat Súlypont

Modell	X Tengely	Y Tengely
ZS1414AC/ZS1414AC-Li/	105 cm/3láb 5hüvelyk	71 cm/2ft 4in
ZS1212AC/ZS1212AC-Li/	85.7 cm/2láb 10hüvelyk	64.1 cm/2ft 1in
ZS1012AC/ZS1012AC-Li/	89.5 cm/2ft 11in	63.7 cm/2ft 1in
ZS0812AC/ZS0812AC-Li	90.4 cm/3láb	59.9 cm/2ft
ZS0808AC/ZS0808AC-Li/	88.1 cm/2ft 11in	62.8cm/2ft 1in
ZS0608AC/ZS0608AC-Li/	87.8 cm/2ft 11in	58.5cm/1ft 11in
ZS0607AC/ZS0607AC-Li/	69.5 cm/2ft 3in	54 cm/1ft 9in
ZS0407AC/ZS0407AC-Li	49.8 cm/1ft 8in	42.1 cm/1ft 5in



4-4 Ábra: Súlypont

ZOOMLION

**Üzembentartási és biztonsági
kézikönyv**

5 fejezet Karbantartás



5 FEJEZET KARBANTARTÁS

5.1 Általános



Figyelje meg és tartsa be:

- Az üzemeltető csak ezen kézikönyvben szereplő rutin karbantartási tégeket végezheti el.
- A beütemezett karbantartási vizsgálatokat csak szakképzett szerviztechnikus végezheti el. a gyártó előírásai és a felelősséget ismertető kézikönyvben felsorolt követelmények szerint.
- Az anyagok ártalmatlanítását a kormány és a vonatkozó környezetvédelmi hatóság rendelkezéseinek megfelelően kell végrehajtani.
- Csak a ZOOMLION által jóváhagyott cserealkatrészeket használjon. ZOOMLION nem vállal felelősséget a nem jóváhagyott alkatrészek használata miatt a berendezésben és a személyzetnél bekövetkezett veszélyekért.

5.2.1 Karbantartási szimbólumok jelmagyarázata

Ebben a kézikönyvben az alábbi szimbólumok használatosak az utasítások jobb megértése érdekében. Ha a karbantartási eljárás elején egy vagy több szimbólum jelenik meg, az az alábbiakat jelenti.



Azt jelzi, hogy ezen eljárás végrehajtásához eszközökre lesz szükség.



Azt jelzi, hogy ezen eljárás végrehajtásához új alkatrészekre lesz szükség.

5.2.2 Üzemeltetés előtti ellenőrzés

- Győződjön meg arról, hogy a kezelői, biztonsági és a felelősséget ismertető kézikönyv teljes, jól olvasható és a gépen elhelyezett tartóban található.
- Győződjön meg arról, hogy minden matrica a helyén van és jól olvasható.
- Ellenőrizze, nem szivárog-e a hidraulikaolaj és megfelelő-e az olajsztint. Ha szükséges, adjon hozzá olajat. Lásd a Karbantartás c. fejezetet.
- Ellenőrizze az akkumulátorfolyadék szivárgását és a megfelelő folyadékszintet. Adjon hozzá desztillált vizet, ha szükséges, miután az akkumulátor feltöltött. Ellenőrizze az alábbi alkatrészeket

vagy térségeket. hogy nincs-e sérülés. nem megfelelően felszerelt vagy hiányzó alkatrész. illetve engedély nélküli módosítás:

- 1) Elektromos alkatrészek. huzalozás és elektromos kábelek.
- 2) Hidraulikus csővezetékek. csatlakozások. hengerek és csőelágazások.
- 3) Hajtásmotor/motor.
- 4) Kopópárnákat.
- 5) Abroncsok és kerekek.
- 6) Végálláskapcsolók és kürt.
- 7) Riasztás és jelzők (ha van).
- 8) Anyacsavarok. csavarok és más rögzítők.
- 9) Fék szétkapcsoló egység

5.2.3 Karbantartási veszélyek

- a) A beállítások vagy javítások előtt kapcsolja ki az összes vezérlőt és gondoskodjon arról. hogy minden mozgó alkatrészt figyelmetlenségéből adódó. véletlenszerű mozgás ellen biztosítsanak.
- b) Soha ne dolgozzon megemelt emelőkosár alatt. amíg azt lehetőleg teljesen le nem eresztették tárolt helyzetbe. vagy más módon nem támasztották meg és nem akadályozták a mozgását megfelelő biztonsági támaszokkal. elzáró vagy felső támasztékokkal.
- c) NE próbálja meg megjavítani vagy meghúzni a hidraulikus furatokat vagy szerelvényeket. amíg a gép be van kapcsolva. vagy a hidraulikus rendszer nyomás alatt áll.
- d) Mindig engedje le a hidraulikus nyomást az összes hidraulikus áramköréről. mielőtt meglazítja vagy eltávolítja a hidraulikus alkatrészeket.
- e) NE használja a kezét a szivárgások ellenőrzéséhez. A szivárgások kereséséhez használjon egy darab kartont vagy papírt. Viseljen kesztyűt. hogy megvédje kezeit a kifolyó folyadékoktól.



5.2.4 Testi sérülés veszélye

Tilos a munkagépet üzemeltetni. ha hidraulikaolaj vagy levegő szivárgása észlelhető. A kiáramló levegő vagy hidraulikaolaj felsértheti és/vagy megégetheti a bőrt; A hidraulikus rendszer működése alatt vagy azt követően az alkatrészek felületének a hőmérséklete megemelkedhet. és a nem megfelelő érintkezés a bőr égését okozza. A hidraulikus rendszer bármely részének ellenőrzése vagy beállítása súlyos sérüléseket

okozhat. Kizárólag megfelelően képzett karbantartó személyzet javíthatja vagy állíthatja be a hidraulikus rendszert.

A kezelő általi hozzáférés csak akkor javasolt, ha üzembe helyezés előtti ellenőrzést végez. Üzemelés alatt minden rekeszt zárva kell tartani és a rögzíteni kell.

5.2 A hidraulikus rendszer karbantartása



5.2.1 Hidraulikaolaj szint

A hidraulikaolaj megfelelő szinten tartása szükséges a gép megfelelő működéséhez. Nem megfelelő hidraulikaolaj-szintek megkárosíthatják a hidraulikus rendszer alkatrészeit. A napenkénti ellenőrzés lehetővé teszi, hogy az ellenőrző észre vegye az olajsint hidraulikarendszer-problémákra utaló változásait.

- Győződjön meg arról, hogy a munkagép vízszintes felületen áll és a gép behúzott helyzetben van.
- A hidraulikaolaj tartály olajsintjének megfigyelésével, a hidraulikaolaj szintjének a hidraulika-rendszer levegőjének kizárása után el kell érnie a hidraulikaolaj tartályon található maximális skála jelet, és nem lehet magasabb, mint az olajtartály kupakjának alja (a különböző modellek eltérő maximális skálával rendelkeznek).
- Ha szükséges, adjon hozzá olajat. Ne töltse túl.

5.2.2 Hidraulikaolaj kapacitás

5-1 Táblázat Kapacitás

Modell	Hidraulikus tartály	Hidraulikus rendszer (a tartályt is beleértve)
ZS1414AC/ZS1414AC-Li/	23L /6 US gallon	30L /7.9 US gallon
ZS1212AC/ZS1212AC-Li/ ZS1012AC/ZS1012AC-Li/	23L /6 US gallon	24L /6.3 US gallon

5-1 Táblázat Kapacitás (folytatás)

Modell	Hidraulikus tartály	Hidraulikus rendszer (a tartályt is beleértve)
ZS0812AC/ZS0812AC-Li/ ZS0808AC/ZS0808AC-Li/ ZS0608AC/ZS0608AC-Li/	23L /6 US gallon	20L /5.3 US gallon
ZS0607AC/ZS0607AC-Li/	8L /2.1 US gallon	6L /1.6 US gallon
ZS0407AC/ZS0407AC-Li	4L /1.1 US gallon	4L /1.1 US gallon

5.2.3 Hidraulikaolaj specifikáció

A hidraulikaolaj ajánlott típusát és modelljét az 5-2 Táblázatban találja (az 5-2 Táblázatban foglaltakat nem használják a hidraulikaolaj modelljének és paramétereinek meghatározására). Kérjük, válassza ki a megfelelő hidraulikaolajat a berendezés speciális használati környezetének megfelelően. A különleges környezet vagy a felhasználás különleges követelményeivel kapcsolatban forduljon a ZOOMLIONHOZ vagy a hidraulikaolaj gyártóhoz.



Ne keverje össze a különböző márkájú vagy típusú olajokat, mivel azok különböző adalékokat tartalmaznak, aminek negatív hatásai lehetnek. Ha a hidraulikaolajok keverése elkerülhetetlen, engedélyt kell szerezni a hidraulikaolaj gyártótól. A ZOOMLION értékesítés utáni szolgáltatása nem terjed ki a hidraulikaolaj keverése által okozott gépi meghibásodásokra.

5-2 Táblázat A hidraulikaolaj műszaki paramétere

Műszaki Paraméterek Típus	ISO viszkozitási fokozat	Dermedési pont °C/°F	Gyulladás pont °C/°F	kinematikai viszkozitás cSt(40°C/104°F)	Viszkozitás i index
Great Wall 4632 zsír nem gyúlékony hidraulikaolaj N32 (környezetbarát)	32	-20/-4	270/518	28.8-35.2	180
Great Wall Ground NO.10 Repülési hidraulikafolyadék	—	-55/-67	107/225	10.53(50°C/122°F)	120

5-2 Táblázat A hidraulikaolaj műszaki paramétereit

Műszaki Paraméterek Típus	ISO viszkozitási fokozat	Dermedési pont °C/°F	Gyulladás pont °C/°F	kinematikai viszkozitás cSt(40°C/104°F)	Viszkozitás i index
Great Wall Zhuoli L-HS 15 Szélsőségesen alacsony hőmérsékletű olaj	15	-57/-71	164/327	15.35	172
Great Wall Zhuoli L-HS 32 Szélsőségesen alacsony hőmérsékletű olaj	32	-48/-54	224/435	31.35	166
Great Wall Zhuoli L-HS 46 Szélsőségesen alacsony hőmérsékletű olaj	46	-43/-45	238/460	45.81	170
Great Wall Zhuoli L-HS 15 Alacsony hőmérsékletű olaj	15	-45/-49	173/343	15.51	140
Great Wall Zhuoli L-HS 32 Alacsony hőmérsékletű olaj	32	-39/-38	231/448	33.4	150
Great Wall Zhuoli L-HS 46 Alacsony hőmérsékletű olaj	46	-37/-35	240/464	48.7	150
Great Wall Zhuoli L-HS 68 Alacsony hőmérsékletű olaj	68	-35/-31	238/460	70.47	150
Great Wall Zhuoli L-HS 46 Kopásálló hidraulikaolaj (Magas nyomás)	46	-15/5	240/464	45.8	97
Great Wall Zhuoli L-HS 68 Kopásálló hidraulikaolaj (Magas nyomás)	68	-13/9	245/473	67.4	98
Mobil SHC Aware H 32 (Környezetbarát)	32	-30/-22	185/365	32	140

5-2 Táblázat A hidraulikaolaj műszaki paramétereit

Műszaki Paraméterek Típus	ISO viszkozitási fokozat	Dermedési pont °C/°F	Gyulladás pont °C/°F	kinematikai viszkozitás cSt(40°C/104°F)	Viszkozitás i index
Clarity Synthetic EA Hidraulikaolaj	46	-44/-47	221/430	46	180
Mobil DTE 10 Ultra 22	22	-54/-65	224/435	22.4	164
Mobil DTE 10 Ultra 32	32	-54/-65	250/482	32.7	164
Mobil DTE 10 Ultra 46	46	-45/-49	232/450	45.6	164
Chevron/CaltexRando Rando HDZ 15	15	-60/-76	150/302	15.7	144
Chevron/CaltexRando Rando HDZ 32	32	-49/-56	204/399	33	150
Chevron/CaltexRando Rando HDZ 46	46	-47/-53	216/421	46.7	153
Chevron/CaltexRando Rando HDZ 15	15	-42/-44	154/309	15.8	155
Chevron/CaltexRando Rando HDZ 32	32	-36/-33	210/410	33.5	154
Chevron/CaltexRando Rando HDZ 46	46	-33/-27	214/417	44	154

5.2.4 Hidraulikaolaj viszkozitás és hőmérsékletkorlátozás

A hidraulikaolaj megfelelő használata: kérjük, vegye figyelembe az olaj megfelelő viszkozitását és hőmérsékleti határértékét. Normál körülmények között az ajánlott olajhőmérsékletet 30°C/86°F és 60°C/140°F. között kell meghatározni, a legmagasabb hőmérséklet nem haladhatja meg a 90°C/194°F értéket. Az olaj hőmérséklete befolyásolja az olaj viszkozitását és az olajfilm vastagságát. A túlzott olajhőmérséklet károsíthatja vagy lerövidítheti az olajtömítés és más gumis alkatrészek élettartamát, ami olajszivárgást okozhat a hidraulikus rendszerben, míg a magas hőmérséklet súlyosbíthatja az olaj párolgását és oxidációját.

A munkagép szállítása előtt a megrendelő kérésére egyedi hidraulikaolajat fogunk használni. Ha a gép üzemi környezeti hőmérséklete meghaladja a hidraulikaolaj hőmérsékleti határértékét, akkor a tényleges körülményeknek megfelelő különböző hidraulikaolajat kell használni. A gép alkatrészeinek biztonsága és a munka hatékonysága miatt ajánlatos, hogy a kiindulási hőmérséklet $25^{\circ}\text{C}/77^{\circ}\text{F}$ -kal legyen magasabb, mint a hidraulikaolaj dermedési pontja.

Ha a tengerszint feletti magasság meghaladja a 4000 m-t/13 100 lábat, kérjük, használjon a fenti hidraulikaolaj használatával kapcsolatos követelmények alapján alacsonyabb viszkozitású hidraulikaolajat a normál működésű hidraulikaszivattyú használatához.

5.2.5 Hidraulikaolaj cseréje

A következő hidraulikaolaj csere időtartamot javasolunk:

- a) Első csere: üzembe helyezés utáni 500. óranyi működés után.
- b) Második és további cserék: 2000 üzem óránként vagy évente egyszer.

A fenti intervallumok a legtöbb használat esetén megfelelőek. A magas hőmérséklet és nyomás megrövidítik az olaj élettartamát, ezért a hidraulikaolajat érdemes hamarabb lecserélni az ajánlott időpontnál. Kis terhelés esetén az olajcsere időpontja meghosszabbítható.

A hidraulikaolaj tisztasága szállításkor NAS9 (ISO4406 18/15), normál működés esetén a tisztasága nem lehet alacsonyabb, mint a NAS10 (ISO4406 19/16). Javasoljuk, hogy a hidraulikaolajat 6 havonta ellenőrizzék, és az olajcserehez legalább egyszer vegyenek mintát. Az olajmintát el lehet küldeni a hidraulikaolaj-gyártóhoz vagy a minősített, harmadik féltől származó tesztelő irodához elemzés céljából, és annak megállapítására, hogy továbbra is használható-e.

5.2.6 Visszatérő olajszűrő elem cseréje

Az olajvisszatérő szűrőelem cseréje 1000 üzemóránként javasolt vagy évente, attól függően, hogy melyik következik be hamarabb. A szűrőelemek megfelelő állapota létfontosságú a gép jó teljesítményéhez és élettartamához. A szennyezett vagy eltömődött szűrők befolyásolják a gép teljesítményét és károsítják az alkatrészeket. Szélsőséges környezetben és rossz működési körülmények között a szűrőt gyakrabban kell ellenőrizni és cserélni.

5.3 Az akkumulátor karbantartása



Az akkumulátor megfelelő állapota létfontosságú a munkagép megfelelő működéséhez és a biztonságos üzemeléshez. Nem megfelelő folyadékszintek vagy sérült kábelek és csatlakozások alkatrész-károsodást okozhatnak és veszélyes munkakörülményeket eredményezhetnek.

Ez az ellenőrzés nem szükséges tömített vagy nem karbantartható akkumulátorral rendelkező gépeknél.

Kéthetente ellenőrizze az akkumulátor elektrolitszintjét. Víz hozzáadása előtt teljesen cserélje ki az

akkumulátort. Ha az elektrolit szintje sokkal magasabb, mint a lemezen, akkor nem kell vizet hozzáadni.



Áramütés veszélye:

Feszültség alatti avagy „élő” áramkörök érintése halált vagy súlyos sérülést okozhat. Ne viseljen gyűrűt, órát vagy egyéb ékszert.

Testi sérülés veszélye:

Az akkumulátorok savat tartalmaznak. Vigyázzon, hogy az akkumulátorsav ne ömöljön ki, és kerülje a vele való érintkezést. A kifolyt akkumulátorsavat szódabikarbóna és víz keverékével semlegesítse.

Az ellenőrzést megelőzően az akkumulátort teljesen fel kell tölteni.

- a) A gépre csak szakképzett személyek szerelhetik fel a kötélzetet.
- b) Csak bizonyítvánnyal rendelkező daruüzemeltetők emelhetik fel a gépet, és csak a vonatkozó daru előírásoknak megfelelően.
- c) Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor tartó rögzítők a helyükön vannak és biztosan tartanak.

A terminálvédők és a korrózióvédő tömítőanyagok hozzáadása segít kiküszöbölni az akkumulátor pólusainak és kábeleinek korrózióját.

5.4 Ütemterv szerinti karbantartás

- a) Ezen a munkagépen a negyedévenként, évenként és kétévenként végrehajtott karbantartást erre kiképzett és minősített személynek szabad elvégeznie, a munkagép szervizkézikönyvében található eljárások szerint.
- b) Legalább három hónapig nem használt munkagépeken az újbóli használat előtt el kell végezni a negyedévenkénti ellenőrző vizsgálatot.
- c) A hidraulikaolaj tartály olajsintjének megfigyelésével, a hidraulikaolaj szintjének a hidraulika-rendszer levegőjének kizárása után el kell érnie a hidraulikaolaj tartályon található maximális skála jelet, és nem lehet magasabb, mint az olajtartály kupakjának alja (a különböző modellek eltérő maximális skálával rendelkeznek).
- d) Ha szükséges, adjon hozzá olajat. Ne töltse túl.
- e) Negyedévente ellenőrizze a kerékcsavarok megfelelő nyomatékát.

ZOOMLION

**Üzembentartási és biztonsági
kézikönyv**

**6 fejezet Tárolás és gyártás utáni
ellenőrzés**



6 FEJEZET TÁROLÁS ÉS GYÁRTÁS UTÁNI ELLENŐRZÉS

6.1 Tárolási feltételek

A gép tárolásához és szállításához a környezeti hőmérsékletnek $-20^{\circ}\text{C}/-4^{\circ}\text{F}$ és $40^{\circ}\text{C}/104^{\circ}\text{F}$ között kell lennie, relatív páratartalom legfeljebb 85% lehet, és csak rövid távon 100%.

6.2 Gyártás utáni ellenőrzés elemei

A szállítás előtt ki kell tölteni a következő táblázatban szereplő elemeket a munkagépre vonatkozóan:

6-1 Táblázat: Gyárilag tesztelt tétel (ZS1414AC/ZS1414AC-Li)

Ellenőrzés elemei	Terhelés ellenőrzése		Mozgás ellenőrzése
Túlterhelés vizsgálat	125%	325kg/716 font	Szerelőkosár emelése
Működéspróba	110%	286kg/630 font	Haladás és a szerelőkosár emelése
Fékvizsgálat	100%	260kg/573 font	Maximális sebesség az előre- és hátramenetben

6-2 Táblázat: Gyárilag tesztelt tételek(ZS1212AC/ZS1212AC-Li)

Ellenőrzés elemei	Terhelés ellenőrzése		Mozgás ellenőrzése
Túlterhelés vizsgálat	125%	437.5kg/965 font	Szerelőkosár emelése
Működéspróba	110%	385kg/849 font	Haladás és a szerelőkosár emelése
Fékvizsgálat	100%	350kg/772 font	Maximális sebesség az előre- és hátramenetben

6-3 Táblázat: Gyárilag tesztelt tétel (ZS1012AC/ZS1012AC-Li)

Ellenőrzés elemei	Terhelés ellenőrzése		Mozgás ellenőrzése
Túlterhelés vizsgálat	125%	437.5kg/965 font	Szerelőkosár emelése
Működéspróba	110%	385kg/849 font	Haladás és a szerelőkosár emelése
Fékvizsgálat	100%	350kg/772 font	Maximális sebesség az előre- és hátramenetben

6-4 Táblázat: Gyárilag tesztelt tétel (ZS0812AC/ ZS0812AC-Li)

Ellenőrzés elemei	Terhelés ellenőrzése		Mozgás ellenőrzése
Túlterhelés vizsgálat	125%	562.5kg/1240 font	Szerelőkosár emelése
Működéspróba	110%	495kg/1091 font	Haladás és a szerelőkosár emelése
Fékvizsgálat	100%	450kg/992 font	Maximális sebesség az előre- és hátramenetben

6-5 Táblázat: Gyárilag tesztelt tételek(ZS0808AC/ZS0808AC-Li)

Ellenőrzés elemei	Terhelés ellenőrzése		Mozgás ellenőrzése
Túlterhelés vizsgálat	125%	287.5kg/634 font	Szerelőkosár emelése
Működéspróba	110%	253kg/558 font	Haladás és a szerelőkosár emelése
Fékvizsgálat	100%	230kg/510 font	Maximális sebesség az előre- és hátramenetben

6-6 Táblázat: Gyárilag tesztelt tételek(ZS0608AC/ZS0608AC-Li)

Ellenőrzés elemei	Terhelés ellenőrzése		Mozgás ellenőrzése
Túlterhelés vizsgálat	125%	457kg/1008 font	Szerelőkosár emelése
Működéspróba	110%	418kg/922 font	Haladás és a szerelőkosár emelése
Fékvizsgálat	100%	380kg/838 font	Maximális sebesség az előre- és hátramenetben

6-7 Táblázat: Gyárilag tesztelt tételek(ZS0607AC/ZS0607AC-Li)

Ellenőrzés elemei	Terhelés ellenőrzése		Mozgás ellenőrzése
Túlterhelés vizsgálat	125%	287.5kg/634 font	Szerelőkosár emelése
Működéspróba	110%	253kg/558 font	Haladás és a szerelőkosár emelése
Fékvizsgálat	100%	230kg/510 font	Maximális sebesség az előre- és hátramenetben

6-8 Táblázat: Gyárilag tesztelt tételek (ZS0407AC/ZS0407AC-Li)

Ellenőrzés elemei	Terhelés ellenőrzése		Mozgás ellenőrzése
Túlterhelés vizsgálat	125%	300kg/660 font	Szerelőkosár emelése
Működéspróba	110%	264kg/582 font	Haladás és a szerelőkosár emelése
Fékvizsgálat	100%	240kg/530 font	Maximális sebesség az előre- és hátramenetben

ZOOMLION

**Üzembentartási és biztonsági
kézikönyv**

7 fejezet Műszaki paraméterek



7 FEJEZET MŰSZAKI PARAMÉTEREK

7-1 Táblázat: ZS1414AC/ZS1414AC-Li Műszaki paraméterek

Modell	ZS1414AC/ZS1414AC-Li	Paraméterek	
Méret	Magasság munkavégzéskor	15.7 m	51ft 6in
	Szerelőkosár magassága	13.7 m	44ft 11in
	Maximális magasság (behúzott állapot)	2.65 m	8ft 9in
	Maximális Emelőkosár Magasság (behúzott állapot)	1.5 m	5ft
	Maximális Magasság (tárolt. sínek behajlítva)	2.1 m	6ft 11in
	Sínek Magassága	1.1 m	3ft 7in
	Teljes szélesség	1.4 m	4ft 7in
	Teljes Hossz (Tárolva)	2.87 m	9ft 5in
	Meghosszabbítás Hossza	3.77 m	12ft 5in
	Meghosszabbítás Hossza	0.9 m	3ft
	Emelőkosár Mérete (Hosszúság x Szélesség)	2.67 × 1.12 m	8ft 9in×3ft 8in
	Tengelytávolság	2.22 m	7ft 3in
	Talaj távolság	0.11 m	4.5in
	Kátyúvédők telepítése	0.02 m	0.75in
Munkavégzés Teljesítmény	Maximális kapacitás	260 kg	570 font
	Menetsebesség (Tárolt)	3.5 km/h	2.2 mph
		4 km/h	2.5 mph
	Menetsebesség (Megemelt)	0.8 km/h	0.5mph
	Maximális hajlásszög. behúzott állapot	25% (14°)	
	Maximum Megállapított Oldalirányú Lejtési Mérték Tárolt Helyzetben	25% (14°)	
	Munkalejtő (lejtő/oldallejtő)	3°/1.5°	
Fordulókör (külső)	2.6 m	8ft 6in	
Fordulókör (belső)	0.1 m	4in	

**7-1 Táblázat: ZS1414AC/ZS1414AC-Li Műszaki paraméterek
(folytatás)**

Modell	ZS1414AC/ZS1414AC-Li	Paraméterek	
Munkavégzés Környezet	Az Ollókar Bruttó Rezgési Értéke	≤2.5 m/mp	≤5.6 mph
	A mérést gyorsító csapágy legmagasabb négyzetgyöke a géptest által	≤0.5 m/mp	≤11 láb 8hüvelyk/ mp ²
	Szélesebesség	0 m/mp	0 mph
	Legalacsonyabb Működési Hőmérséklet	-20°C	-4°F
	Legmagasabb Környező Hőmérséklet	60°C	140°F
	Hangnyomásszint talajon	<70 dBA	
	Hangnyomásszint az emelőkosárban	<70 dBA	
Egyéb	Bruttó	3540kg	7805 font
		3570 kg	7870 font
	Áram	4 csomag akkumulátor 12 V 300AH (AC) Lítium-ion akkumulátor 250AH (AC-LI)	
	Feszültség	24V	
	Emelőkosár Váltakozó Áramú Foglalat	Szabvány	
	Hidraulikus (Funkció)	240 bar	3480psi
	Kerékbroncs specifikációk	Φ381mm×12 7mm	Φ15 hüvelyk×5 hüvelyk
	Kerékbroncs Kapacitás	1280 kg	2820 font
	Kerékbroncs Érintkezési Nyomás	14.84 kg/cm ²	211 psi
Talajnyomás	0.15 kg/cm ²	2.1 psi	

7-2 Táblázat: ZS1212AC/ZS1212AC-Li Műszaki paraméterek

Modell	ZS1212AC/ZS1212AC-Li	Paraméterek	
Méret	Magasság munkavégzéskor	13.8 m	45ft 3in
	Szerelőkosár magassága	11.8 m	38ft 9in
	Maximális magasság (behúzott állapot)	2.59 m	8ft 6in
	Maximális Emelőkosár Magasság (behúzott állapot)	1.46 m	4ft 10in
	Maximális Magasság (tárolt. sínek behajlítva)	2.05 m	6ft 9in
	Sínek Magassága	1.1 m	3ft 7in
	Teljes szélesség	1.15 m	3ft 9in
	Teljes Hossz (Tárolva)	2.49 m	8ft 2in
	Meghosszabbítás Hossza	3.17 m	10ft 5in
	Meghosszabbítás Hossza	0.91 m	3ft
	Emelőkosár Mérete (Hosszúság x Szélesség)	2.3 × 1.12 m	7ft 7in×3ft 8in
	Tengelytávolság	1.85 m	6ft 1in
	Talaj távolság	0.11 m	4.5in
	Kátyúvédők telepítése	0.02 m	0.75in
Munkavégzés Teljesítmény	Maximális kapacitás	350 kg	770 font
	Menetsebesség (Tárolt)	3.5 km/h	2.2 mph
		4 km/h	2.5 mph
	Menetsebesség (Megemelt)	0.8 km/h	0.5mph
	Maximális hajlásszög. behúzott állapot	25% (14°)	
	Maximum Megállapított Oldalirányú Lejtési Mérték Tárolt Helyzetben	25% (14°)	
	Munkalejtő (lejtő/oldalajtó)	3°/1.5°	
	Fordulókör (külső)	2.2 m	7ft 3in
Fordulókör (belső)	0.1 m	4in	

**7-2 Táblázat: ZS1212AC/ZS1212AC-Li Műszaki paraméterek
(folytatás)**

Modell	ZS1212AC/ZS1212AC-Li	Paraméterek	
Munkavégzés Környezet	Az Ollókar Bruttó Rezgési Értéke	≤2.5 m/mp	≤5.6 mph
	A mérést gyorsító csapágy legmagasabb négyzetgyöke a géptest által	≤0.5 m/mp	≤11áb 8hüvelyk/ mp ²
	Szélesség	0 m/mp	0 mph
	Legalacsonyabb Működési Hőmérséklet	-20°C	-4°F
	Legmagasabb Környező Hőmérséklet	60°C	140°F
	Hangnyomásszint talajon	<70 dBA	
	Hangnyomásszint az emelőkosárban	<70 dBA	
Egyéb	Bruttó	3180 kg	7010 font
		3210 kg	7075 font
	Áram	4 csomag akkumulátor 12 V 300AH (AC) Lítium-ion akkumulátor 200AH (AC-Li)	
	Feszültség	24V	
	Emelőkosár Váltakozó Áramú Foglalat	Szabvány	
	Hidraulikus (Funkció)	240 bar	3480psi
	Kerékbroncs specifikációk	Φ381mm×1 27mm	Φ15 hüvelyk×5 hüvelyk
	Kerékbroncs Kapacitás	1280 kg	2820 font
	Kerékbroncs Érintkezési Nyomás	13.33 kg/cm ²	190 psi
Talajnyomás	0.13 kg/cm ²	1.9 psi	

7-3 Táblázat: ZS1012AC/ZS1012AC-Li Műszaki paraméter

Modell	ZS1012AC/ZS1012AC-Li	Paraméterek	
Méret	Magasság munkavégzéskor	11.8 m	38ft 9in
	Szerelőkosár magassága	9.8 m	32ft 2in
	Maximális magasság (behúzott állapot)	2.46 m	8ft 1in
	Maximális Emelőkosár Magasság (behúzott állapot)	1.33 m	4ft 4in
	Maximális Magasság (tárolt. sínek behajlítva)	1.92 m	6ft 4in
	Sínek Magassága	1.1 m	3ft 7in
	Teljes szélesség	1.15 m	3ft 9in
	Teljes Hossz (Tárolva)	2.49 m	8ft 2in
	Meghosszabbítás Hossza	3.17 m	10ft 5in
	Meghosszabbítás Hossza	0.91 m	3ft
	Emelőkosár Mérete (Hosszúság x Szélesség)	2.3 × 1.12 m	7ft 7in×3ft 8in
	Tengelytávolság	1.85 m	6ft 1in
	Talaj távolság	0.11 m	4.5in
	Kátyúvédők telepítése	0.02 m	0.75in
Munkavégzés Teljesítmény	Maximális kapacitás	350 kg	770 font
	Menetsebesség (Tárolt)	3.5 km/h	2.2 mph
		4 km/h	2.5 mph
	Menetsebesség (Megemelt)	0.8 km/h	0.5mph
	Maximális hajlásszög. behúzott állapot	25% (14°)	
	Maximum Megállapított Oldalirányú Lejtési Mérték Tárolt Helyzetben	25% (14°)	
	Munkalejtő (lejtő/oldallejtő)	3°/1.5°	
Fordulókör (külső)	2.2 m	7ft 3in	
Fordulókör (belső)	0.1 m	4in	

7-3 Táblázat: ZS1012AC/ZS1012AC-Li Műszaki paraméter(folytatás)

Modell	ZS1012AC/ZS1012AC-Li	Paraméterek	
Munkavégzés Környezet	Az Ollókar Bruttó Rezgési Értéke	≤2.5 m/mp	≤5.6 mph
	A mérést gyorsító csapágy legmagasabb négyzetgyöke a géptest által	≤0.5 m/mp	≤11 láb 8 hüvelyk/ mp ²
	Szélesebesség	12.5 m/mp	28 mph
	Legalacsonyabb Működési Hőmérséklet	-20°C	-4°F
	Legmagasabb Környező Hőmérséklet	60°C	140°F
	Hangnyomásszint talajon	<70 dBA	
	Hangnyomásszint az emelőkosárban	<70 dBA	
Egyéb	Bruttó	2900 kg	6395 font
		2930 kg	6460 font
	Áram	4 csomag akkumulátor 6 V 240AH (AC) Lítium-ion akkumulátor 200AH (AC- Li)	
	Feszültség	24V	
	Emelőkosár Váltakozó Áramú Foglalat	Szabvány	
	Hidraulikus (Funkció)	240 bar	3480psi
	Kerékbroncs specifikációk	Φ381mm×1 27mm	Φ15 hüvelyk×5 hüvelyk
	Kerékbroncs Kapacitás	1183 kg	2605 font
	Kerékbroncs Érintkezési Nyomás	12.24 kg/cm ²	175 psi
Talajnyomás	0.1118 kg/cm ²	1.7 psi	

7-4 Táblázat: ZS0812AC/ZS0812AC-Li Műszaki paraméterek

Modell	ZS0812AC/ZS0812AC-Li	Paraméterek	
Méret	Magasság munkavégzéskor	10.0 m	32ft 10in
	Szerelőkosár magassága	8.0 m	26ft 3in
	Maximális magasság (behúzott állapot)	2.33 m	7ft 8in
	Maximális Emelőkosár Magasság (behúzott állapot)	1.20 m	3ft 11in
	Maximális Magasság (tárolt. sínek behajlítva)	1.79 m	5ft 10in
	Sínek Magassága	1.1 m	3ft 7in
	Teljes szélesség	1.15 m	3ft 9in
	Teljes Hossz (Tárolva)	2.49 m	8ft 2in
	Meghosszabbítás Hossza	3.17 m	10ft 5in
	Meghosszabbítás Hossza	0.91 m	3ft
	Emelőkosár Mérete (Hosszúság x Szélesség)	2.3 × 1.12 m	7ft 7in×3ft 8in
	Tengelytávolság	1.85 m	6ft 1in
	Talaj távolság	0.11 m	4.5in
	Kátyúvédők telepítése	0.02 m	0.75in
Munkavégzés Teljesítmény	Maximális kapacitás	450 kg	990 font
	Menetsebesség (Tárolt)	3.5 km/h	2.2 mph
		4 km/h	2.5 mph
	Menetsebesség (Megemelt)	0.8 km/h	0.5mph
	Maximális hajlásszög. behúzott állapot	25% (14°)	
	Maximum Megállapított Oldalirányú Lejtési Mérték Tárolt Helyzetben	25% (14°)	
	Munkalejtő (lejtő/oldallejtő)	3°/1.5°	
	Fordulókör (külső)	2.2 m	7ft 3in
Fordulókör (belső)	0.1 m	4in	

7-4 Táblázat: ZS0812AC/ZS0812AC-Li Műszaki paraméterek (folytatás)

Modell	ZS0812AC/ZS0812AC-Li	Paraméterek	
Munkavégzés Környezet	Az Ollókar Bruttó Rezgési Értéke	≤2.5 m/mp	≤5.6 mph
	A mérést gyorsító csapágy legmagasabb négyzetgyöke a géptest által	≤0.5 m/mp	≤11áb 8hüvelyk/ mp ²
	Szélesség	12.5 m/mp	28 mph
	Legalacsonyabb Működési Hőmérséklet	-20°C	-4°F
	Legmagasabb Környező Hőmérséklet	60°C	140°F
	Hangnyomásszint talajon	<70 dBA	
	Hangnyomásszint az emelőkosárban	<70 dBA	
Egyéb	Bruttó	2650 kg	5840 font
	Áram	4 csomag akkumulátor 6 V 240AH (AC) Lítium-ion akkumulátor 230AH (AC-Li)	
	Feszültség	24V	
	Emelőkosár Váltakozó Áramú Foglalat	Szabvány	
	Hidraulikus (Funkció)	240 bar	3480psi
	Kerékabroncs specifikációk	Φ381mm×127mm	Φ15 hüvelyk×5 hüvelyk
	Kerékabroncs Kapacitás	1183 kg	2605 font
	Kerékabroncs Érintkezési Nyomás	12.24 kg/cm ²	175 psi
Talajnyomás	0.1118 kg/cm ²	1.7 psi	

7-5 Táblázat: ZS0808AC/ZS0808AC-Li Műszaki paraméter

Modell	ZS0808AC/ZS0808AC-Li	Paraméterek	
Méret	Magasság munkavégzéskor	10 láb	32ft 10in
	Szerelőkosár magassága	8 m	26ft 3in
	Maximális magasság (behúzott állapot)	2.35 m	7ft 9in
	Maximális Emelőkosár Magasság (behúzott állapot)	1.20 m	3ft 11in
	Maximális Magasság (tárolt. sínek behajlítva)	1.85 m	6ft 1in
	Sínek Magassága	1.1 m	3ft 7in
	Teljes szélesség	0.81 m	2ft 8in
	Teljes Hossz (Tárolva)	2.49 m	8ft 2in
	Meghosszabbítás Hossza	3.2 m	10ft 6in
	Meghosszabbítás Hossza	0.91 m	3ft
	Emelőkosár Mérete (Hosszúság x Szélesség)	2.3 × 0.81 m	7ft 7in×2ft 8in
	Tengelytávolság	1.85 m	6ft 1in
	Talaj távolság	0.11 m	4.5in
	Kátyúvédők telepítése	0.02 m	0.75in
Munkavégzés Teljesítmény	Maximális kapacitás	230 kg	510 font
	Menetsebesség (Tárolt)	3.5 km/h	2.2 mph
		4 km/h	2.5 mph
	Menetsebesség (Megemelt)	0.8 km/h	0.5mph
	Maximális hajlásszög. behúzott állapot	25% (14°)	
	Maximum Megállapított Oldalirányú Lejtési Mérték Tárolt Helyzetben	25% (14°)	
	Munkalejtő (lejtő/oldallejtő)	3°/1.5°	
	Fordulókör (külső)	2.1 m	6ft 11in
Fordulókör (belső)	0.1 m	4in	

7-5 Táblázat: ZS0808AC/ZS0808AC-Li Műszaki paraméter (folytatás)

Modell	ZS0808AC/ZS0808AC-Li	Paraméterek	
Munkavégzés Környezet	Az Ollókar Bruttó Rezgési Értéke	≤2.5 m/mp	≤5.6 mph
	A mérést gyorsító csapágy legmagasabb négyzetgyöke a géptest által	≤0.5 m/mp	≤11áb 8hüvelyk/ mp ²
	Szélesség	0 m/mp	0 mph
	Legalacsonyabb Működési Hőmérséklet	-20°C	-4°F
	Legmagasabb Környező Hőmérséklet	60°C	140°F
	Hangnyomásszint talajon	<70 dBA	
	Hangnyomásszint az emelőkosárban	<70 dBA	
Egyéb	Bruttó	2060kg	4540 font
		2090kg	4610 font
	Áram	4 csomag akkumulátor 6 V 225AH (AC) Lítium-ion akkumulátor 180AH (AC-Li)	
	Feszültség	24V	
	Emelőkosár Váltakozó Áramú Foglalat	Szabvány	
	Hidraulikus (Funkció)	240 bar	3480psi
	Kerékabroncs specifikációk	Φ381mm×1 27mm	Φ15 hüvelyk×5 hüvelyk
	Kerékabroncs Kapacitás	830 kg	1830 font
	Kerékabroncs Érintkezési Nyomás	8.58 kg/cm ²	122 psi
Talajnyomás	0.11 kg/cm ²	1.7 psi	

7-6 Táblázat: ZS0608AC/ZS0608AC-Li Műszaki paraméter

Modell	ZS0608AC/ZS0608AC-Li	Paraméterek	
Méret	Magasság munkavégzéskor	8 m	26ft 3in
	Szerelőkosár magassága	6 m	19ft 8in
	Maximális magasság (behúzott állapot)	2.22 m	7ft 4in
	Maximális Emelőkosár Magasság (behúzott állapot)	1.07 m	3ft 6in
	Maximális Magasság (tárolt. sínek behajlítva)	1.72 m	5ft 8in
	Sínek Magassága	1.1 m	3ft 7in
	Teljes szélesség	0.81 m	2ft 8in
	Teljes Hossz (Tárolva)	2.49 m	8ft 2in
	Meghosszabbítás Hossza	3.2 m	10ft 6in
	Meghosszabbítás Hossza	0.91 m	3ft
	Emelőkosár Mérete (Hosszúság x Szélesség)	2.3 × 0.81 m	7ft 7in×2ft 8in
	Tengelytávolság	1.85 m	6ft 1in
	Talaj távolság	0.11 m	4.5in
	Kátyúvédők telepítése	0.02 m	0.75in
Munkavégzés Teljesítmény	Maximális kapacitás	380 kg	840 font
	Menetsebesség (Tárolt)	3.5 km/h	2.2 mph
		4 km/h	2.5 mph
	Menetsebesség (Megemelt)	0.8 km/h	0.5mph
	Maximális hajlásszög. behúzott állapot	25% (14°)	
	Maximum Megállapított Oldalirányú Lejtési Mérték Tárolt Helyzetben	25% (14°)	
	Munkalejtő (lejtő/oldallejtő)	3°/1.5°	
Fordulókör (külső)	2.1 m	6ft 11in	
Fordulókör (belső)	0.1 m	4in	

7-6 Táblázat: ZS0608AC/ZS0608AC-Li Műszaki paraméter (folytatás)

Modell	ZS0608AC/ZS0608AC-Li	Paraméterek	
Munkavégzés Környezet	Az Ollókar Bruttó Rezgési Értéke	≤2.5 m/mp	≤5.6 mph
	A mérést gyorsító csapágy legmagasabb négyzetgyöke a géptest által	≤0.5 m/mp	≤11áb 8hüvelyk/ mp ²
	Szélesség	12.5 m/mp	28 mph
	Legalacsonyabb Működési Hőmérséklet	-20°C	-4°F
	Legmagasabb Környező Hőmérséklet	60°C	140°F
	Hangnyomásszint talajon	<70 dBA	
	Hangnyomásszint az emelőkosárban	<70 dBA	
Egyéb	Bruttó	1910kg	4210 font
		1940kg	4280 font
	Áram	4 csomag akkumulátor 6 V 225AH (AC) Lítium-ion akkumulátor 180AH (AC-Li)	
	Feszültség	24V	
	Emelőkosár Váltakozó Áramú Foglalat	Szabvány	
	Hidraulikus (Funkció)	240 bar	3480psi
	Kerékabroncs specifikációk	Φ381mm× 127mm	Φ15 hüvelyk×5 hüvelyk
	Kerékabroncs Kapacitás	830 kg	1830 font
	Kerékabroncs Érintkezési Nyomás	8.58 kg/cm ²	122 psi
Talajnyomás	0.11 kg/cm ²	1.7 psi	

7-7 Táblázat: ZS0607AC/ZS0607AC-Li Műszaki paraméter

Modell	ZS0607AC/ZS0607AC-Li	Paraméterek	
Méret	Magasság munkavégzéskor	7.8 m	25ft 7in
	Szerelőkosár magassága	5.8 m	19ft
	Maximális magasság (behúzott állapot)	2.20 m	7ft 3in
	Maximális Emelőkosár Magasság (behúzott állapot)	1.05 m	3ft 5in
	Maximális Magasság (tárolt. sínek behajlítva)	1.79 m	5ft 10in
	Sínek Magassága	1.1 m	3ft 7in
	Teljes szélesség	0.76 m	2ft 6in
	Teljes Hossz (Tárolva)	1.85 m	6ft 1in
	Meghosszabbítás Hossza	2.25 m	7ft 5in
	Meghosszabbítás Hossza	0.91 m	3ft
	Emelőkosár Mérete (Hosszúság x Szélesség)	1.65 × 0.74 m	5ft 5in×2ft 5in
	Tengelytávolság	1.37 m	4ft 6in
	Talaj távolság	0.06 m	2.4in
	Kátyúvédők telepítése	0.016 m	0.65in
Munkavégzés Teljesítmény	Maximális kapacitás	230 kg	510 font
	Menetsebesség (Tárolt)	3.5 km/h	2.2 mph
		4 km/h	2.5 mph
	Menetsebesség (Megemelt)	0.8 km/h	0.5mph
	Maximális hajlásszög. behúzott állapot	25% (14°)	
	Maximum Megállapított Oldalirányú Lejtési Mérték Tárolt Helyzetben	25% (14°)	
	Munkalejtő (lejtő/oldallejtő)	3°/1.5°	
Fordulókör (külső)	1.6 m	5ft 3in	
Fordulókör (belső)	0.1 m	4in	

7-7 Táblázat: ZS0607AC/ZS0607AC-Li Műszaki paraméter (folytatás)

Modell	ZS0607AC/ZS0607AC-Li	Paraméterek	
Munkavégzés Környezet	Az Ollókar Bruttó Rezgési Értéke	≤2.5 m/mp	≤5.6 mph
	A mérést gyorsító csapágy legmagasabb négyzetgyöke a géptest által	≤0.5 m/mp	≤11 láb 8 hüvelyk/ mp ²
	Szélsősebesség	0 m/mp	0 mph
	Legalacsonyabb Működési Hőmérséklet	-20°C	-4°F
	Legmagasabb Környező Hőmérséklet	60°C	140°F
	Hangnyomásszint talajon	<70 dBA	
	Hangnyomásszint az emelőkosárban	<70 dBA	
Egyéb	Bruttó	1425 kg	3140 font
		1455 kg	3210 font
	Áram	4 csomag akkumulátor 6 V 210AH (AC) Lítium-ion akkumulátor 140AH (AC-Li)	
	Feszültség	24V	
	Emelőkosár Váltakozó Áramú Foglalat	Szabvány	
	Hidraulikus (Funkció)	240 bar	3480psi
	Kerékabroncs specifikációk	Φ305mm× 114mm	Φ12 hüvelyk× 4.5 hüvelyk
		Φ323mm× 100mm	Φ13 hüvelyk× 4 hüvelyk
	Kerékabroncs Kapacitás	580 kg	1280 font
Kerékabroncs Érintkezési Nyomás	9.25 kg/cm ²	132 psi	
Talajnyomás	0.11 kg/cm ²	1.7 psi	

7-8 Táblázat: ZS0407AC/ZS0407AC-Li Műszaki paraméterek

Modell	ZS0407AC/ZS0407AC-Li	Paraméterek	
Méret	Magasság munkavégzéskor	6.5 m	21ft 4in
	Szerelőkosár magassága	4.5 m	14ft 9in
	Maximális magasság (behúzott állapot)	2.06 m	6ft 9in
	Maximális Emelőkosár Magasság (behúzott állapot)	0.96 m	3ft 1in
	Maximális Magasság (tárolt. sínek behajlítva)	1.70 m	5ft 7in
	Sínek Magassága	1.1 m	3ft 7in
	Teljes szélesség	0.76 m	2ft 6in
	Teljes Hossz (Tárolva)	1.44 m	4ft 9in
	Meghosszabbítás Hossza	1.89 m	6ft 2in
	Meghosszabbítás Hossza	0.60 m	2ft
	Emelőkosár Mérete (Hosszúság x Szélesség)	1.29 × 0.7 m	4ft 3in×2ft 4in
	Tengelytávolság	1.05 m	3ft 5in
	Talaj távolság	0.06 m	2.4in
	Kátyúvédők telepítése	0.017 m	0.65in
Munkavégzés Teljesítmény	Maximális kapacitás	240 kg	530 font
	Menetsebesség (Tárolt)	4 km/h	2.5 mph
	Menetsebesség (Megemelt)	0.8 km/h	0.5mph
	Maximális hajlásszög. behúzott állapot	30% (17°)	
	Maximum Megállapított Oldalirányú Lejtési Mérték Tárolt Helyzetben	30% (17°)	
	Munkalejtő (lejtő/oldallejtő)	3°/1.5°	
	Fordulókör (külső)	1.6 m	5ft 3in
	Fordulókör (belső)	0.4 m	1ft 4in

7-8 Táblázat: ZS0407AC/ZS0407AC-Li Műszaki paraméterek (folytatás)

Modell	ZS0407AC/ZS0407AC-Li	Paraméterek	
Munkavégzés Környezet	Az Ollókar Bruttó Rezgési Értéke	≤2.5 m/mp	≤5.6 mph
	A mérést gyorsító csapágy legmagasabb négyzetgyöke a géptest által	≤0.5 m/mp	≤11áb 8hüvelyk/ mp ²
	Szélesebbesség	0 m/mp	0 mph
	Legalacsonyabb Működési Hőmérséklet	-20°C	-4°F
	Legmagasabb Környező Hőmérséklet	60°C	140°F
	Hangnyomásszint talajon	<70 dBA	
	Hangnyomásszint az emelőkosárban	<70 dBA	
Egyéb	Bruttó	895 kg	1975 font
	Áram	2 csomag akkumulátor 12 V 85AH (AC) Lítium-ion akkumulátor 102AH (AC-Li)	
	Feszültség	24V	
	Emelőkosár Váltakozó Áramú Foglalat	Szabvány	
	Hidraulikus (Funkció)	240 bar	3480psi
	Kerékbroncs specifikációk	Φ230mm×80m m	Φ9 hüvelyk×3 hüvelyk
	Kerékbroncs Kapacitás	390kg	860 font
	Kerékbroncs Érintkezési Nyomás	8.5 kg/cm ²	121 psi
	Talajnyomás	0.11 kg/cm ²	1.7 psi

**FÜGGELÉK: ELLENŐRZÉSI ÉS KARBANTARTÁSI
NYILVÁNTARTÁSOK**

Dátum	nyilvántartás

FÜGGELÉK: ELLENŐRZÉSI ÉS KARBANTARTÁSI NYILVÁNTARTÁSOK

Dátum	nyilvántartás

ELEKTROMOS OLLÓS EMELŐK

Üzemeltetési és biztonsági kézikönyv

ZOOMLION INTELLIGENT ACCESS MACHINERY CO.,LTD.

Add:Tengfei Road 997 , Wangcheng District, Changsha, Hunan,PRC

Zip Code:410200

E-mail:awm@zoomlion.com

Tel:400-800-0157



ZOOMLION